工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

中華民國五十七年七月十一日 星期四

今日出紙三大張每份壹毫

北越昨發生空戰 擊落一架米格機

美軍昨反擊進入溪山北越軍

【西貢十日合眾國際社電】軍方發言人於星期三日說：一位海軍戰鬥機駕駛員，在其最後一次戰鬥任務中，在北越上空[illegible]擊落一架米格十七型飛機。……美F八型「十字軍」式噴射機，執行保護一架無武裝照相偵察機的任務時，在……噴射機。這次空戰僅歷時九十秒鐘，爲尼古斯少校的第一百五十三次，亦即最後一次……他說：他事後神經十分緊張，要經過五次才能把他的飛機飛近空中加油機，來……

……北越軍陸戰隊於星期二日集結在一個沒有軍事價值的山頭上，該地距離被放棄的溪山基地……直至他們將北越部隊擊敗爲止。北越軍方面亦有贏取一次象徵式勝利的決定……進行，該山頭所俯視五日前放棄的溪山基地。陸戰隊本來打算同時撤出該山頭，於是他們決定留下來將越共擊敗。最低限度有七十名越共在該戰役中被擊斃……該山頭發動攻勢。

……星期二日越共部隊已進入溪山基地的中心區，並在該基地的跑道和四週的山……民族解放電台的報導時說：「今天早上（星期二日），民族解放陣線的旗幟……該電台又說：「今天較早時候，我們的部隊已經完全佔領溪山中心的嘉谷……

【美軍總部報告：B五二型高空轟炸機，繼續轟炸通達西貢的滲透路綫，投下大量炸彈。在過去二十四小時內，共出擊九次，每批轟炸機投下炸彈約十五萬磅。這些轟炸機集中轟炸首都西貢四週的一個大孤形地區。最近的襲擊，距離首都二十三哩，最遠的襲擊，在通達金邊的叢林路綫上，距離首都七十哩。

除了爲防衛西貢所進行的九次襲擊之外，這些巨型轟炸機又三次出動到北部戰區，轟炸非武裝地帶以南的省份，仍可能成爲越共再次襲擊時的目標。雖然南部的地面戰鬥漸漸輕微和減少，但跡象顯示，越共繼續湧到西貢四週的地方。

南越官方報告：星期三黎明之前，在西貢以……

阮文紹總統預料 越共將作三次攻勢

阮文明認為可能本月下旬發動

【北越海域外美航空母艦「星座」號十日美聯社電】南越總統阮文紹於星期三日說：美國軍隊可在一九六九年分期撤出南越。他說：預料中的越共另一次攻勢「可能是共黨的孤注一擲」。

阮文紹飛往「星座」號艦，頒發獎章給予美國第七艦隊的四十一名官兵。他們曾經負責轟炸十九度綫以南的北越南部鍋柄形突出地帶。

有人詢問阮氏，他於本月後期與詹森總統在檀香山的戰事會議席上，擬討論什麼問題，他說：最重要的討論題目，將是有關「和平的探測和共同防衛的努力」。他說：他計劃向詹森提議：以更多的新式裝備供給南越武裝部隊。阮文紹在被問及南越政府有否採取步驟，以與北越進行和談時說：「我們以前曾試過，但河內並不樂意答覆。我以爲河內目前是不會接納西貢舉行會議的建議，除非他們在另一次攻勢中再度失敗。」

阮氏拒絕任何與越共「民族解放陣綫」在巴黎的代表接洽的建議？他解釋說：他的政府認爲民族解放陣綫祇是河內的一種工具，同時，「該陣綫祇對南越人民並無影響力。」

【西貢十日路透社電】阮文紹總統今日預言：越共可能在兩星期內，向西貢或其他南越城市施行第三次攻勢。他是在北越海域外的美國「星座號」航空母艦上，蹌動美國海軍人員時，作出這些預言。

【西貢十日合眾國際社電】西貢軍區司令阮文明將軍於星期三日預言：共黨可能於七月二十日（即一九五四年日內瓦協定簽署紀念日），對西貢發動另一次襲擊。阮文明在大會堂一個慶祝會上，對記者談及這事。這個慶祝會是歡送五十五名共軍投誠分子到政府招撫部的。該五十五名於今日在大會堂露面的前北越軍，於六月十八日投誠。他們是一個名叫「決勝」……

法總理蓬培度下台

財長牟維里已奉命出組新閣

處理學潮工潮有歧見

【巴黎十日路透社電】法國總理蓬培度已呈遞他本人任職六年後已被撤職。

蓬培度於昨晚對戴高樂派議員們（他剛於十天前領導他們獲得選舉大勝）說：戴高樂總統已以現年六十一歲的財政部長牟維里（前外長）來接替他。

消息靈通人士說：在戴高樂派國會議員們於今午所舉行的一項秘密會議中，數名發言者非難戴高樂總統的決定，並對蓬培度任職六年另五個月的最高紀錄時間加以讚揚。

這些人士說：蓬培度由部表情嚴肅憂愁，然後週旋於各議員間，設法勸確情緒最激昂的議員們平靜下來。

消息十分靈通的政府人士表示：蓬培度與戴高樂兩人，主要是在戴高樂決定給予工人，在他們公司管理方面以發言權這點意見不合。

這些人士又說：蓬培度則主張以更多資料和公司利潤的增加，分享給予工人，但是反對工人積極和真正參加管理。其他歧見和戴高樂所明顯地感到無可救藥的，似乎亦在五月和六月間學生示威，街頭暴動和罷工時出現的。

政府人士又說：蓬培度將沒有新職位。

【巴黎十日合眾國際社電】戴高樂今日舉行內閣例會，並於例會後召總理蓬培度到總統府，顯然是接納他的辭呈。預料財政部長牟維里將於今日之內被任命爲總理。此次閣議歷時一小時四十分鐘。

【巴黎十日路透社電】法國宣傳部長古納今日說：法國內閣已同意一項大赦令草案，而這法案將提出於明日首次集會的國民議會。他說：「凡犯有與阿爾及利亞事件有關之罪行的一切人等，如未曾獲得特赦或寬恕者，都將歸入這法令下辦理。」從大赦令中，受惠者仍約有一百七十六人，其中包括革職的將領蘇斯特里及前總理皮杜爾在內。

兩美國少年在蘇聯 攜帶毛著出境被捕

【莫斯科十日合眾國際社電】「真理報」於星期三日說：有兩名美國少年，於企圖偷運一些從中共「大使館」得來的毛澤東像和反蘇印刷品出蘇聯時，在波蘭邊界被捕。該報証明這兩個青年爲克拉西和華生。並指出他們是史丹福大學設在維也納的校外部學生。真理報說，這些印刷品包括數冊由中共出版的理論雜誌「北京評論」，一本關於「中共中央委員會對文化大革命的決策」的小冊子和「毛澤東選集」。

【莫斯科十日法新社電】蘇共報紙「真理報」，今日指摘中共藉著兩名美國青年遊客的協助，散發「中共反蘇印刷品」。

倫敦外滙市場仍然維持平穩

【倫敦十日路透社電】在二月份之英國海外貿易平衡數於明日公佈之前，倫敦市場今日仍然保持慎重態度。這日預期約於正午公佈的統計數字，將是本年度之最近英鎊貶值的七個月後，它們將顯示於英鎊貶值所給予其出口貿易的經濟是否正在收到鼓勵以利益。

在外滙市場上，英鎊今日繼續回升。早市成交其價值比昨晚收市時之二點三八七七美元比率提高少許。金市方面，今日議定金價的商人，改變其昨日以下滑趨向，他們把每盎斯的價值增加一角五分，使金價成爲每盎斯值四十點一五美元。但是金價雖則回升，但不能阻止金礦股份在股票市場的拋售，而且價格亦告一扯。

美巨型機出擊猛炸西貢週圍

【西貢十日美聯社電】……（圍的成員。他們於上月曾寄給北越主席胡志明一封公開信，勸他尋求和平的路徑。……他們表示，他們受到仁慈的待遇，生活環境也比較在北越時良好。

有三千五百萬人都反對他的思想

毛酋在去秋曾稱

【東京十日美聯社電】據悉：毛澤東于去年八月間對外國一個軍事代表團說：共產中國內有三千五百萬反對他的思想的「壞分子」，但他們「分散」，「不足爲患」。

這見于此間一本小冊子譯本中，該小冊子的真實性不能證實，內提及下述各點：

他（毛）一九六六年決定反對劉少奇，但得不到黨內要員們的贊同時，「當時多不同意，有時我只好單獨作戰，他們說我的意見已不合時宜了」。

毛說：「是年第十屆黨中央全會中，我爭得與會代表一半多些的支持。」

「中共中央西南局」主持人李井泉和「西北局」主持人劉瀾濤……不……「同意我的意見」。（該兩人後均被整肅）。

……今日說：南越地面部隊在美國砲艇式直升機掩護下，於西貢以東十八哩地區的一次戰鬥中，擊斃越共三十名。

經昨天空襲後南越軍隊清理戰場地區時，發現三十名游擊隊的屍體，並捕獲五名越共及廿名可疑分子。該發言人說，在該大戰鬥中，僅有一名南越的政府軍受傷。他並說：當越共昨晚以白砲轟擊西貢以東十八哩的隆丹市時，打死一名小童及打傷一名老婦。

一名美國軍事發言人說：美國第七艦隊「狄康德羅加」號航空母艦上起飛的海軍軍刀式戰鬥……一架北越米格十七機，該米格機是被一枚空對空飛彈及二十厘大砲打落的。

美軍發言人說：自一九六五年一月十七日以來，美國飛行員擊共打落了一百零七架米格機。該發言人說：該航空母艦上的另一架飛機，目擊該米格機被擊中後爆炸直毀。

【西貢十日法新社電】此間一名軍事發言人今日說：美國海軍海戰隊星期二在沿非武裝區邊境展開一大掃蕩戰役中，發現及摧毀一個龐大的北越要塞工事。該要塞包括由長及一哩的二百四十二條戰壕……

緩衝區美軍 毀北越工事

……西路五哩的沼澤地帶，殲滅了一股越共部隊，該股越共可能有二百名。一些南越平民在混戰中死傷。越共軍隊最後撤退，在通進西貢的東部路綫上的荒蕪地帶，失去蹤跡。

門轟炸機，昨天在非武裝區以北約一百哩轟落一架北越米格十七機……

……組成，并有一個野戰……門六十米厘白砲及其他……十一門重武器與一千……自動武器子彈帶，二萬六千個白砲彈，五十五枚反坦克地雷，四十枝防毒面具與六千二百……白米的軍火倉庫。

北越頭目要清除……率代表團防中共……

【倫敦十日合眾……】外交人士於星期三日報導：正常有跡象顯示中共要求北越採取強硬政策路綫之際，河內派出一個「代表團」前往北平，進行談判新的援助。這個由北越一副總理「一」率領的「代表團」，亦即是於本月初與蘇俄談判時成功獲得更多軍事和經濟援助的那個代表團。

印尼親毛分子八百人已被捕

【耶加達十日法新社電】最近在中爪哇被捕的八百名酉屬共產黨人……

請即參加「新界遊覽團」

（逢星期日及公衆假期舉行）

▲遊覽新界各名勝▼

由九龍尖沙咀漢口道（青年會傍）乘車出發先到荃灣，繼續往大欖涌水塘，青山酒店，到「流浮山午餐」後往元朗落馬洲「可遠眺華界」，粉嶺、大埔、船灣淡水湖、沙田、經獅子山隧道返九龍。

每位收費二十一元五角。

包括往返乘最新型遊覽車及午餐在內（憑券編號登車出發）歡迎團體預約，三十位以上不限星期日與公衆假期。

康德貿易旅運代辦

售券處：九龍尖沙咀商業大廈七一八室

電話：K六六四二二五、K六六五三

特廉機票

迅達旅遊貿易有限公司

中環德忌立街業豐大廈504室

電話：二四七三四二一

硬盒及軟包并裝

閣下知道他是誰嗎？

多麽瀟洒！多麽高雅！

他的伴侶美麗！

他的香煙永遠是「健牌」

健牌香煙 在美國製造及包裝．爲世界吸煙人士一致讚賞！

人類之福

最新飲滷之王

內含：蜂王精葡萄糖酸，多種維他命等

效能：[illegible]力 補腦怡神 潤肌養顏 促進食慾

男女老幼均宜

蟠桃蜜

蟠桃蜜在：日本每天銷售95萬支 台灣每天銷售16萬支

ウイタモント D ドリンク 口服液

本品面去港澳初期特舉行大贈送

撒芙牌紙巾20萬包購買一支隨送

一包送完為止

港澳，星馬，泰國

藥行公司辦館士多均售

日本 東京 維他製藥會社出品 （冷飲更佳）

優待教育界及持有入台證者

先旅遊後付款

快樂旅行社有限公司特別主辦

台灣 出發：七月十八日．七月廿二日；七月廿八日．八月五日；八月十八日

日本 出發：七月28日．八月11日

總社：香港德輔道中51—57號大昌大廈404室（按4字）

分社：九龍尖沙咀彌敦道100號重慶大廈商場207室

電話：H 229072　H 246606　H 222068　K 664585

美麗華大酒店

主理

機場飯廳

正宗潮菜 馳名西餐

喜慶宴會 泊車方便

訂座電話：820211-657

JOYCE

最新運到 GILDA 鞋

五光十色，歡迎光臨選購。

樣子鞋，4號至5號

泳衣 特價

最新西服，套裝 九折優待

總店：香港中環大廈一號七字由月動電梯上

九龍分店：（二）彌敦道廿七號

英下院經激烈辯論 以大多數票通過 反種族歧視法案

【倫敦十日路透社電】國會於辯論之後，今日通過一項反對種族歧視法案。在辯論中，保守黨步伐紊亂，而且意見不一。四十名保守黨議員反抗其領袖命令，投票反對這一項以一百八十二比四十四票採納的法案。抗命者當中有許多是知名的右派人物，其中包括[illegible]在內。他們反對其所謂保守黨領導階層之改變政策。這法案在下議院經過十四小時三[illegible]辯論之後，終於黎明之時通過。它現時移交上議院作最後採納。按，保守黨領袖們於[illegible]議院二讀時，投票反對。當時，他們說，他們懷疑這法案的實際效力。其後，在委員會階段中，他們改變這種立場，決定放棄投票，讓這法案獲得通過。

蘇文學報發表專文 指捷克共黨自由派 反社會主義反革命

【莫斯科十日美聯社電】當此蘇聯對捷克的壓力已告增加、且有蘇軍留駐捷克國境內之際，莫斯科一家報紙於星期三日指摘說，捷克內部的反革命勢力，經已發展起來。

所謂「反革命」，是蘇聯用來指摘那些反對共黨統治的強硬術語。這項術語，曾經在一九五六年匈牙利革命中，用來指控那些抵抗蘇聯坦克車的自由戰士。

這篇文章說：「捷克內部的擁護社會主義和捷蘇友好的派系，與那些反社會主義的反革命分子之間，已經劃下鮮明的鴻溝。」

這篇刊在「文學報」上的專文，是在抨擊最近布拉格自由分子所發表的宣言。該報經常表露其非文藝的面目，而且領導蘇報攻擊捷克的自由運動。

捷克的自由宣言，是由作家瓦古力克，聯同其他七十人於六月廿七日在布拉格若干報章上發表的。這些報章包括當地的「文藝報」。

該宣言警告急進派人士說：他們切勿煽惑他們保持捷克自由路線的努力，因爲舊日的史達林派分子或會試行爭取[illegible]支持。它又呼籲「進行公開辯論、示威、決議、罷工和杯葛行動，來使那些濫用權力和招致公衆損失的人倒台。」

波共領導階層人事又有大變動

【華沙九日美聯社電】波蘭共黨中央委員會昨晚將內政部長兼秘密警察首長莫克薩，升爲政治局的候補委員，莫氏被認爲波共領袖的勁敵。

波共中央委員會全體會議舉行了二日，除莫氏擢升外，尚有如下發展：㈠接受政治局委員阿[illegible]辭職，阿氏一九五四年以來，即任該局委員。茲因眼力衰退請求辭職。㈡政治局候補委員，前駐蘇大使查斯蘇克升爲委員。㈢中央委員會書記（共有七個）維卡（六十四歲）請求退休獲准。

【華沙十日路透社電】波蘭內政部長莫克薩中將，於昨晚宣佈的黨內改組中獲得晉升要職，使他日漸擠於當權者的地位。莫克薩現年五十四歲，爲鐵路工人之子，第二次世界大戰時出任遊擊[illegible]。

大陸工廠出現怪現象 停製原產品改製毛像

【中央社】[illegible]

該廠集中人力物力和財力，耗費無數民脂民膏，却生產與民生絕不相關的產品的荒謬作法，反而被譽爲對毛酋「忠心」的「革命行動」。

引渡占士雷 英可能同意

【倫敦十日合衆國際社電】占士雷可能於八月第一個星期引渡返美，並因有刺殺金牧師的嫌疑，而將受審於美國法庭。法庭一位官員於星期一透露，關於占士雷上訴及對引渡一案，已定於七月廿九日聆訊。法律界人士說，如果上訴法庭駁回此項上訴，他乃可以向下議院上訴的，但將不會受理。在這情形之下，他可能於八月初引渡回美。

南越北部戰區司令証實 北越有八個野戰師 正在南越北部蠢動

【西貢九日法新社電】北部戰區南越司令官黃春覽中將昨晚在一項訪問中証實，北越目前已有八個野戰師在南越的北部活動。他對南越通訊社說：盟國部隊已準備在任何環境下將之粉碎。黃春覽將軍對美軍陸戰隊星期日撤出溪山，並不認爲是一種「放棄」溪山之行動。「撤退溪山可說是一種轉移戰術的行動，乃從被動防衛戰術轉向機動戰鬥，因爲至今我們仍採用被動防衛戰術」。他又說，盟軍仍繼續控制溪山地區。但他否認，謂盟軍撤出溪山是爲了一些秘密政治理由之謠傳。

紐約一馬戲團 遭暴風吹倒塌 壓傷八十五人

【紐約州奧邦市十日美聯社電】警方報導：在星期二晚的猛烈雷雨中，一個馬戲團的帳幕突然塌下，壓傷八十五名觀衆。

據紐約州警方說，需要留在醫院治療的有二十四人，他們大多被壓斷了四肢的。其中一人則傷了下頦。在風暴開始之前，在帳幕中的觀衆約有八百人，後因暴風狂風關係，觀衆紛紛離場，餘下三百人。該馬戲團的帳幕，本可容納四千名觀衆。

傷者中有廿四人被送往醫院留醫。其餘的則在現場治療，或在醫院醫治後回家。

古巴駐聯國代表團附近 發生猛烈爆炸 樓宇窗戶被毀

【紐約十日合衆國際社電】古巴駐聯合國代表團部附近，於星期三日較早時發生炸彈爆炸，震毀附近六幢樓宇（包括南斯拉夫代表團所在地）的窗戶。

這次爆炸沒有造成傷亡。爆炸的威力，使大塊金屬碎片侵入該區一百五十呎範圍內的樓宇牆壁中。

這次是與古巴有貿易的國家的外交代表團團址，或國營旅遊機構，在過去三個月來所遭遇的第五次爆炸事件。自從美國境內反古巴流亡份子最激烈的邁阿密，於今年初發生第一宗爆炸以來，現已發生了八宗同類事件。

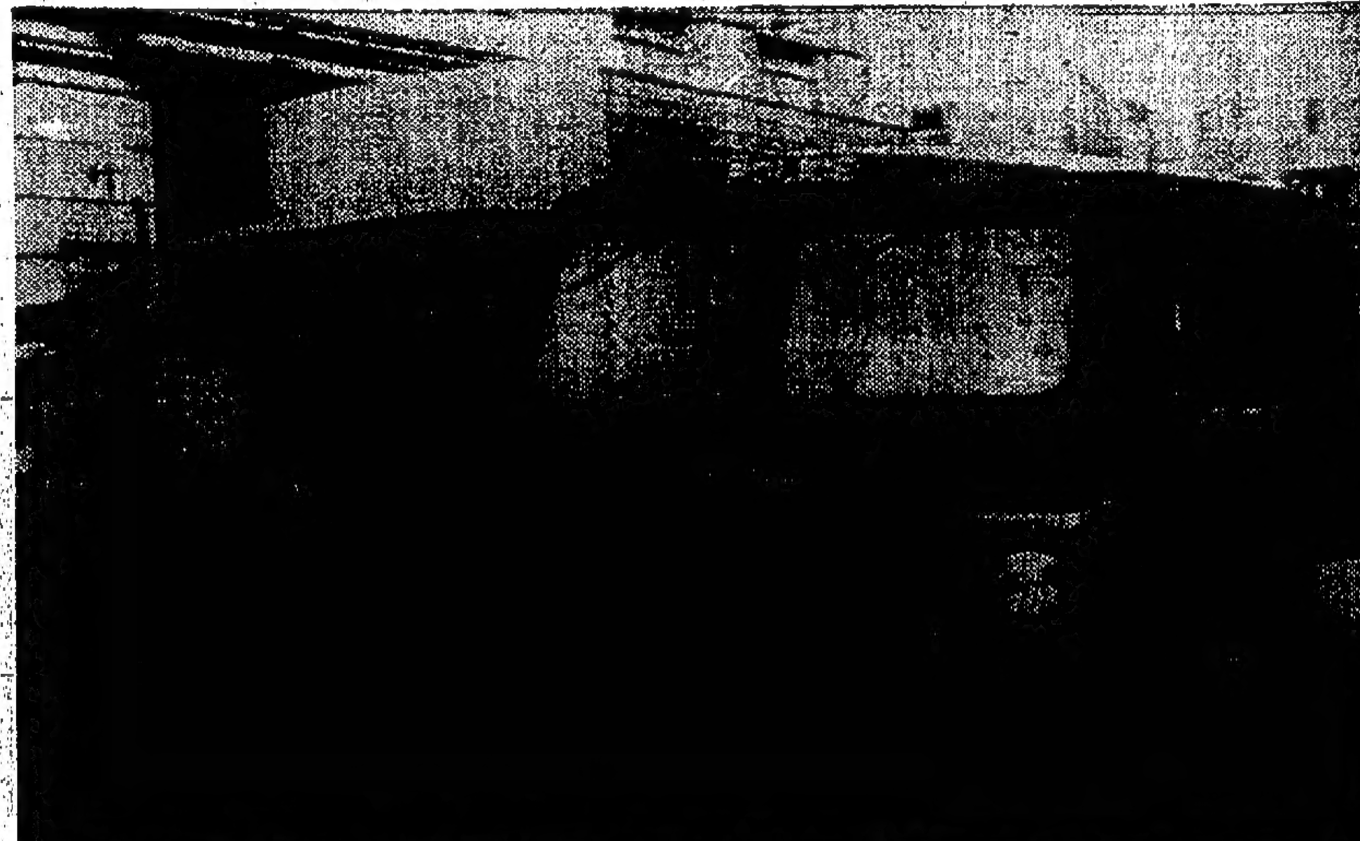
在該兩代表團部之間的曠地上，所有窗戶都在這次爆炸中震碎。

沖繩美空軍基地 傳將遷設濟州島 南韓軍方予否認

【漢城十日路透社電】此間有不斷的報導說，美國與南韓現時正在洽商，把在沖繩島的美空軍基地遷駐南韓，此說已於今日由南韓國防部正式予以否認。

一位軍方發言人告記者說，他看不出美國有甚麼理由要把在沖繩的基地遷移到南韓。因爲沖繩比南韓距離中共和韓國休戰線較遠，故安全性較高。

這些有關沖繩空軍基地很可能會遷移到南韓南端的濟州島的報導，自從南韓和日本國會議員於上月在此間舉行的非官方會談中首度被提及以來，即予以正式否認，但仍不斷在此間傳出。



占士雷再在倫敦法庭提堂 四十歲的斯納德於七月九日提堂於倫敦保弓街裁判署法庭，答辯後被押至七月十六日再行提訊。圖爲他離開裁判署時由警車押往拘留所之情形。按：斯納德其人即是美國當局所稱的「占士雷」，因與謀殺金牧師一案有關，而爲美國通緝案犯。（合衆國際社無線電傳真）

社論 大陸內亂已証實無可收拾！
——毛偽政權的日子將是屈指可數了

當毛幫狂熱鼓勵「奪權」鬥爭時，大陸各地紛起反抗，到處「鬧得很」和「亂得很」，但當時毛幫對這種「亂象」，不僅視若等閒，而且還形諸筆墨的公開叫囂說：「越亂越好，不亂不治，治在其中」。藉此爲倡亂造反的紅衛兵壯膽。從來各地頻頻掀起流血武鬥，那些紅衛兵刊物便常常引用這幾句話，作爲他們無惡不作的藉口。結果紅衛兵橫行無忌，大陸也就眞的出現了一個無可收拾的「亂局」。

時至今日，整個大陸「亂作一團」，這是否「越亂越好」呢？如就毛幫本身去找答案，那完全是否定的，因爲第一，由去年至今，毛幫的言論宣傳一再攻擊「無政府狀態」，足見他們對這種「內亂」正感到莫大威脅；第二，爲了減少武鬥的亂源，毛幫曾經三令五申的禁止紅衛兵「串連」，要他們「復課鬧革命」，但那些紅衛兵卻是「你說你的，我亂我的」，根本置之不理，而毛幫對此也束手無策。這便足以証明，毛幫當初希望「亂出一個道理來」，現在事實已適得其反。

到了最近，大陸全面天災再加上空前大亂，除了饑荒、死人之外再沒有新聞，但在較早以前，毛幫對於自己的醜聞壞事還在力圖隱諱，而且恬不知恥的硬把壞事說成「好事」，以求掩飾外界的視聽。可是紙不能包火，毛幫對於亂到不成樣子的大陸，結果還是要用「默認」方式，向現實低頭。一是爲了家醜不外傳，毛幫被迫宣佈禁止外人入境，實行「謝絕參觀」；二是屬於毛共「官方」的「中國人民保險公司」，正式向有貿易關係的外國商行發出通知，嗣後對共區出口的貨物，不再接受因罷工、暴動和羣衆騷動的各種意外保險的投保，換言之，如有因此遭受任何損失，概由「貨客自理」。本港若干銀行已將毛幫此項通知轉告各銀行同業和保險公司，請它們在開出大陸出口貨的信用狀時，應將該項保險予以剔除。大陸內亂的嚴重空前，由毛幫這種拒受暴亂保險的通知，業已成爲無可狡辯的鐵証。

大陸何以亂到這般田地？事實皆由毛澤東一手所造成，這可分幾點來說：

第一、最近毛澤東和林彪兩酋分別發佈過一項機密性「通知」，亦即是毛幫所稱的「最高指示」。據毛奸「指示」第十三點「關於武鬥」一項說：「對武鬥不要看得太緊張，對形勢不要看得太嚴重，不要急，那裏有武鬥，必然有後台，讓他們表演一下，越表演越孤立，使羣衆看得更清楚，羣衆孤立他就好了。亂是暫時的，可以轉化爲好的，打架是支流，是暫時的，不要轉移鬥爭大方向，今後再搶槍就是反革命了。」林彪的「指示」也有說：「不要怕亂，亂透了就好，亂的過程對於每一個人都是鬥私批修的過程。」由於毛、林兩酋都說「不要怕亂」、「對武鬥不要看得太緊張」，這可顯出毛幫根本無力控制武鬥，祇好任由各派互相打殺，以求苟延殘喘於一時。如此一來，各派武鬥便祇有愈來愈兇，而大陸內亂便更不知伊於胡底。最近粵省不斷漂來的海上浮屍，正可反映大陸各地武鬥的慘烈。

第二、各地武鬥多有共軍勢力在背後支持，毛幫自知無力控制這種內亂，因此也不敢對共軍有所干涉，而且還極盡委曲求全的能事。如毛酋「指示」的第十四點「關於解放軍」一項說：「不要把我們軍隊搞亂了，解放軍內部有問題，可以一個省一個省的來談判。」此項「指示」雖然寥寥數語，但已足道出了大陸內亂的主要癥結。所謂「解放軍內部有問題」，當然是指那些手握兵權的反毛派，毛幫因爲不敢釀成內戰，因此對於這些「有問題」的將領，祇要用「個別談判」加以軟化、分化。現在大陸宣稱已經成立了「革委會」的省區，其中大部顯然都由此等「有問題」的共軍將領所把持。但有些紅衛兵不知死活，硬要「造反」，結果，毛幫遷就得了這些「有問題」的將領，但這些將領不會容忍毛派紅衛兵，這又成了許多省區「大亂」的源泉。

第三、在毛派紅衛兵之間，由於利害衝突，實不相能，也在明刀明槍的互相砍殺。其中最有代表性意義的，是「北大」和「清華」兩派，由三月底至今，兩派人馬不斷在北大和清華校園內展開武鬥衝突，「北大」有幾座校舍已因此被毀，而在最近一次打鬥中，「清華」大學有十五名學生被打死，傷者人數還沒有透露。這兩派人馬都自稱爲正統紅衛兵組織，並且都以江青爲「黑後台」，因此「中央文革」不敢過問，駐平共軍更不敢干涉。而這兩個紅衛兵組織，在大陸許多省市都設有所謂「聯絡站」的支部，因此這種武鬥由北平蔓延到各地，又是必然的結果。

有此種種原因，可知今天大陸的內亂，絕對是毛幫的「死症」。如果說，古今中外都沒有能在大亂中不倒的政權，則毛偽政權的日子，也就眞的屈指可數了。

美國一名十二歲男童 企圖騎劫一架飛機 飛古巴越南到寮國

【密蘇里州‧羅那十日合衆國際社電】一名十二歲的男童，於星期二晚較後時，在此間不遠的地方騎劫一架飛機，藉以迫使駕駛員駕機取道古巴和越南，飛往寮國。

公路巡邏隊說，該名身份不明的少年，在附近的維琪乘搭一計程車至羅那國家機場，當到達該機場時，用一枝點二零口徑的雙管獵槍，指向駕駛員的頭部。該四十九歲的計程車駕駛人蘇飛堡說：該青年告訴他，他想追一個飛機駕駛員取道古巴和越南，把他送往寮國。蘇飛堡說，當時他把[illegible]，因而車內的左前門被擊中。之後他把該青年說服，同時，機場的經理亦報警。該男童被帶到羅那市立監獄，拘留一夜，然後於星期三日被解往在維也納市東利斯郡立監獄。他現時仍未被控什麼罪名。

被指控特務罪名 郭沫若之子自殺

【莫斯科路透社綜合報導】莫斯科電台於星期二說：中共智識分子郭沫若之子，在紅衛兵猛烈對他作有系統的攻擊之後，經已自殺。該電台廣播說：郭沫若之子曾被指摘犯有「進行資本主義路線」和擔任爲敵人一個秘密特務的罪名。

納塞爾訪莫斯科 乞援不獲感失望 悄然離蘇赴南國

【紐約十日合衆國際社電】埃及總統納塞爾於星期三日飛往伯爾格萊德，結束與蘇俄領袖的六天會談。莫斯科外交人士說：這次的會談，雙方都可能感到失望。

納塞爾在赴蘇時，顯然是想購買武器和要求蘇俄援助。蘇俄則希望從納塞爾處得到保證，以結束中東的緊張局面。該等人士說：在這次秘密的會談中，雙方都沒有如願以償。

印尼總統長公子 駕車闖禍被罰款

【耶加達十日美聯社電】印尼總統蘇哈圖的長子錫西吉，因高速行車和撞毀英國大使館的汽車，於星期三日被警察裁判所罰款三百盾。這位印尼總統的兒子，親赴法庭受審。蘇哈圖的幕僚曾勸告不要讓此案公開審訊，但蘇哈圖並有接納，不過，是日也沒有多少人知道此案的審判。這名少年被判有罪，判處罰款或入獄六天。結果他繳付罰款。此案是在耶加達市區法庭審訊，歷時僅十分鐘。被告人獨自到庭，並無保安人員相伴。

湖北江西等省 面臨水災威脅

【台北十日中央社電】中共新聞廣播透露，湖北和武漢地區現正面臨水災威脅。

中共新聞廣播今天說，根據水情預報，武漢最近將出現一次較大的洪峯；加上湖南、江西的雨水可能流入長江一帶，特別是湖北和武漢地區，可能發生大雨或暴雨，因此湖北和武漢地區，現正面臨溢湧災害。

中共新聞廣播並透露，江西中部和南部自本月三日以來連續大雨，各河水位普遍上漲，贛江將出現第三次大洪峯。

被人投燃燒彈 加州州長郎奴列根住宅 郎氏全家在屋內幸無恙

【加里福尼亞州‧薩克拉門多十日合衆國際社電】兩枚「莫洛托夫雞尾酒」式汽油燃燒彈，於星期二日晚上被人投擲入加州州長郎奴列根的家裏，但這兩枚燃燒彈未着火燃燒。

警方說：當兩名青年投擲那些裝有汽油的瓶子時，州長和他的太太南施與兩子柏蒂和史濱，已正在家裏。

列根的新聞秘書諾曼說，州長的衛士曾向那兩名逃走的青年開槍。

在同一時間，成羣結隊的青年，在該州首府黑人勢力很大的橋園遊蕩，並且投擲石塊和玻璃瓶。警察拘捕了十名不願意透露姓名的少年。

恐嚇澳洲捕蝦船 蘇漁船在澳領海

【坎培拉十日路透社電】蘇聯駐澳洲大使建拉卡諾夫，今天被召到外交部，商討有關一艘蘇聯漁船，被指摘在澳洲以北的喀本塔利灣，「危險地恐嚇」澳洲的捕蝦拖網漁船事件。總理哥頓，在他發致澳洲摩斯汀公司董事長摩斯汀的一封電報中，揭露此事。哥頓說：摩斯汀所提出的指控，已在調查研究中。據他說：一項更詳細的答覆，將會快送交摩斯汀。

中共扣押工程師懷特 英外相答覆交涉經過

【倫敦九日中央社電】英國外相史超域昨向兩位國會議員保証說，英國政府將再度提供保證，要求中共告知在中國大陸遭遇困難的英國人狀況，並准予和懷特會見。

史超域係答覆保守黨議員狄林和麥馬斯特提出的書面問題。

關於英國政府對于工程師懷特在蘭州被囚禁於一所人造纖維工廠之經過，英外相稱：「英國政府最近有關懷特事件的正式步驟，係由駐北平代辦處于六月十三日要求中共提供對懷特指控的要點，並要求准予和懷特會見，要求准由懷特夫人致其丈夫一函，及要求准由懷特回國。七月五日，駐北平代辦處迄未收到覆函。但駐北平法院業已取消懷特的僱主維克斯西蒙公司的合約，並且下令該公司人員在十天之內離開中共地區。這對懷特是否適用，尚未知悉。駐北平代辦處正在迫切謀求澄清之中。」

美國防部將在下年度 撥六億美元 支持越戰費

【華盛頓十日合衆國際社電】據昨日披露的國會中証詞，美國防部打算在一九六九財政年度以六億美元支持在南越作戰的盟軍。

美陸軍部預算處長麥萊准將在衆議院撥款小組委員會中稱：盟軍部將撥款五億五千一百七十萬零五千美元以支持盟軍。盟軍指泰國、南韓、菲律賓、澳洲與紐西蘭的軍隊，澳洲與紐西蘭派往越南作戰的軍力，由該兩國自給。

麥萊估計一九六九財政年度在南越的盟軍（美國、澳洲、紐西蘭的不計在內），將達七十四萬一千名，較現財政年度多三萬八千三百七十三名，該項增加是來自泰國南韓的。

他估計，接受美國供應的盟軍人數如下：菲律賓二、〇六一[illegible]名。泰國軍七、六九〇名，南韓軍四五、六一七名，南越軍六八五、七三九名。（較現年度增加三萬一千八百九十二名。）

空軍用搖翼機 美國仍然製造

【華盛頓十日美聯社電】國防部已停止美國海軍F一一一B型戰鬥機的[illegible]

國際私家偵探社

[illegible]

香港華商會 召開會員大會 特別啓事

[illegible]

一九六八年七月十一日

香港華商會 會董會 啓

香港華務司署公告

[illegible]

正利棚廠 鄧泉先生 離婚啓事

[illegible]

承銀主命貴重物業出投

啓者：拍賣人香港拍賣行有限公司定於一九六八年[illegible]星期三日下午三時正起在香港維多利亞城大道中二〇五號[illegible]大廈三樓[illegible]當衆出投[illegible]

貴主律師黃乾亨律師事務所 拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓

香港一千九百六十八年七月十一日

香港中文大學新亞書院徵聘教員

㈠本校茲徵聘化學系講師一人——應徵者須有化學高級學位或研究工作經驗，並須能担任下列課程：㈠無機化學[illegible]

㈡待遇——每月港幣：二、五七三元至四、一三三元（男）二、二二六元至四、一三三元（女）

受聘教員得享受公積金利益，按月薪由校方支付百分之五。

㈢受聘教員盼能於一九六八年九月十日到校任職。

㈣應徵者須於一九六八年八月十日前具函連同應徵表[illegible]九龍農圃道六號本校[illegible]

本校註册主任收。

㈤詢問詳情或索取應徵表可函本校註册主任。

一九六八年七月八日

校長 吳俊升

聯合企業有限公司通告

啓者：本公司定於一九六八年九月六日（星期五）中午十二時四十五分，在香港[illegible]大廈十三樓會議室，召開股東年會[illegible]本公司又定於同日中午十二時四十五分（或上首股東大會結束後）在同一地點舉行股東特別大會[illegible]

凡有權出席股東會議並參加表決之股東，均可依據本公司章程[illegible]委派別人代其出席及表決。該代表本人無須爲本公司股東。

本公司股份，由一九六八年八月廿三日起，至同年九月六日（兩日在內），將暫停過戶，此佈。

承董事局命 秘書兼總經理 聯合企業有限公司

一九六八年七月九日

痔漏虫病專科 黃東華醫專 虫 痔

[illegible]

吳石俊 中醫診所 中醫主理 專科 腦 頭暈 頭痛 耳 鼻 喉 癌

環遊美洲最近回港照常診症

[illegible]

New Address: [illegible] Nathan Road 3rd Floor, Kowloon Hong Kong.

錦保 金蓮 延壽

[illegible]

廣電社製造英國世界名廠 MODEL COMPACT THREE 令嗶 WEE BABY BELLING

任由選擇 多款式樣 總代理：同利拼行有限公司

「東京新聞」報導 加拿大將承認中共

日外務省否認接獲加政府通知

佐藤稱日不接受兩個中國觀念

[illegible]

美越在檀島開高峯會 料詹森將保証 維護南越利益

[illegible]

捷克換心人 僅活五小時

[illegible]

紐約醫師郭浩民發謬論 竟謂食中餐後身體不適

經餐館業公會交涉已在電台解釋

[illegible]

菲打拉省代省長 遭胡克黨員[illegible]

[illegible]

法不理五會員國協議 仍拒英加入共同市場

[illegible]

美國贊成南北越 直接作越戰和談

[illegible]

英國會討論 香煙盒應否標明 吸煙對健康有害

[illegible]……法案的撰寫人之一議員柏維特說：美國已有一項相同的法律。這項法律將使開始吸煙的習慣的人，知道吸煙的危險。柏維特又說：煙草公司於一九六六年在英國動用了二千四百五十萬鎊，在品券方面，而一九六三年則爲八百七十五萬鎊。

「議院對該法案已一讀通過——這是國會程序的初步階段，然後對該法案詳細加以審議和由上下兩院討論。

僑委會等首長在立法院 答覆華僑回國投資問題

本報駐台記者謝雄玄

[illegible]……其資金約爲八千六百萬美元，其中以食品加工、紡織、旅遊事業等佔投資的多數。關於輔導僑商簡化投資手續，已由有關部會派員設立機構合署辦公，並透過海外忠貞僑團，將有關投資法令，隨發各地僑民，俾易了解。不過，今後將加強輔導及簡化手續，切實解決其困難，以爭取更多的僑胞回國投資。

高信指出，據現在所知，投資人多希望：（一）將入境証期限，改爲一年；（二）公佈各種土地及其性質和使用類別，以免發生糾紛。同時，他也呼籲投資人應在政府特設的機構內，申辦投資，不要再找投資「黃牛」，以免受騙。

經濟部長李國鼎報告說，依據統計，華僑回國投資歷年均有增加，證明政府鼓勵僑資的政策是正確的，政府並將設法解決僑資建廠的土地問題。李部長指出，近數年來華僑回國投資，以外匯匯入投資的比例日增，以外銷爲主要業務的比例亦日增。由各項統計，顯示投資的趨勢正日趨健全。

李國鼎並說明，華僑投資所遭遇到的困難問題，政府莫不努力幫助他們儘速解決。因爲政府知道華僑人地生疏，環境不同，一切手續都應爲他們解決。因此，成立了一個聯合辦事機構，即投資業務委員會，隨時爲投資人服務。爲了解決稅務問題，也在同一地點設立了一個稅務改革委員會，也同時辦理出入境，都在一幢樓房內辦公，以免他們投資受「黃牛」的騙。

他並說，他正在構想，多設工業區，並在工業區內設工業管理分處，如加工出口區一樣，這樣，對於投資者亟待解決的土地、水、電、交通等問題，都可能解決。他現在正着手擬此一方案。

經濟部次長費驊報告說，投資審議委員會主席張繼正說，投資審議委員會的主要負責人，爲各有關機關首長，對推動工作，方便甚多，並成立了許多小組，其中最重要的如賦稅組，係由關務署和財政部派專人負責。警備總部並自動派員參加工商管理組，以便就地審核出入境證。這樣在公文方面可以省去許多周折。對進口機器設更進口物資改爲現金等，有關機關均已授權審議會隨時處理。再加華僑身份之認定，也無須僑委會審核，由其派駐人員隨時即可認定。對也省了不少時間。公司登記，也已和經濟部商業司商妥，由審議會審可後，一併送商業司登記，可節省許多時間。此後並將不斷改進，以求推動合署辦公的效率。

經合會投資業務處長劉敏誠說，今後對投資者一定要做到：（一）改善環境；（二）爲投資人服務；（三）爲投資人解決困難；（四）幫助投資人調查國內外市場情形，以免貿然投資。

國防部次長夏季屏報告說，國防部爲了配合華僑回國投資政策，無時無刻不在謀求便利與改進。過去有人建議，僑胞回國不必在國內覓保，在當地僑校或僑團作保即可。但僑校爲一機構，而僑領身份很難認定。不過，現在已經放寬限制，國內保証人每人原可保十人，已增爲二十人。有效時間已放寬至六個月。過去由旅行社代爲覓保，因發現弊端，業已停止。

僑政委員會遵大會議，由劉崇齡委員主席、委員黃哲真、陳紹賢、鄭彥芬、陳紫、陸宗騏、吳望汲等曾提出質詢，要點爲：（一）應重視多數僑胞，少數資金採取信託方式，鼓勵華僑投資。（二）對於香港僑胞回國觀光入境，不宜限制其次數。（三）僑外資合署辦公，有無收到實際效果？應繼續達到其效能，簡化投資手續。（四）爲發展經濟建設，所需華僑投資之事業爲何？應加訂出，並予鼓勵輔導。（五）港口機場的檢查方式要改進，服務態度要改善，以爭取僑胞對祖國的觀感。（六）請速訂定投資審查標準，使投資人有所遵從。（七）消弭手續外之手續，稅捐外之稅捐，政策外之政策，以便利僑胞投資。

倫敦西部一印刷店 搜出十元額僞美鈔

【倫敦十日合衆國際社電】蘇格蘭場在倫敦西部一間印刷所內，搜獲數以千計的美國十元面額僞鈔。搜查工作於星期三黎明之前展開。官方估計，此次搜獲的僞鈔，總值約爲二十萬美元，是歷年來在英國境內所破獲的外國僞鈔案中，爲數最大的一次。警方拘捕兩名年青的英國人，控告他們僞造鈔票。蘇格蘭場發言人說：警方已展開調查工作，來估計已推出市面的僞鈔數量。

墨西哥記者報導 中共區見聞

西伯利亞雖充滿監獄 比之大陸仍可稱樂土

【利馬九日中央社電】一九五六年第一次前往中國大陸旅行的墨西哥記者蘇亞瑞茲，去年再度進入中共區時，對中共的面目有了清楚的認識。

他最近在雜誌撰文敘述他在共區的見聞時說，他在進入大陸後，中共要他填答長長的一組問題，其中任何事情都問到，祇差點問他「是不是想刺殺毛澤東」。在機場海關，中共任何東西都要檢查，連一片布都不放過，東西物品都要稱稱重量，過境旅客，不得警察允許，不能離開旅館。

他說，無論他到那裏，所碰到的都是手捧「毛語錄」的「紅衛兵」。

在廣州至南寧的飛機上，每位旅客都得背誦「毛語錄」。

蘇亞瑞茲說，在北平，他曾提出「劉少奇是否仍是『主席』」的問題。他得到的回答是：「你怎能認爲一個比賣國賊還要大五倍的傢伙，還能當『主席』。」

這位墨西哥記者最後說：「當我由北平到達西伯利亞時，我感覺，儘管西伯利亞充滿暗無天日的監獄，但與中國大陸相比，仍可稱爲自由樂土。」

柬元首錫漢諾克稱 他與中共秘密爭吵 已有一個很長時期

【東京十日美聯社電】「朝日新聞」星期三引述其駐金邊的通訊記者消息稱，柬埔寨元首錫漢諾克透露稱，他與中共秘密爭吵，已有一個長的時期。「朝日新聞」說，錫漢諾克係在答覆反對派抨擊他採取親中共政策時，發表上述聲明者。據稱，他的演詞，於星期二發表在一家非共的華文報紙上，在中共協助柬埔寨首都建設之際，有其「重要性」。據稱，錫漢諾克並再度抨擊美國，因爲美國仍不承認柬埔寨。

胡適夫人計劃 籌辦胡適學院

【台北十日中央社電】胡適夫人江冬秀女士，現正積極籌劃，在台北近郊南港胡適墓園附近，設立胡適學院。土地四公頃已定案，現正籌措建校經費中。

胡適學院設立後，師資將利用中研院各所研究人員。

加孕婦槍擊醫生案 警方証實該婦人 乃係自香港移民

【加拿大多倫多九日合衆國際社電】警方於星期二日將一名三十歲的婦人落案控告她於星期一日企圖謀殺聖米高醫院一名年青醫生。警方說：該名三十歲婦人胡玉蓮（譯音），是於一年前從香港移民來的，自從她槍擊廿四歲的特利波迪醫生後，已在她的病房中受到警方看管。特利波迪醫生不及成爲該院駐院醫生一個月。

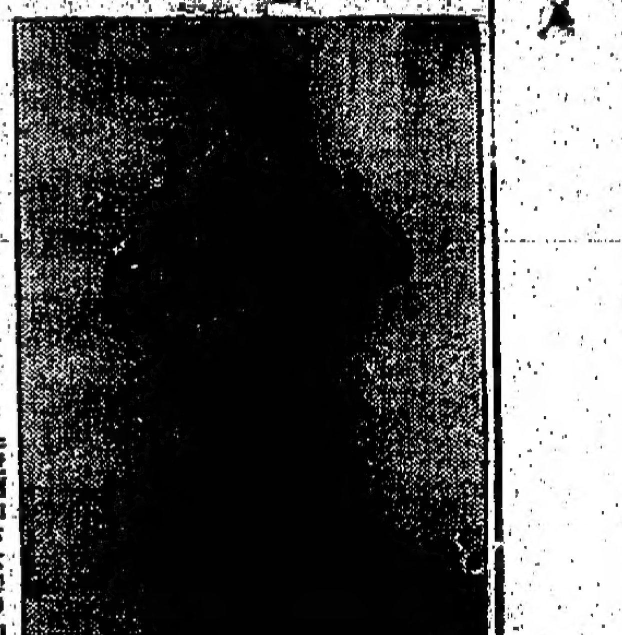
測探深海石油井潛艇 美國[illegible]斯特市太陽造船及乾塢公司於星期一（七月九日）發表一種載人潛艇的圖樣。它說，它正在建造這種能夠在水面之下二千呎航行的潛艇，並準備於明年三月以前完成。這種潛艇將用來探測水面下的石油井，[illegible]管及從事海洋學研究的工作。（美聯社無線電傳真）

時勢造英雄、英雄造時勢

杜魯多瘋魔了加人

在這個新潮流浮現的年代中，不論個人與政府，都要有勇氣去作嘗試，而富有嘗試精神的杜魯多，因此亦大受羣衆歡迎。

・士箸・



在競選加拿大總理的時候，杜魯多對加拿大人說：「讓我們作點嘗試吧。」他向選民提出要作「我們的大嘗試」，並力言：「最重要的是，加拿大人正首次開始認識本國是一個非常偉大的國家。」上述這項說法，具有無比的力量，一連，加拿大人已作了一項嘗試，用他們的票數選出四十八歲的杜魯多作爲第十五任總理。不論杜魯多還有什麼大計，他必然要給予加拿大四年有聲有色和不可預測的政府。

加拿大與杜魯多都似已準備了多時互相結合了。杜魯多獲得這麼決定性的勝利，是因爲他適合時代和國家的處境。他是政界的新面孔，他不作任何諾言，沒有提出中肯的答案。他說話坦白，與過去那些浮誇虛飾的言語大異其趣。他不像是左派或右派，而是一個將來的人。他的競選的口號，就是一項簡單扼要的主張：「一個加拿大」。他是一個說兩種語言的法裔加拿大人，所以他似是使說法語和說英語兩派加拿大人密切相處的適當人選。

杜魯多當然是世界最有魅力的政府首長之一。他雖然曾力爭高位，但絕不是一個拘謹的人。他喜歡快樂，愛好深純。他也划舟，跳水工夫已臻到可奪錦標的水準，練習瑜伽，愛開快車，而且因爲他是王老五，有許多漂亮女人與他同遊。他是一個對加拿大前途持有若干獨特見解的政治思想家，但他對故意找麻煩向他發問的人，仍然幽默地答說：「你老子就是這樣的。」他穿衣服的款式和隨便，在加拿大是最出名的。一九四九年，他在印度一行之後，杜魯多穿了很久頭巾。他擴穿的外衣，包括花花綠綠的運動外衣，德國皮衣，法國皮帽，頭巾和便鞋。

杜魯多長大於富裕之區的蒙特里爾郊外的特利曼。他是一個白手興家的富豪的兒子。他的商業王國包括一個汽車修理服務組織和一系列的汽油站，今天這一家族的財產估計逾七百萬美元。年青的皮爾每天上學是由司機駕車接送的。他童年便由家庭僱人教他習拳擊，因爲他是個非常愛說俏皮話的孩子。杜魯多十四歲的時候，他的父親死了，這使他深傷了許多年。他進入一家耶穌會的中學，畢業成績極優。

杜魯多不特喜歡中國菜肴，而且對於佛教教理也很有興趣。他也是一位愛好攀山、划獨木舟，及穿時髦如鹿皮衣（右上角）的人。

後來，杜魯多進入蒙特里爾大學的法律系，戰後又進巴黎大學和倫敦經濟學院。但正在撰寫博士論文中的杜魯多，好動起來。有一天，他拿起背囊，起程作十八個月的歐洲、中東及亞洲的旅行。他的冒險之一是游泳過博斯普里斯海峽。返回魁北克之後，杜魯多與該省總理杜普萊西斯的老朽保守的政權鬥爭。他曾一家叫做「獨立報」的知識分子雜誌寫文章，還參與魁北克的商業和文化，都有推動的功勞。他也當過勞工律師和任樞密院的顧問。稍後，又在蒙特里爾大學教法律。

杜魯多深知渥太華缺乏一種聯邦政治的哲學以處理魁北克，於一九六五年競選國會議員成功。自由黨總理皮爾遜不久便任命杜魯多爲他的國會秘書。一九六七年又任命他爲司法部長。杜魯多在司法部長任內，敢作敢爲，引導國會通過三項不受歡迎的措施而受人注意。這三項措施是：更嚴格的管制槍械立法，改革對付墮胎和同性戀的嚴厲法律。杜魯多反駁批評自由化的同性戀法律時，表現了他的諷刺天才，他問他們：「我們是不是打算把一切罪惡都寫進刑法裏去？如果是的話，刑法是很厚的一本了。國家對全國的臥室裏的事是不管的。」在自由黨的一次大會中，選黨的談話，使他獲得全國電視觀衆的狂熱歡迎。他擊敗了一批黨中元老，繼退休的皮爾遜出任總理。接着，在全國仍爲他在黨大會的勝利而目眩之際，他又召開大選解散國會，在選舉中要求他自己的地位。在這一切發生之前，杜魯多之名，連在加拿大名人錄也找不到。他的生活方面是孤獨的。他交遊的都是渥太華與蒙特里爾的富有的英法人。在他週圍的則是和他一樣的富有階級和學術界名流。

杜魯多服膺希臘人發展身心至完美的理想，依照加拿大船夫的傳統。他休息的意義是攀山、潛水、划獨木舟，或開車駛郊間與深入叢林狩獵。他有駕駛飛機的執照，也有在[illegible]

國際通訊衛星網即將完成

會員國家已增至六十

地面衛星聯絡站現有十六所，包括香港在內的三十四所則在建造中，明年底便可落成啓用。

幾年前，科學家開始憧憬設立一個世界各國都可以使用的太空電訊網。這項夢想，目前已經接近實現的階段。

到現在爲止，用分佈在太空的人造衛星來加強商業電訊交通，已經普及全世界三分之二的地區。這個電訊網，是許多國家透過國際通訊衛星財團聯合主持經營的。這個組織，在一九六四年由十一個國家創立，一九六八年會員國家已經增加到六十個，包括十八個歐洲國家，十二個非洲國家，十一國在近東和東南亞地區，十一國在東亞和太平洋區域，八個中南美洲國家，還有兩個在北美洲。目前地面上和這些衛星保持聯絡的電訊站，已經增加到十六所，分佈在十一個國家裏。其他的國家，大多數用地面上的電訊聯繫，和這些衛星電訊站，保持聯絡。同時，繼續增設的地面電訊站，有的在設計中，還有一些正在建造，預計在一九六九年底，地面上衛星電訊聯絡站會增加到四十所。全部六十個會員國之中，有四十國是所謂「開發中的國家」，在設計和建造中的衛星電訊聯絡站，都是分佈在這些國家裏。這一點，可以反映出國際通訊衛星財團致力鼓勵和促使這四十個開發中的國家，利用電訊交通衛星來促進它們本身經濟和技術上的擴展。在另一方面，衛星電訊站的增加，也可以說明美國的國際合作政策，會在逐步把美國所有的衛星電訊有關技術，供給國際通訊衛星財團無限制地使用，因此美國通訊衛星公司和國際通訊衛星財團訂有合約，專門替它處理一切技術性的業務。

根據國際通訊衛星財團和美國太空總署所訂的合約，所有用於通訊的衛星，都是由美國承造，在甘迺迪角發射到太空裏去的。但是地面的衛星電訊聯絡站，卻是由所在地國家自行建造和管理的。

國際通訊衛星財團的通訊業務，是從溝通北美和歐洲之間電訊聯絡的「晨鳥」衛星開始的。在一九六七年間，又發射了三個新的通訊衛星，進入軌跡之中之一，大大地加強了汎大西洋的電訊交通服務；其他兩個衛星，創建了美洲和太平洋地區之間日夜不斷的商業性衛星電訊服務，開業日期是一九六七年一月廿七日。這三個新電訊衛星比「晨鳥」大，而且力量更強，每一個都備有二百四十條雙程的傳聲線路，而且每一個衛星都能同時和幾處地面聯絡站保持接觸。它們都有「廣播」或是「多點聯絡」的性能，可以向幾個地面站發出電訊，它們也可以從幾個發報站同時收取不同的電訊，包括從移動的發報站，例如行駛中的船隻、飛機等等所發的電訊。這些特殊性能，加上它們不受電訊交通傳統性的障礙，例如海洋等等限制，而能無遠弗屆，使到這些衛星，將來對於偏僻地區的空中交通管制以及緊急營救工作，會發揮無限的功用。此外，這種衛星具有所謂「廣濶選率」的電訊傳送能力，因而它們能傳遞各種的現代電訊，包括電話、電報、各種電訊資料、傳眞電報，以及黑白或是七彩電視。

雖然通訊衛星的種種用途，在目前技術突飛猛進的時代裏日形重要，就中以轉遞電視一項最引起一般人的注意。

到目前爲止，在全部通訊衛星的活動裏，傳遞電視工作祇佔一小部份，但是商業性電視節目的汎洋轉播，已經成爲一種日常例行節目。現在全世界的電視機總數，幾乎和電話機的總數相等，所以由衛星轉播的電視新聞以及教育文化交換節目，已經開始發揮了空前的作用，收得無上的效果。

目前衛星轉播的電視節目，正在迅速改變全世界電訊交通的方式。這種衛星電視，爲世界各地的人開闢了一個交換資料和意見的新論壇。將來可能有專對文盲講解衛星、農業、職業性技藝，甚至於專教讀寫字的專門性電視網出現。

到目前爲止，它的性能已經遠遠地超過當初的一切企望，例如由於技術上的進步，目前已能証明全球性衛星電訊系統的成本，還比當前的預算便宜；地面設備，也比五年前所預計的簡單經濟。由於成本較低的緣故，在一九六七年間，傳遞電訊和電視的收費率，也大爲減低。如果其他用途繼續增多，加上技術性的各種進步，將來的收費率，一定還可以再削減。

目前的研究工作，可能使衛星有進一步的改良，將來每一個衛星，可能備有幾千條的通話線路，在運用上有高度的伸縮性，而且比目前的衛星在性能上更可靠。

像詩歌般動聽

蘇魯土人詞令動人

不要以爲這些兇悍的部落，一無善處，其實它的語文是很優美。

・世文・

如果你想學習一些討人喜歡的措詞，最好細聽南非蘇魯族人的說話。

當那些部落土人，經常是兇神惡煞的，但他們一開口說話時，聽來的母音並夾雜着低沉聲，但是，翻譯出來便是悅耳怡神。

當一名蘇魯族人看見有人露出一絲微笑時，他說：「你的雙頰是起泡了。」又如有人怒眉豎額時，就會引起他這樣評語：「你是滿臉被紋兜。」

他們的日常談話，都幾乎具有一種眞理般的寶案。

當談及一個值得信賴的老友時，人們通常這樣說：「我熟識他。」但是，蘇魯族人則繼續說，並低聲說：「我經已耕耘過他的樹草。」對於一個偶爾相識的人，他會這樣說：「我們在表面是親密，但私底下是千瘡百孔的。」

在這個複雜的社會中，父親對他們的兒女說：「如果你想獲得某些東西，你就要設法得到它。」而蘇魯族人則會宣稱說：「我的兒啊，切要記得，沒有一隻貓會生下來而能捕獲一隻老鼠的。」

人性的缺點和膽識，亦被蘇魯族人論及。我們所稱的「老奸巨猾」，蘇魯族人則稱之爲「他是放下眼睫毛的人」。那些貪婪的人，是「覆着一切皆要據爲己有的心腸的人」。而那些火烈性格的人，則「角觸也發熱的」。又如不能保持秘密，就會「被一隻大象踢中胸部」，如果你是屢名顯著的，將會是「一隻顏色鮮艷的野獸」。

妻子嘮叨的蘇魯族人，將不會做有關恐懼的煩惱事。他會悄悄地說：「我吃了一隻甜動物（蜜蜂）。」又當他被人發現說謊時，會抗辯說：「我被一塊石頭阻塞着喉嚨。」

蘇魯族人又認爲：一個無靜的人「目空一切的」。如果你在一處地方惹來不得人心，你的「影子漸漸消失」。

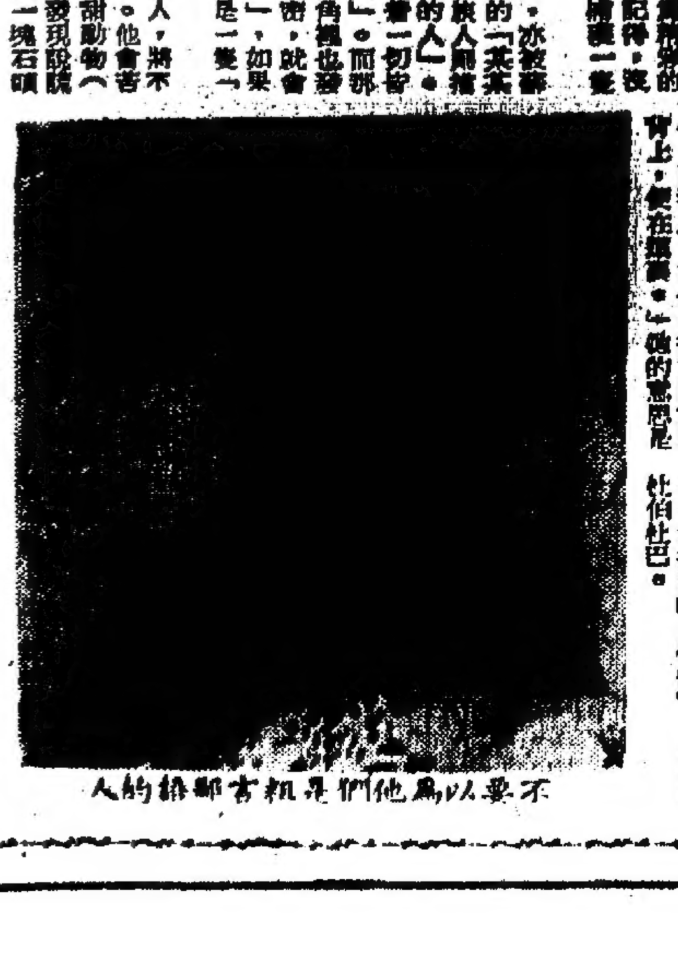
壯健的蘇魯人在咖啡室中所表現的情形，亦有多少詩意的。他對櫃面後的少女說：「我的胃並不大，但它仍然是在前面。」

一個蘇魯族的少女說：「使你自己滿足。如果你把雙腳放在背上，便在顯露」，她的意思是：「不要客氣，如果你無飽吃，將可迅即弄炊。」

文學家將會發覺，這些沒有學識，未受過教育的蘇魯人，用來表達的言詞，竟是他們的過物對手。

蘇魯族人是以幸福作爲吸引，敬服習和他們自己的甜蜜語言，來說出一些稱讚。

這是值得學習的可愛隱喻，但是最接近的「學校」，是在杜伯杜巴。



不要以爲他們是粗言鄙俗的人

宮庭裡沒有貓

英女王愛狗馬

這是一場在白金漢宮進行的拔河戰，並非拉繩而是拉帽子，小狗「希鑾」拉一邊，英女王伊莉沙白二世拉着另一邊。

女王說：「把帽子放下來。」小狗不肯。女王又說：「立刻把帽子放下。」除了有需要時才大聲命令是不容忽畧的，縱然是一頭狗，因此，「希鑾」把帽子放下來。這是英女王與她的寵物偶然發生的故事之一。還有許多其他的故事，因爲女王擁有頗多動物，馬匹、拖車的馬、牛隻、肉牛、狗、獵狗、豬隻、及甚至信鴿等。比較多數人更認識這些動物。

四歲的「希鑾」與牠的兄弟「布斯」，以及兩歲半的小狗「蜜西」與「天尼」，是皇宮中最受歡迎的犬隻的後代之一。牠是「蘇珊」，一九五九年死亡，葬在睹羅克鄖的皇族令爵宮之內。雖然「蘇珊」是皇族人士最歡喜的狗，但御宅的工作人員則不很喜歡牠。「蘇珊」在白金漢宮的草地，咬了一位當值的警員，一名偵探及御林軍士兵。此事容用御自衛，把牠踢倒。

在場的職員說，女王從一個窗戶目睹此事，走出來對那個踢狗的警察說：「不要讓我再看見你如此對待一頭狗。」「蘇珊」對孤涉嫌的一個皇家上議員人，特別不喜歡。牠咬了他兩次。

「希鑾」、「布斯」、「蜜西」及「天尼」，則不如那麼野性，這些狗都受到良好的訓練的。惟一頭狗有自己的搖籃，離地一英寸成二英寸，每一搖籃有一個床褥及一張棕色毛氈。

英女王對動物有極大興趣，早年一位主教曾對新聞界說，當他入白金漢宮時，曾見英王扮四足爬行狀，並作出馬嘶叫聲，這位國王是英王喬治五世，小女孩是四歲，現在的英女王。大主教目擊伊莉沙白把她的祖父當作一匹馬，引導着他前往勝利者團圍。英女王一頭最可愛的動物是一匹馬，在賽馬的日子裏，曾贏過四萬鎊。馬名是「奧利柯爾」。

女王經常在新市賽馬場稱「奧利柯爾」，她把一些荷蘭及胡蘿蔔給這個老朋友。英女王記得每一匹得獎馬的父母，在何處及何時捧元，牠的負重若干，甚至記得牠的古怪脾氣，雖然女王永遠不下注。

當女王往睹羅克鄖的皇家農場時，女王便向他們家地處理這些鴿子，她養了一百四十頭鴿。早年，英女王擁有一頭大熊，一頭駝鳥，一尾鱷魚（放在動物園，并非放在宮廷）及雜色蜥蜴。但是你不會發現英女王寵物裏有貓，英全國貓會送一頭貓給她，她拒絕接受。

超級金屬加工

（上完）

製造噴射引擎機件，需要無瑕而堅固的各種金屬，不幸的是，現時金屬會腐蝕和被水侵蝕。美國普拉特．惠特尼飛機製造公司聘請的工程師，現在正用一種表面處理的技術，把所有不適宜於製造噴射引擎的金屬原料，變成可用之材。

普拉特．惠特尼公司所用的塗料，有五十多種。有的是金屬質的，也有非金屬質，可是含有所塗刷的金屬本身所缺乏的特性。這些塗料可以防腐、防水，並且保護金屬不受高熱的蝕物和風力的擦損。它還有滑潤油的功用，使金屬互相接觸時，[illegible]

塗刷的方法有三種：電鍍方法，這是最常用的方法；噴刷方法，用一種有機物體，加上人造[illegible]，噴在金屬表面上；最後一種是噴燒方法，用粉狀的原料加在一股氫氣裡，加熱後成爲一種漿狀物體，把它噴在金屬上，有二百多種噴射引擎機件，都是用這個方法塗刷的。

[illegible]

國際剪影

女工童工減少工作時間 由勞工處指導順利實施

【本報訊】勞工處現已根據一九六七年工廠及工業經營（修訂）規則，進行一項分期計劃的第一階段，逐步減少在工業方面就業之女工及童工工作時間至每日九小時半，而無極大困難，及無須進行控訴。

勞工處長郑兆同，昨日在提交立法局一份截至一九六八年五月底止關於實施該等規例之報告中作上述透露。

郑氏在報告中稱：去年十二月實行規則時，勞工處紀錄中之一萬二千五百七十三間工廠及工業經營，經由勞工處派給有關各項規則之免費中英文簡短指南連同一封中英文解釋函件。

據悉，七千一百四十四間僱用女工及童工廠號中，一千二百一十七間於一九六七年十二月一日以前已採用每日工作九小時半或以下之標準工作日。

如預料中一樣，廠方之初步響應緩慢，惟在農曆新年後情形大有改善，至五月卅一日未解決之案件只有一百零一宗。

接獲要求批准延遲實行新標準工作日，以及准每日工作十小時之三百零四份申請書中，祇有四份不獲批准，因爲申請者無一個實行每日十小時之標準工作日。接獲工人之投訴亦不多，亦無接獲工人收入減少之報告。

事實上，新規則容許在該年內增加超時工作，由往年一百小時增至一百五十小時。

郑氏稱：由一九六六年十二月至一九六七年五月，三百四十三間工廠可呈報之超時工作時間爲一萬零九百九十七小時；而由一九六七年十二月至一九六八年五月之六個月內，三百七十八家工廠可呈報之超時工作時間則有一萬三千七百八十小時。將該兩段時間作一比較，可獲准之超時工作爲每名工人每年增加五十小時，在工業受僱之女工人數由十九萬五千名增至二十一萬四千名，而超時工作之時間增加不及二千八百小時，他說，現有之統計數字清楚顯示，新規則所容許之額外超時工作時間中，實際上祇做去極小的一部份。

罷工份子停演「要求復工」醜劇內幕
原來港共「籠裏鷄作反」
受騙左派工人實行反抗
曾在會議席上憤而向「領導幹部」擲杯

【本報特稿】港共罷工份子這十多天來突然「轉性」，不再上演「要求復工」醜劇，原來大有內幕！本報從多方面獲得消息，顯示被嗾擺的「罷工份子」已經向港共頭頭造反，最劇烈的一次造反，是於本月七日晚在土瓜灣馬頭涌道的「港九工人俱樂部」舉行「鬥爭大會」時，一些激烈的「罷工份子」曾以玻璃杯擲擊「領導幹部」。

一位知道內幕的人士透露：「罷工份子」向港共頭頭造反的結果，使使「罷工有理、復工有權」的歌仔停唱了。港共爲了重新調整陣容，從本月一日起，每晚都在「港九工人俱樂部」開會。

那位經常注視港共動態的人士指出：港共的「但求目的，不擇手段」的虛僞騙術被無情的現實粉碎後，使到其嗾擺身受悲慘的遭遇，因此使「籠裏鷄造反」了。

該人士指出：港共嗾嚷們曾經相信港共哄騙他們「強大祖國」是他們的後盾，但現實證明，「鬥爭津貼」早就斷絕，他們要求港共立刻改善其半饑餓的生活，但是港共出盡了九牛二虎之力，做此養活「罷工失業」者的本身。同時，這種能力只是分薄現在港共控制下的各個行業的從業員利益而來的。

消息來源又指出：港共目前還是有嘗擾亂香港的陰謀陰謀的，但是由於「鬥爭費」無着，有心無力而已。

熟悉港共內幕人士提出警告說：若幻想那些向港共頭頭造反的人目前可以改邪歸正，那是嚴重的錯誤。大部份嗾嚷向頭頭的造反只是要生活，並不是撤悟其「左派頭腦」是錯誤的。一旦他們的生活有了着落，他們會由「錯誤頭腦」的錯誤，再被引入歧途的。當然，其中少數「罷工失業」者是徹悟了的。

該人士指出：本月一日起，連日港共與嗾嚷在「工人俱樂部」開會，主要的題目就是討論怎樣「掌握新形勢」，進行「鬥爭港英」。所謂「新形勢」，說穿了，是「在沒有經濟援助底下的鬥爭」。港共的「領導幹部」宣佈「新形勢」的「鬥爭法」，是要各「罷工失業」者儘速找尋職業，再轉入地下活動，等待時機成熟，便再做「意氣風發」的「愛國同胞」。

在本月六日的一次「新形勢」討論大會中，很多「罷工失業」者禁不住問：爲什麼「頭頭」不履行「鬥爭津貼可支至鬥爭光榮勝利爲止」的諾言？「領導幹部」一時瞠目結舌，被追問至無言可答，便「洩漏秘密」，埋怨嗾嚷們不夠積極，使「鬥爭」節節失敗，因此「鬥爭費」便沒有着落了！

「罷工失業」者因此非常氣憤，大發牢騷地指責「領導幹部」說：他們常常爲了「罷工有理，復工有權」的「鬥爭」，行到腳軟，企到腳痺，喊到口乾，還不積極，要怎樣才算積極？

在你一句我一句之中，「罷工失業」者有人用茶杯投擲「領導幹部」，使大會不歡而散。

由於造反已造出面，港共頭頭因此惱不安，於第二天（本月七日）晚上再召集大會，檢討此次所發生的僵局，大會一直開到天明。港共頭頭向「罷工失業」者說，他們已儀盡想辦法，再籌「鬥爭費」，和鼓勵嗾嚷們積極展開「新形勢，新攻勢」。

熟悉港共內幕人士指出：港共目前的新策略，除了勸「罷工失業」者找尋職業，潛伏在港九各行業、各機構外，對「罷工有理，復工有權」的「鬥爭」，則不打算再作大量利用嗾嚷「企街叫囂」，而由「工會」出版「蚊型報」，專事攻擊「港英」，自由工會和資方，「康總」屬下的「九巴分會」已經出版了「創刊號」。

但「新策略」能挽救港共「窮途末路」的厄運嗎？這要看港府和各界如何去應付。向港共姑息和妥協，就會招致禍害的！

地方稅例檢討會報告書
加强防範逃稅 簡化處理稅務
英文本今起發售中譯本將出版

【本報訊】地方稅例檢討委員會報告書昨日下午在立法局提出。該報告書參考稅務局局長、香港總商會、香港工業總會及該委員會邀請之若干其他公衆團體所提之建議，審查地方稅條例之原則及其中之條文規定。

該報告書分爲兩大部份，以下爲其中之三類概括建議：

（一）改正現有法律缺點及不規則處之各項建議，加强並澄清若干條規及進一步減輕納稅人之負担。

（二）加强稅務局局長調查涉嫌逃稅者之權力之建議。

（三）對法例中之原則加以重要改變之建議，如估稅之基礎，徵稅之形式及範圍等。

報告書之第一部主要關於上述建議之首兩類，第二部則爲政策上之重要事項。

第一部可視爲一份過渡時間之報告，因該委員會認爲其中若干建議至爲緊要，必須及早施行，至於其他建議則較單純且不屬惹起爭論之性質者；一項包括該部份之修訂法案之起草工作即將着手進行。

第二部包括若干項涵意深遠及多屬技術性之建議，其目的在簡化稅務處理，例如薪俸稅及利潤稅條規之取消與停止等；此等建議在獲得採取進一步行動之決定前，需要時間進行研究。

第一部之中文譯本將於數日內出版；第二部正在翻譯中，約兩個月內可以完成，英文本之全份報告書則由今日起，在港島天星碼頭政府刊物發售處及北角渣華道八十一號至一一五號政府印務局發售，定價每本八元五角。

國際電話電訊公司遠東主席曾恩波（中）與外國記者協會總裁薛倫握手，作爲該電視的移交禮，右爲香港無綫電視總經理貝諾。

國際電話電訊公司及旗昌洋行 以彩色電視機贈外國記者協會

【本報訊】國際電話電訊公司及旗昌洋行聯合贈送一部彩色電視機予外國記者協會，移交典禮於昨日下午四時半在中區會所道修打蘭大廈該會新址舉行，由國際電話電訊公司遠東總裁華納主持，外國記者協會主席曾恩波代表接受。

該部電視機爲羅蘭士廿三吋彩色電視機。香港無綫電視明珠台原定每日下午六時半廣播，但爲隆重其事，特於昨日下午五時，播映特別彩色電視節目「MICHABLANGELO」。

是日到會參加彩色電視贈送儀式及欣賞該特別節目的嘉賓，有旗昌洋行湖毛席賴夫，香港無綫電視總經理貝諾，外國記者協會各委員及會員等數十人。

教育司簡乃傑認爲 工業中學課程 內容應予改良
工業學院今秋增新課程

【本報訊】教育司簡乃傑贊同將工業中學課程內有關工藝的內容增加，並提議審現有的學校和計劃開設的新學校研究此點。

教育司昨日下午在立法局答復鍾士元博士的問題時說：以單獨科目爲基礎而非以分組科目爲基礎的中學會考證書新辦法，將會便利作這種變更。

他又說：因此，甚至可能減少這些學生獲得工業學院證書或文憑時所用的時間。我和工業學院院長諮商時，將考慮這點。

教育司說：他清楚知道對工業學院各種課程學位的極大需求。他回憶在過去五年來，工業學院曾進行三項主要擴充，那便是林肯工場、羊毛工業學校，以及一座充課室用的五層高建築物。

工業學院現擬在九月間，開設電子工程以及工業設計兩個高級文憑全日課程，同時，並擬計增設電視技工、水喉工程及水管配件兩種證書全日課程。這些班級的開設，使到九月新學年開始時，該學院的學位增加百分之二十。

他說：當擬議中的工業學校落成時，全部時間或部份時間上課的學位數目，將大爲增加，而這些學位，應大有助於減輕目前對工業學院學位的壓力。

交通處長薛璞表示 決整頓九人車 禁在市區兜客

【本報訊】薛璞由昨日起重回到交通事務處辦公。據稱：港九人車必須予以整頓。新界才是九人車最好發展地區。

薛氏稱：九人車現在市面行駛，對于交通安全地帶有威脅性，所以必須管制，不許其再在港島及九龍出而兜客，是就所謂管制九龍九人車種種方法而言，假如他們仍破壞交通法例，則最佳方法，是吊銷司機牌照。就實際上而言，萬難將之全部禁止，其在馬路上兜客，其實他們事在交通擠迫地區出現，隨地兜客，往往向等候巴士之乘客兜之上車。

薛氏又謂：假如他們能循規蹈矩，則本港仍有餘地以供九人車發展，最佳地點是新界地區。

中共保險公司 不接受罷工及騷動保險
顯示大陸動亂難收拾

【本報訊】代表中共「官方」的「中國人民保險公司」最近宣佈，該公司此後不再接受出口貨投保罷工、暴動與人民騷動之保險。率先獲獲此項公布的爲本港渣打銀行。

中共此項公布，証明其內部動亂，已至一發不可收拾的地步；因此，「國營」的保險公司，也無法負起保險責任。毛朝政權之脆弱，可以想見。

此項公布，亦使購買共貨的外國入口商遭遇巨大的困難，此後，他們購買的貨品，隨時落入「造反者」的手中，而至血本無歸，無從追究。

照世界上一些規模龐大保險公司的慣例，他們通常願意接受動亂地區的貨物保險，祇是把保費提高至合理的程度。現在，由國家經營的「中國人民保險公司」，亦無法接受本國的貨物保險，聽來使人竊笑，它比一間私營的公司還不如。

本港的英商渣打銀行，昨對本港各銀行及有關保險公司，發出一份通函，內容稱：

「敬啟者：本行頃由上海分行接到有關中國（指大陸）出口貨保險事宜之通告，特予抄呈如下，以供參考：

『中國人民保險公司業經宣佈，該公司嗣後將不接受有關罷工、暴動與人民騷動之保險。因此，如有信用狀需要求附有此類保險者，現已不能受理。茲請貴行注意，對於有關中國（指大陸）出口貨所開信用狀，請刪去罷工、暴動及人民騷動之保險字樣，爲荷。』」

中區推行清潔運動

【本報訊】中區舉行清潔運動，共分四個地段進行，A段由本月八日至十四日爲宣傳週，執行清潔日期爲由本月廿二日起至廿八日止。B段由本月十五日至廿一日爲宣傳週，執行期由本月廿九日至八月四日。C段由八月五日至十一日爲宣傳週，執行期由八月十二日至十八日。D段由八月十九日至廿五日宣傳週，八月廿六日至九月一日爲執行期。

在舉行清潔運動期中，市局將出動大批人員清洗街道，掃除垃圾及拆去違例建築物等，并呼籲全體居民合作，確保街頭之清潔。對於流浪街頭之披頭「長毛人」，亦將設法協助其自我清潔，而免影響市容。

贊育醫院 增加探病時間

【本報訊】醫務處昨宣佈：西營盤贊育醫院現增加一般探病時間，爲每日下午六時卅分至七時卅分。由即日起，贊育醫院每日之探病時間爲：下午二時卅分至三時卅分，又由下午六時卅分至七時卅分。

蘇北同鄉會 歡餞朱伯奇 赴美國講學

【本報訊】本港名教育家朱伯奇博士，近應美國基督教團體之邀，赴美講學，定本月底起程。蘇北同鄉會以朱氏現担任該會名譽會長，昨特在九龍西洋菜街松竹樓酒家爲之餞行，到參加者數十人。席間朱博士報告此行計劃，擬先經南韓、日本與該國基督教團體會談遠東會務，逗留一週，再飛美國各大學講學，爲期約三個月，歸港途中，順道倫敦、巴黎、羅馬、開羅等地，考察教育，以作本港辦學之借鏡。

四代專門老牌中醫
廖鵬仲
秘方專醫
頭暈 腦痛
詳細解答因何引起 新起久患一服見效 保證斷根
失眠 心跳
虛弱
元氣虧損 腰酸背痛 根能退化 四肢軟弱 作事無神

全新福特「雅仕」型
名爲細車 實則不然

"AEROFLOW"通風系統車內空氣每四十秒全部調換一次。

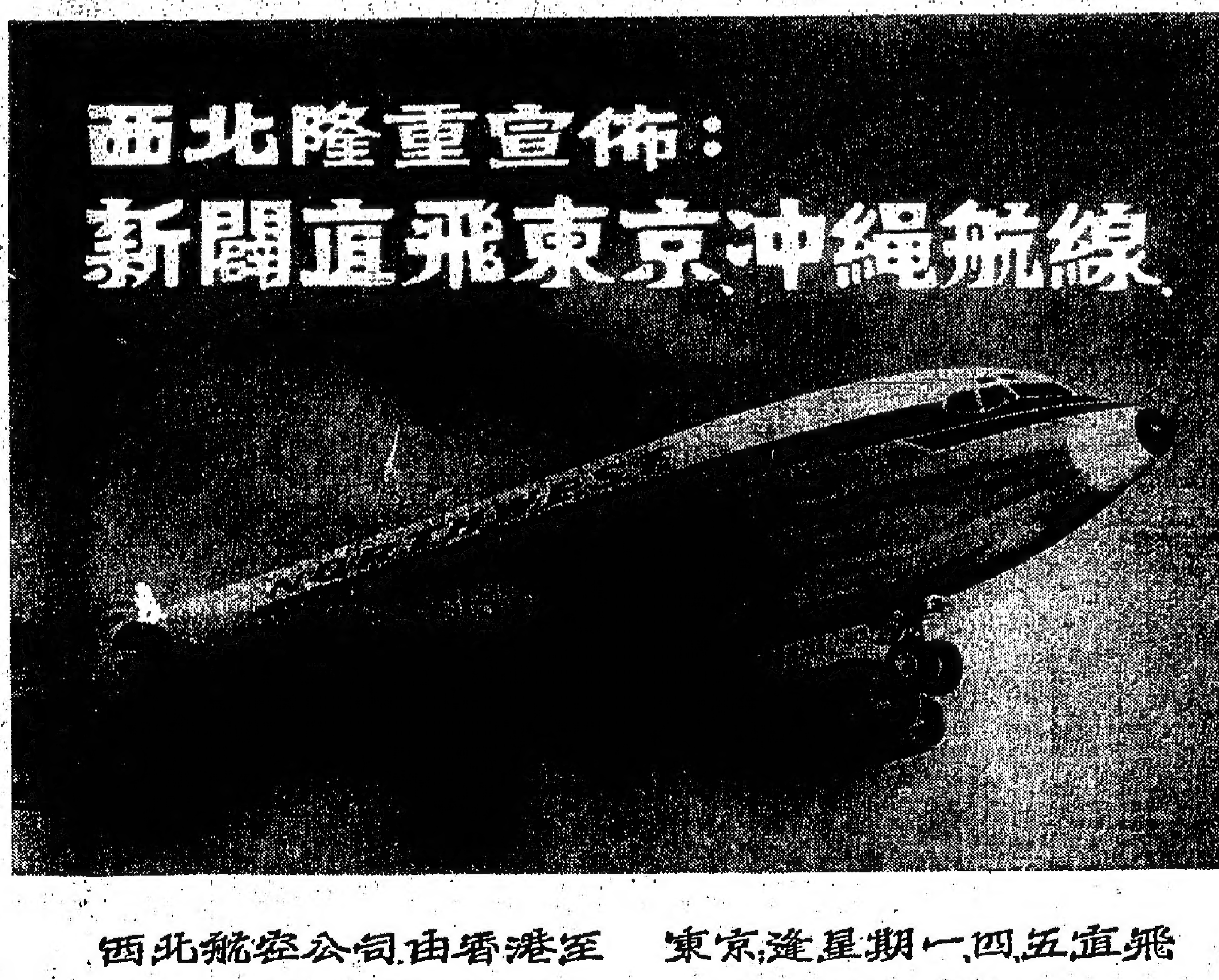
Ford 夏巴有限公司
香港軒尼詩道三五六號，電話 H 七二六二一一
九龍彌敦道一六三號，電話 K 六二〇三一一

撲滅疥癬發癢 (3)

天不造美 連日豪雨！
濕地跳馬影响精彩表演效果
決定改由七月十一日下午七時半開始演出
舉世矚目狂熱刺激富娛樂性的
牛仔騎術表演！

地址：香港會球場
由七月十一日開始
逢星期二，四，下午七時半
逢星期六，日，下午三時
演期有限
票價：$12.80 $8.90 $6.00（小童半價）
$3.50（不設半價）
入場券祇在香港會球場及港九天星碼頭發售
贊助者：
LEVI'S 牛仔褲
夏巴有限公司 Ford

西北隆重宣佈：
新闢直飛東京冲繩航線



西北航空公司由香港至東京航線除原有每日上午九時正之班機外現每日*加開下午四時正班機逢星期二六日由港直飛東京逢星期一四五直飛冲繩即轉往東京閣下飛往東京或冲繩請乘西北豪華噴射客機訂座或詢問詳情……
*（星期三除外）
請洽各大旅行社或……
西北航空公司
香港干諾道中23號椰生行 電話：H243061
九龍半島酒店 電話：K675001

修訂外滙基金法例首讀通過
授予財政司權力
保障銀行存英欵項

【本報訊】財政司郭伯偉昨日下午在立法局會議席上動議首讀通過一九六八年外滙基金修訂法案時指出：最近本港政府和英國政府作出安排，經由容許本港部份官方英鎊資產轉移爲一種用港幣做單位的新証券，使本港財政府備金的價值能獲得某種程度的保障；換遞這種証券的數目，可多至官方貯備金一億英鎊或總數百分之五十兩者中最多的一項，但以一億五千萬英鎊爲限。官方貯備金目前不及二億英鎊，由於沒有中央銀行，要利用超過一億英鎊，有賴於我們能否作出安排將現時由銀行體系所保有的英鎊基金的一部份，轉移入官方手中。

他說：提交本局審覽的法案，旨在授權財政司，使能在各銀行的合作下，將這個目的實現至在任何特定時間中都是有必要或適當的程度，幸而外滙基金法例規定一個借欵權力形式的現有機構，但目前祇限借三千萬元。現擬將限額提高至十五億元，這個數目加上官方的貯備金，應足能將這種債券設施作最充分的實際使用。基本的技巧極爲簡單，同時，現早已用作鈔票發行的保証，那就是發行港幣期票或債券，以兌換支付給基金的英鎊。

郭氏說：目前是許可將外滙基金中，由債券保証的發行鈔票價值超過百分之一零五的任何多餘欵項，調出來的，同樣的規定，應適用到依照這項新安排而設的基本所發行的任何鈔票，似乎是適宜的。本法案第二條目的是作這項規定的，要保護該基金的財產不致爲未來的財政司所覬覦的任何危險，那是一項重要的事情。

他說：一項有關但邏輯上無連繫的問題，這問題於報章評論昨天在本局討論的特殊事項，即設立以某種代價給予銀行一項外滙保証的機構的問題，勢將混亂起來。他深信那個代價將較多所推測的報章評論所提出的數目爲少。誠然，將英鎊調換外滙基金將給予英鎊持有人以保障，但要有一個外滙保証的全面制度，是一項極爲困難和複雜的問題，這項制度大衡要超乎港元公債計劃之外，這項計劃本身不過提供部份的保障，而且祇供作官方儲備金的投資之用，同時，它可能需要將外滙基金法例再加修訂，這項廣泛問題，現正受縝密考慮，但我們或需由外面邀請專家幫忙，無論如何，現需要獲得目前擬議中的授權權力，以供此際作爲保護本港的儲備金的一段目的之用。

首讀通過修訂法案
犯人服刑日期 由判刑日起計
法院有權將候審人暫行拘押

【本報訊】署理律政司史禮夫，昨日下午在立法局中動議首讀一九六八年刑事訴訟(修訂)法案，建議將犯人的服刑期改由法院判刑的日期開始計算，而且法院有權把等候審訊的人，拘押在監獄中。

史氏在會中解釋該項法例時表示：這法案只是一項刑事法律改革的經濟措施，目的在於刑事訴訟法例中加入新的一節，和使到所有行使有關刑事上司法權的法院，即高等法院，地方法院及裁判司署都適用，此法案仿照一九六二年英國刑事審判執行法的規定。

他說：在舊的規例下，高等法院判定的刑期，如非由法院特別指明，則將由開庭審訊第一日開始計算，根據擬議第六十七甲節所提出的新規例，則服刑期將由法院判刑之日開始計算，但法院有權另作決定。至於被告人在獄中等候審判的時日，應當訂立法規，把這段時日從刑期中扣除。實際上，現行由法院自行指定計算刑期的辦法，將變爲一成例，擬議新的一節內附節(一)中規定有關可以把等候審訊的人拘押在監獄。

專上學生聯會代表團
將赴日本參加 國際學生會議

【本報訊】香港專上學生聯會，將派出一代表團前赴日本，出席日本國際學生會所舉辦之「第十五屆國際學生會議」。

是次會議由本月二十一日開始舉行，至下月十一日結束，爲期共三週之久。而會議之主題爲「民族之和諧」。日本國際學生會將邀請超過二十個來自世界各國之學生組織出席是次大會議，此等代表團主要包括東南亞各國。

香港專上學生聯會代表團一行十五人，包括五名代表及十名觀察員，彼等選自學聯屬下七間專上學院——香港大學學生會，香港中文大學崇基學院學生會，新亞書院學生會，聯合書院學生會，及羅富國教育學院學生會，香港工業學院學生會和香港浸會書院學生聯會等。代表團將由正副團長梁礎民及武丞聖率領，團員爲廖立華，施祖祥，呂雪梅，梅典(譯音)，黃維忠，黃裕鍶，梁家璀，譚仲康，施愛琳，張灼祥，何凱立，孔憲佩及鄭笃貽等。

是次代表團定於本月十八日離開香港，乘機飛往東京。

容龍別墅前 貨車輾斃過路小童

【本報訊】青山道十九咪近容龍別墅前，昨晚七時十分發生宗車禍，一輛向市區行駛的貨車，撞倒一名九歲小童，後在送院途中不幸斃命。

教車師傅團體認爲十分危險
中期試後可免師傅同車

【本報訊】港九四個教車團體昨日發出警告稱：學車者考取中期試後不須教車師傅陪同，認爲非常危險。

照新例規定，學車者考完中期試學習考馬路試的期間，可由一位有三年牌的駕駛者陪同。四教車會指出：這也是非常危險的，因爲他們未必是好司機。但，教車師傅是有絕對資格的，因爲他們除了技術之外，還會嚴格遵守道路交通。

該四會發表稱：當局一向對教車師傅之管理，極爲嚴格，例如任何教車師傅有過一次駕駛不小心的紀錄，即被停牌，因而十多年來，絕少有學車者，發生嚴重意外，因其教出之學生，亦嚴格遵守交通法例，一個考過中期試後之學車者，其駕駛技術只得課程一半。而實用方面仍爲市區駕駛，若由一位只有三年牌的駕車者陪同便算合法，實在相當危險，更可能影響其他駕駛人、路上行人及其本身的安全。

發表上述意見的爲九龍汽車駕駛教師公會，安全汽車駕駛教師福利會，香港汽車駕駛教師聯誼會，汽車駕駛教授商會有限公司。

港女服在英展覽 獲入口商人支持

【倫敦十日路透社電】十二名入口商人，支持將於下星期三日在此間香港貿易中心開幕的「香港出品女裝毛織衣物展覽會」。

該展覽會的陳列品，將包括有毛織套服、女服、毛衫、樽領毛衫、串珠毛織晚服等。

在一連串爲增進香港產品在英銷路而舉辦的展覽會中，這將是最新的一個。

被擄漁民續有十一人獲釋

【本報訊】被中共炮艇擄往寶安縣蛇口的漁民，昨續有十一人，經十天被扣之後，昨晚深夜突然返回元朗山貝涌口。該十一人爲元朗山貝涌口及流浮山抗口漁民，昨晚八時左右，共幹通知他們自行離去，他們當即乘夜分乘四艇加緊搖槳，在黑暗中返回元朗。

十一名漁民抵達山貝涌口時，已是晚上十點，雖然疲頓不堪，情緒却是非常愉快。隨後，他們即被警方請去，報告被擄及釋放的經過。

被釋放的漁民爲：吳廷，四十七歲，其妻及二子女；吳興仔，廿四歲，與妻及三兒女，同屬山貝涌口漁民；陳德、劉細個，抗口漁民。

昨晚獲釋的漁民，爲被中共於上月卅日擄去後釋放的第二批，第一批爲四十七人，於數日前獲釋。至此，遭中共羈留仍未開釋的漁民，仍有九人，其命運如何，不得而知。

當局設專門組織 處理山崩等事件

【本報訊】工務局現時設有一個專門組織，以負責處理在颱風大雨時發生的水浸及山泥倒塌事件。在去月份豪雨當中，該組人員曾出和前往超過一百處地點，以清理倒塌的山泥及受浸的地區；此外，亦曾協助警方及消防事務處進行緊急搶救工作，包括荃灣、馬山的山崩及荃灣的水浸事件在內。

工務局工程師目前正在馬山周圍及其他地區進行徹底調查，以研究此等地區山泥倒塌的危險程度及應進行何種工程以保障居民的安全。

廣州大沙頭數十青年 圍襲共軍奪去槍械
衡陽共軍强掠火車搭客

使用死者人體部份 作爲醫療研究用途
新法案昨在立法局首讀通過

【本報訊】醫務衛生總監鄧炳輝醫生昨日下午在立法局會議席上動議，首讀通過一項規定使用死者人體部份作爲治療用途及醫學與研究用途的法案。

鄧氏說：外科學現已進入一個新時代，人體各部份的利用和器官的移植的技巧都獲得迅速的進步。因此，爲準備更大的進步起見，除眼角膜外，必須考慮到人體的其他組織，同時立法亦須因而包括更廣，使人體其他部份，不獨可供用外科手術治療病人之用，且可供研究之需，研究往往是從事行醫及醫學教育的人士促進和發展科學方法的先決條件，這就是這項法例的目的，同時也是它的名稱的解釋。

鄧氏解釋關於使用人體組織作爲治療用途每一宗案件，必須由對該人體有合法擁有權的人士授權。如任何人士在前一次疾病時，在任何時間用書面或在兩名或多名証人之前口頭上曾表示要求將其身體或其身體之任何特定部份於其死後用作治療，或充醫學，或研究之用者，則合法擁有他的身體的人，於其人死後，可以（除非他有理由相信那項要求後來已經撤回

大專學生昨日開始 筲箕灣區家庭採訪

天氣與潮水

香港與羅馬之間 最快捷的航機

澳航V式噴射特快航機

晚上九時四十五分起飛後便可酣然入夢一覺醒來已身在羅馬
新的一天又告開始除此以外再無提供沿途祇停兩站即已安抵班機逢星期二晚
開出時間至爲適宜此一班機更可續程直飛倫敦

澳洲航空公司 QANTAS

8Q38C

蜆壳SMC電吊扇
享譽全球十七週年

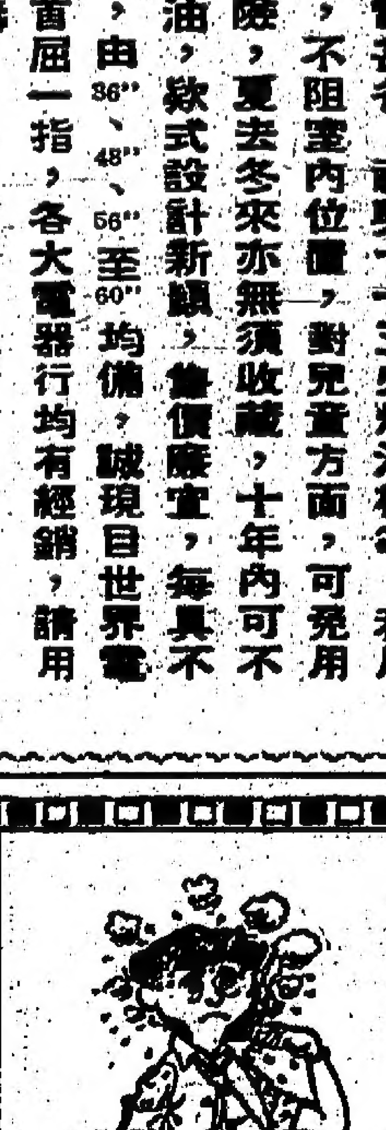
夏天取凉，最佳恩物，最好選購世界暢銷之蜆壳產品SMC牌電吊扇，其優點甚多，如裝置56"吊扇一具，凉風達圓週四十英尺，且享受天然清新空氣，用電甚省，祇與七十五火燈泡相等，利用空間懸掛，不阻室內位置，對兒童方面，可免用手觸之危險，夏去冬來亦無須收藏，十年內可不必抹油加油，欵式設計新穎，售價廉宜，每具不超過百元，由36"、48"、56"至60"均備，誠現目世界電扇產品之首屈一指，各大電器行均有經銷，請用家留意選購。

普復力
PROVENA

酷熱之苦何時了！

請即購置 FEDDERS

冷氣機



226001

通隆有限公司

香港於仁行地下商場

雪柜爐具洗衣機乾衣機抽濕機等皆可分期付欵

彩虹村女童墜樓命案
男童誤殺罪成立 被判入獄兩年半

【本報訊】本年三月卅日下午，九龍彩虹邨翠瓊樓有一女童墜樓慘死，事後一名少年被拘控誤殺罪，於上月廿五日被判誤殺罪名成立，押候昨日宣判。

法官於昨晨開庭，閱畢監獄處長報告後，因被告患有肺病，兒童教導所不允收容，而被告所犯罪行又如此嚴重，故判其入獄卅個月（即兩年半）。法官又表示：如成年人犯此罪行定必判十二年監禁。

被告少年李某，十六歲。原被控本年三月卅日在九龍地區謀殺五歲女童韓惠賢。被告延施文大律師代表。

案由副按察司碧克林主審，檢察官伊雲士主控。

身掛一串交通告票大鬧法庭
司機用穢語辱罵警察
兩項罪成立押候宣判

【本報訊】中央裁判署第二法庭走廊外，上月廿七日上演一幕鬧劇，一名青年身上掛滿交通部告票，企圖闖入第二法庭，為庭警拒絕，該青年以粗言穢語大罵警察，被捕後又企圖反抗，遂被檢控於中央裁判署。被告不認罪。昨日上堂時，由警員七四〇六號陳炳欽供述拘捕被告經過。被告亦登證人台自辯。范理士法官聆畢控辯雙方口供後，表示完全接納警察的口供，但對被告的自辯，表示發生懷疑，認為他的供詞有許多混淆不清的地方，遂裁定被告兩項罪名成立，除命將案押候十四日俟精神病醫生檢驗被告後才判處。被告之妻向庭要求准許被告担保外出，因她短期內將分娩，需人照顧，但法官表示不能接納，但可通知社會福利署照顧她。

被告男子林文，廿六歲，報住香港仔黃竹坑徑五十七號。被控兩罪：㈠本年六月廿七日，在中央裁判署第二法庭外用汚言穢語，可能引致破壞公安；㈡同時同地，抗拒警員七四〇六號，阻碍他執行職責。

被告不認罪。

警員七四〇六號陳炳欽作供稱：六月廿七日中午十二時三十分，他在中央裁判署當值，當時第二法庭內正審訊廿一名女犯人，旁聽席上早已坐滿聽審的男女。這時候，見被告身上掛滿告票，由大堂而行，企圖進入第二法庭。於是，他上前問被告有什麼事，但被告並不理會；他再次詢問時，被告惡狠狠的說：「我要搵一個人！」跟着又用粗言罵他。由於走廊外的數排椅都坐滿人，被告的態度遂引起衆人的注視。他警告被告謂：「你再講粗口我就拉你！」被告用手叉着腰說：「拉就拉啦！」跟着又用粗口大罵。他於是上前拘捕被告，但被告逃走，他予以追逐，就在走廊對出的天井外，他再次抽獲被告。兩人在天井外糾纏約一分鐘，警員三三八一號亦趨前協助將被告帶返中央警署。在落案時，曾問被告有無說話講？被告謂：「我無嘢講，我被『港英法西斯』打！」跟着又說：「七四〇六，我有機會出嚟就搵人打死你！」

被告登證人台自辯稱：他的職業是貨車司機，撞車月餘，但收到的告票達十餘張。上月廿七日，他將告票用布帶連成一串，搭在膊頭入第一庭。他的用意是表示他撞車一個月，即有那麼多的告票。當時法官叫他放下告票，他如言放下。由於他不認罪，法官關押候當日下午三時三十分審訊。他將告票收好後，想到第二庭找那同來聽審的小孩一同往吃飯。他正想打開第二法庭的門時，即見警員七四〇六問他：「做乜×嘢？」他答謂：「無乜×嘢。」這句粗口是警員先說的。警員非但不准他入內，更攬住他的脖頸，其他警員亦上前毆打他，他一直都無反抗。最後將他帶返中央警署落案。

主控楊實池律師指出：被告將告票穿成一串搭在膊頭上法庭，是故意生事的，否則，為什麼要這樣做，好像死人出殯一樣？被告反駁說：「如果我係故意生事，點解法官叫我收埋的告票我又收？」范理士法官聆訊後，裁定被告兩項罪名成立，除命將案押候十四日，俟精神病醫生檢驗被告後才判處。被告還押監房看管。

漁船在港外撈獲一腐屍

【本報訊】一艘從本港開出的漁船，於前晚十二時，在本港水域以外海上，網到一具腐爛的浮屍。昨晨將其他回香港仔，交給警方處理。該浮屍身穿藍色唐裝衫褲，但並無被綑索所縛。

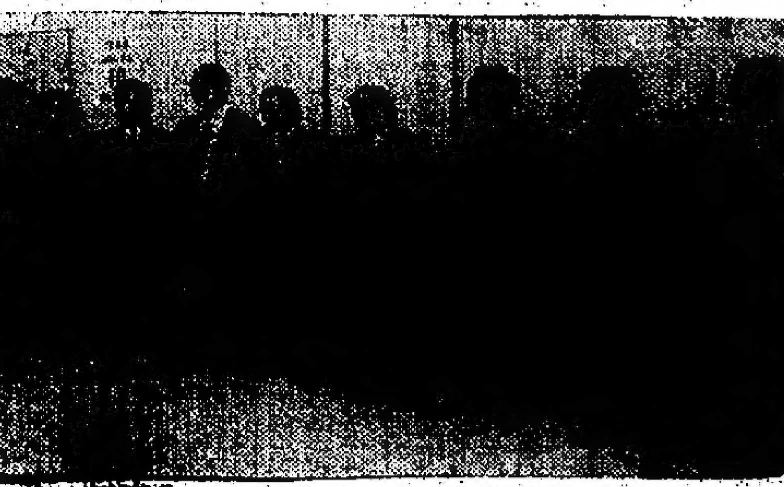
總計在本港發現的浮屍，先後共達三十四具。

電腦服務之恒生銀行灣仔分行昨開業

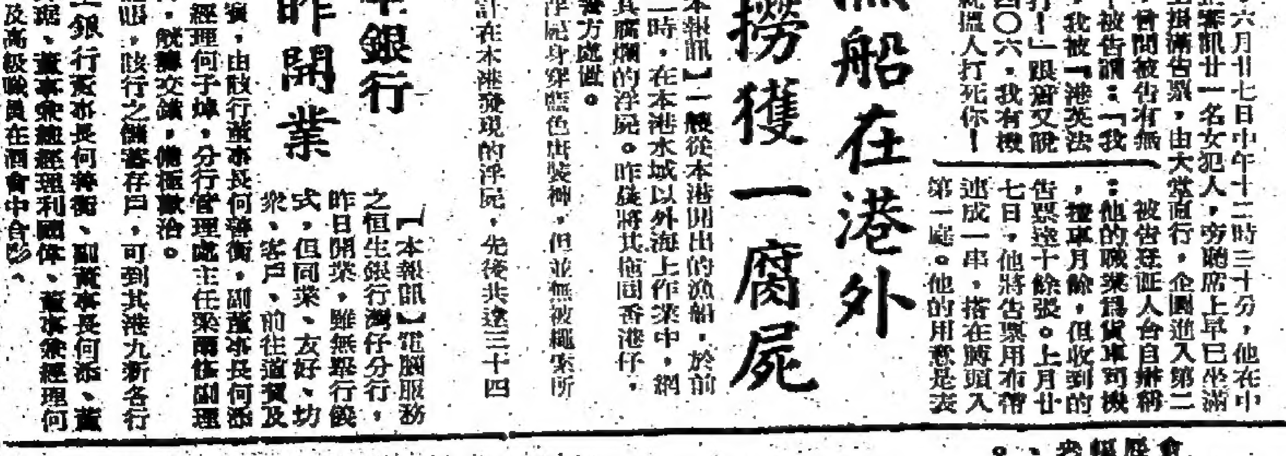
【本報訊】電腦服務之恒生銀行灣仔分行，昨日開業，雖無舉行儀式，但同業、友好、坊衆、客戶，前往道賀及參觀者甚衆，設有酒會，招待嘉賓，由該行董事長何善衡、副董事長何添、董事梁銶琚、總經理利國偉、經理何子焯、分行管理處主任梁爾僑、副理、分行經理廣百平等，在場招待，就雜交談，備極歡洽。

恒生銀行本年初即實施電腦記賬，該行之儲蓄存戶，可到其港九新各行所提存款項，快捷妥當，顧客稱便。該灣仔分行開設後，對該區客戶當更便利。

據稱：該分行為恒生銀行之第九間分行，位在灣仔譚臣道一三三至一三五號，恰當菲林明道交界，即東方戲院斜對面，地點適中，與東區之銅鑼灣分行，相得益彰。該分行除經營各種存款業務（包括往來存款、儲蓄存款、定期存款、通知存款、美鈔存款、家庭儲蓄）外，更兼設各國貨幣金銀買賣，暨海外及澳門匯兌。此外並設輔幣找換及各種禮券，不取任何費用，純屬服務性質。辦公時間：星期一至五，由上午九時半至下午五時。星期六，由上午九時至下午一時。電話總機為H七二四二三一（三綫），經理室電話為H七四六一六一。



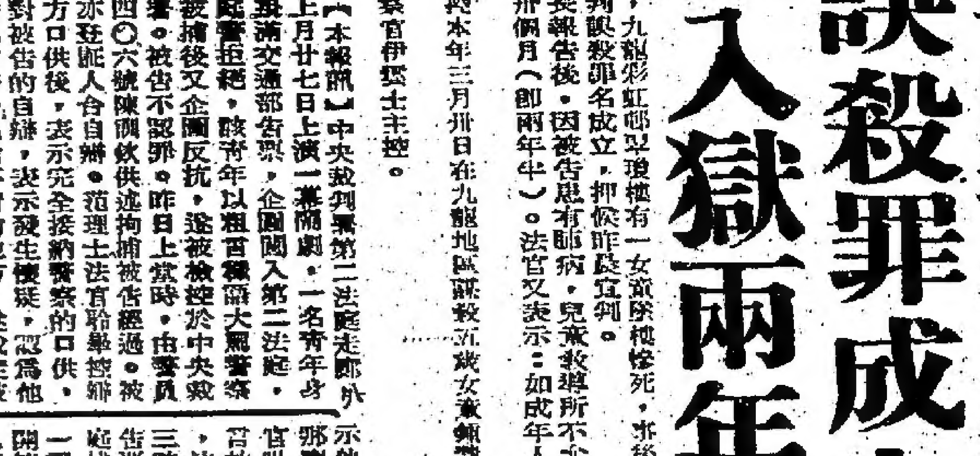
恒生銀行董事長何善衡、副董事長何添、董事梁銶琚、總經理利國偉、董事兼經理何子焯，及高級職員在酒會中合影。



侯碧漪女士畫展揭幕，胡百全議員剪綵。

侯碧漪女士書畫展揭幕

【本報訊】侯碧漪女士書畫展，昨日上午十一時在香港大會堂八樓揭幕，由立法局議員胡百全剪綵。展出書畫有人物、仕女、花卉、翎毛等。參觀者，計有香港政府醫務署長、周啓賢、黃麥花、中西仕女，另致送花籃者百多人。



美國經援協會香港分署署長杜啓德、副署長邢尼，昨訪問保良局時，與該局主席許遂三及總理職員兒童等代表合影。

美經援協會港分署正副署長應邀昨訪問保良局

【本報訊】美國經援協會香港分署署長杜啓德應保良局之邀請，於昨上午十時偕同副署長邢尼蒞該局訪問，由該局主席許遂三、首總理孫梁、陳麗珠、總理李黃佩瑜、黃輝、許周美閩、林世深等親自款接，並引導至該局各部門參觀。

杜啓德署長於獲悉該局不特收容無依婦孺達五百名，另辦有不幸兒之托兒國，收容清貧兒童二百名，復辦有津貼免費日夜校五間，學生五千餘人等各項規模大之福利措施，至深讚賞，而對該局各部門員工工作之熱心及管理之完善，亦備致推崇，並允以後對該局將盡力予以充份之支援，及鼓勵美國人士給予更多之援助。

國泰新潮舞會門券索取一空

【本報訊】國泰機構舉辦「青春的旋律」新潮舞會，免費贈送入場券，兩日之內，全部入場券被索取一空，遲來者不免向隅。據稱：國泰當局原來定期三日贈送，現有不少人因此無法參加，礙於場地所限，不能盡量容納，對此表示歉意。

澳旅遊新聞處長透露
澳門政府有意自辦港澳客輪

【本報訊】據澳門旅遊新聞處長稱：由於停航的十一艘客輪及飛翼船遲遲未有復航跡象，澳門政府有意自行開辦港澳客輪。

但是，旅遊新聞處長賓氏稱：因為停航船隻均懸掛英旗，澳政府不能處理。

賓氏稱：目前的情況，使澳政府大感不快，這種私人的糾紛，直接嚴重地影響澳門人的生活，同時旅遊業已遭嚴重打擊，假如停航延長下去，打擊將會更大。賓氏表示無權干涉此項事件，因為經營停航的四家船公司，均屬私營機構，而且在香港註冊。

又訊：港澳線三艘客輪及飛翼船停航後，使澳門市面更呈冷淡，更受極大影響。據澳門「娛樂」商人消息：自部份輪船停航開始，賭場的生意，平均每天退減數萬元，而上週的狗場投注額，亦大不如前，飲食業亦更形冷淡。

三校員生參觀本報

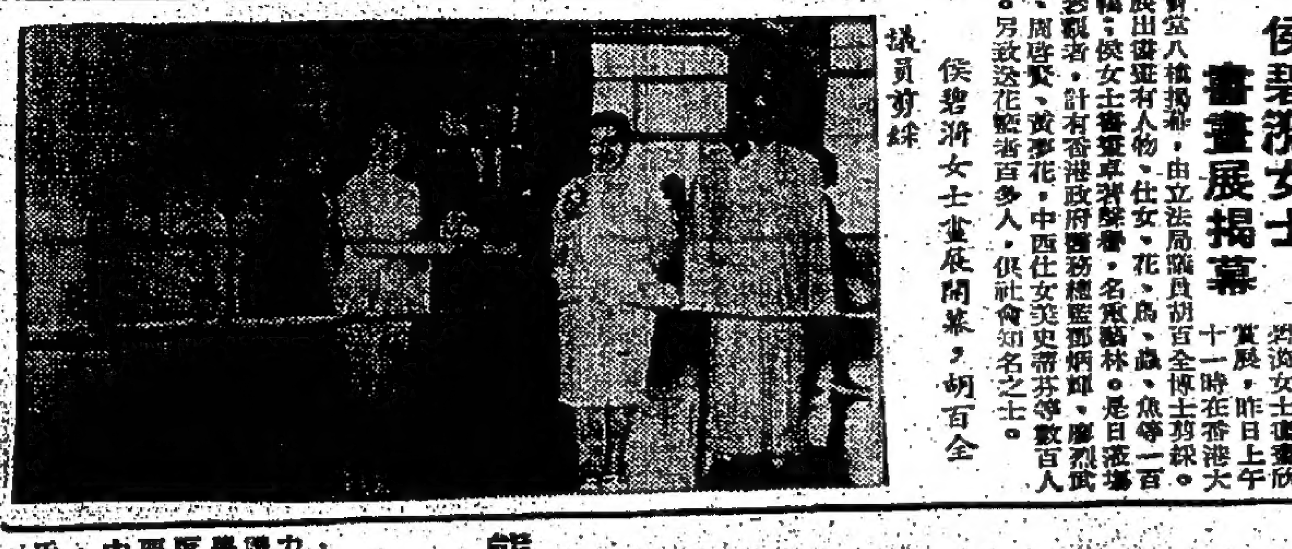
元朗惠州公立學校學生卅餘人，昨日由該校校監古進誠、校董徐少雲、張俊文、李雄、校長何、廖，教師黃展斌、鄭文龍等率領參觀本報。

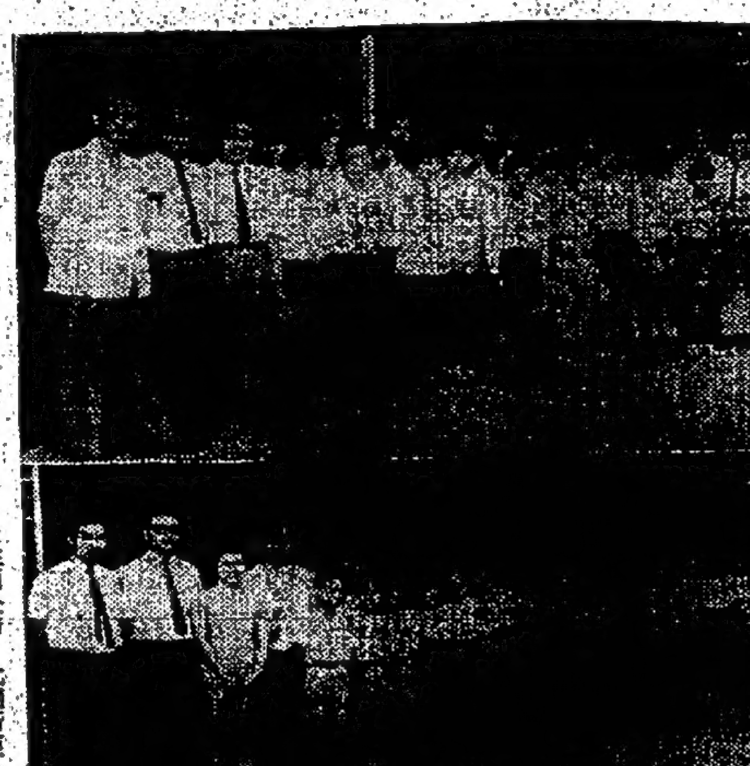
又九龍潮商學校下午校學生九十餘人，前日，由教師龔志充、張秀蘭及麥中明帶領參觀本報。

九龍深水埗錫安學校應屆小學畢業生卅餘人，前日由該校教務主任梁志鋒及班主任林世輝率領參觀本報。

各校員生分別在本報職員陪同下，參觀編輯部、排字部、電版房及機房等，並問及一切有關問題，由本報職員分別解答。

附圖為各校員生參觀本報後攝。（上）元朗惠州公校。（中）九龍潮商學校。（下）錫安學校。





專查毒品警司透露
市民吸毒者約八萬
前年搜獲毒品值七千萬

【本報訊】警方毒品調查組警司烈度，昨在港島西區扶輪社午餐會上表示：每年偷運入香港的毒品數目甚為龐大，依照一九六六年間警方所搜獲的毒品估計，價值幾達港幣七千萬元。

烈度警司透露：本港吸毒者可分為兩大類：據估計吸食鴉片者約有二萬人，吸食海洛英者約有六萬人，亦有少數人吸食大麻及迷幻藥等。

他說：本港毒品多數係由東南亞國家，如緬甸、泰國、寮國等地運入，運毒方法通常可分三種：（一）由海員飛運入港；（二）將毒品藏在貨輪上的暗格中而偷運入港；（三）由某地漁船將毒品運至指定地方，然後移交給在香港登記的漁船運入境內。上述三種方法，以第三種最難破獲。

烈氏表示：本港製毒機關的分佈甚廣，由高尚住宅區至農場或臨時木屋都可能被利用作為製毒場所。製成後的海洛英，再被分散存在各區，由「拆家」賣給吸毒者。

製毒機關的組織甚為嚴密，幕後主持人往往不參加實際的運毒行動。所以警方每次搜獲的，都是些幫手或甚至是該團中的「無名小卒」而已。

烈氏在解釋本港近年來吸毒人數激增的原因時表示：一九四九至五〇年，由大陸到港的移民大為增加，而其中不少人是販毒及吸毒者。而且在該段時期，社會的經濟甚不安定，結果引致部份本港居民染上吸毒的嗜好。

熊十力在滬逝世
新亞哲學系等定期開追思會

【本報訊】當代儒宗，哲學先驅黃岡熊十力氏，前月逝世上海旅寓，享壽八十六歲。熊氏少年參加辛亥革命，旋專力治學，由道而佛，由佛而儒。民國十年後，始講學北京大學、中央大學等校。其三十年前出版之新唯識論、十力語要、讀經示要諸書，對中國思想界之專門學者，其影響至深且鉅。熊氏二十年來，息影滬濱，仍有自印之乾坤衍、明心篇、體用論、原儒之著行世，守死善道，未嘗一屈，自離其宗，其交遊與弟子門人，遍海內外，知名當世者，不可勝數。而熊氏則如神龍之潛淵，獨與天地精神相往來。茲既全生而全歸，此間新亞書院哲學系及東方人文學會，擬于本月十四日上午十時在九龍農圃道新亞書院禮堂舉行追思會，並希熊氏之門生故舊及欽仰熊氏之學者參加紀念。

第二十期 政府獎券 中獎號碼

頭獎

660058

貳獎

195584	433163	821451	881461	1068642

叁獎

4418	172758	411274	659315	873764
21003	182927	446358	662409	897835
46637	197423	446757	668290	911907
51269	198045	447101	674280	913791
54465	204425	463920	677560	923538
72176	207901	473815	679212	933031
73592	208971	492872	698912	933732
75129	234980	546675	733354	934821
103587	253539	557037	734754	947238
111328	263225	563133	735664	963652
115811	284631	565829	739660	975256
121931	299381	566755	754701	1002193
133943	303775	569794	762015	1020270
143539	309230	581066	789139	1032624
144403	310852	581297	803684	1057150
157701	366163	585866	814258	1058129
163414	379660	594388	820227	1065261
164747	381070	606177	839990	1079953
166216	401323	633678	841161	1082502
166767	408812	643236	868984	1085770

第廿一期 政府獎券 開獎日期 七月十三日

香港永安有限公司開派一九六七年度股息紅利通告

本公司現經股東會議決定於公曆七月十日（星期三）起開派一九六七年度股息紅利凡我股東敬希依照下列派息時間携同息摺到領為荷

派息時間：上午十時至十二時 下午二時至四時

星期六下午及星期日假期停派

一九六八年七月八日

香港永安有限公司謹啓

英文 教會 迦密英文中學招男女生

班級：F.1新生及F.2至F.4插班生

報名：即日起至七月十九日止

考期：七月二十日上午八時三十分

校址：九龍京士柏迦密村（近公主道衛理道交界）

校監：許賓發　校長：張子江

茂昌公司

有不同凡响之優點

總店：大道中五十七號（利源西街口）
支店：希爾頓酒店・銅鑼灣大丸對面
支店：加拿芬道・海運大廈・任內

學生賭輪偷父親存摺
冒領一千三百元
認罪後判受感化年半

【本報訊】一名中學生，被控三罪：（一）六月廿一日在本港地區意圖行騙，以一張偽造的支款票據向上海滙豐銀行支取港幣五百元。（二）同日，以同樣手法向該銀行支取四百元。（三）六月廿二日，以同樣手法向該銀行支取四百元。

學生沉迷賭博，輸錢後即取其父的銀行存摺，先後三次往銀行提去款項一千三百元，事發被捕。本月三日受審於中央裁判署，被告向法官求情，謂他已中學畢業，準備找工作，希望法官不留案底。官隨將案押候七日，待閱感化官報告後才判處。本案昨日再度在中央裁判署何法庭提堂，法官閱畢感化官報告後，判被告送交感化官受感化十八個月。被告籍國籍，十九歲。

圖為先施新大厦之雄姿

先施總行新厦開始營業

【本報訊】先施公司香港總行，創立已逾六十八年，為迎合時代需要，投資二千萬元，改建新厦，首期北部（在干諾道中）工程經已完竣，昨日正午舉行啟用禮，首由張榮岳牧師祈禱，司理馬永燦致詞，主席兼監督馬炎璋剪綵，依式開幕，隨開酒會，招待嘉賓，各界名流到賀濟濟，頗為擠擁。新厦內部一切裝飾，俱屬新型，華麗瑰煌，極向時代，所售貨品，近自各國運到，貨棟新穎，琳琅滿目。該公司於日內與國際流行時裝表演，屆時將又有一番熱鬧。該公司北部啟用後，其南部即拆卸改建。

遺失聲明

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第三六五四（3654）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六八年七月十一日

遺失啟事

遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管箱1099號及3875號除報失外聲明作廢

尹應麟

中西英文書院

招考新生及插班生

英文中學：中一（F・1）至英中五（F・5分文組・理組）中五商科（Form 5 Commercial）
英文小學：小一（P・1）至小六（P・6參加升中試）
幼稚園：初級上午・下午班　高級上午・下午班
考試日期：七月十三日（星期六）下午二時開始
附告：中一新生得免學費入暑期先修班補習英文英數，七月廿四日開課

校址：九龍嘉林邊道十一號電話：K—838540　K—826461

天主教 聖本篤英文書院

校址：太子道849號（近法國醫院）電話：849672

男女校 小學 校

班級：中學部：F.1——F.5

1967年度報參加英文中學會考成績優良

班級：F.1——F.5（逐年升至會考班）

班級：P.1——P.6（男生・女生）

報名日期：即日起上午九時至下午五時・假日照常

考試日期：七月十四日

本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聘堂傳導員駐校教授要理及訓練學生品格。

一・凡衡新生與本校水準一致相見，特設新生免費暑期補習班。
二・F1・F2將教現代數學，舊數學仍保留。
三・取錄而已繳費之F1新生可還升中試合格將，退回已繳學費。
四・備有校車接送。

維新英文中學

正校：九龍界限街53，65，67號 電話：八八二六六九一
分校：九龍大埔道295—297號 電話：八七三二九一

增辦分校，招下列各級男女新生
英文部：K.G P.1—P.6 F.1—F.5
中文部：幼稚園 小一—小六 中一—中三
試期：七月十四日（星期日）上午十時

校長周覺識

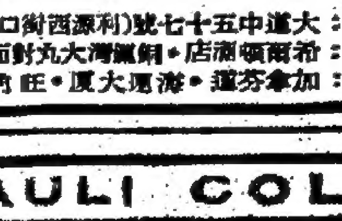
（分校兼辦中英文夜中學同時招生）

亞洲英文書院招生

一・班級：中學部：F.1——F.5（中一至中五）小學部：P.1——P.6（小學一至六年級）暨幼稚園兩部招生
二・報名：由即日起，持有升中試或會考成績表者優先取錄
三・校址：北角英皇道138—150號（民康大廈）電話：七一八七六九

校董會主席：甄文亮
監督：甄寶勝
校長：PAULA L. YANNE B.A.(H.K.U.) M.A.(CANADA)

PAULI COLLEGE



博禮英文書院

自建新校舍落成招男女生

班級：F.1—F.4（明年舉行會考班）P.1—P.6暨幼稚園
學費：鼓勵青年向學，廉收學費。
考試：七月廿一日（星期日）。
報名：每日上午九時至下午六時（假日照常）

校董會主席：黃允叱
校監：趙樂欣
校長：吳廣源

校址：深水埗荔枝角道——88號
電話：815510

聖智德英文中學

招各級男女生

中學部：F.1——F.4　小學部：P.1——P.6幼稚園高初班
報名：由即日起　試期：報名時編定
校址：九龍尖沙咀山林道　電話：六七四四〇二　六七二二四〇

校長：李連枝

德國最新特效 (VENCIRSULF)

頑痔消

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

本品「頑痔消」內服消痔丸，乃針對上述原理製成，內含特效原素，功能使痔靜脈管恢復正常，消除痔瘡，止痛止血，痔粒自動消失，不再復發。

主治內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕痛，脫肛

（德國卡爾大藥廠出品）

各大藥房公司均售

專消頑痔 消痔九

偽製菲鈔及美旅行支票案續訊
三被告否認製偽鈔 指爲一神秘客所有
謂所作自供狀是警探威迫照抄

【本報訊】價值五百萬港元的偽菲鈔及美金旅行支票案，昨由首、次及第三被告自辯，俱否認有參加印製偽鈔工作，警方所搜出偽鈔，是一位在晚上租賃他們的印務所的姓李神秘客所有。至於向警所作自供狀，是在警探威迫他們照樣錄，全非自願及事實。因辯供未完，押候今晨續訊。

被告男子㊀甄廣南，卅歲，印刷店東；㊁黎海祥，卅二歲，排字工人；㊂譚炳炎，廿四歲，印刷工人；㊃李榮成，又名李千風，卅歲，畫家；㊄陳兆元，又名陳明，卅九歲，商人；分別被控非法藏有偽製廿比索及五十比索面額菲鈔，廿元及百元面額美金旅行支票，串謀偽冒文件等罪名十五項。被告俱由梁永濂大律師代辯，檢察官麥道高主控，由按察司米路士與陪審團審訊，陪審員由六男一女組成。

在控方証人昨日証供完畢，首被告甄廣南在其辯護大律師引導下，登証人台作辯說：「我是永明印務所東主，該店是我獨資經營；第二、三、四被告俱是我的僱員，該店營業時間是由上午九時至下午六時，因此在下午七時至十一時，我將店租賃與人來做印刷生意，因爲人們領取印刷牌照不易。警探當晚在店裏搜出的物件，包括偽製菲鈔及美金旅行支票等，俱不是我們所印，而屬於那晚上分租之人所有。在警方未搜出前，我並沒有看見過那些物件。呈堂的警誡供詞，是警探命我照抄，並迫我簽字，否則要將我毆打，當時我已對他們解釋這些物件非我所擁有。」

「即般含道卅一號B座搜出的衣箱及兩紙盒，亦都是他叫我代爲存放，不知內貯放有偽鈔。至第五被告陳明，原和第四被告相熟，因他常因投注賭狗到店去找第四被告，故在去年才與他結識。」

次被告黎海祥辯說：「我是永明印刷所僱員，東主是首被告甄廣南，我的工作是排字，時間由上午九時至下午六時。在警方未到店搜查之前，我從未見過那些偽鈔，向警方所作警誡供詞，是警探已準備好一份而逼我照抄，否則會將我毆打。該店晚上分賃與人，我亦知道多少，我向警方所作那數份自供狀，不知其內容是否確實，但我並沒有參加去製造偽鈔。」

第三被告譚炳炎辯說：「我是印刷技工，受僱於首被告的印務所，在警方搜查前，我沒有見過那些偽鈔和電版。首被告確有在晚上將店分賃與人，警方在我家中搜出的底片，是店內姓李那神秘客的，記得是星期六晚我收工時，將店門鎖上，準備回家，乃到對戶士多店打電話，剛巧那姓李男子到來找老板，見店內沒有人，後來發現我在對戶，乃將用圖案紙包裹的物，託我於星期一日交給老板即首被告，乃順攜回家中，及警探到來搜查，將包裹拆開觀察，我才知是電版。至於我向警所作的自供狀，是警探讀一句，叫我寫一句，我恐怕被他們打，不得不從，是當警方搜出的偽鈔票及美金支票，我不獨沒有份參加偽製工作，且連見也未見過。」

在答主控檢察官之盤問說：「我不知道這些是偽鈔，因從來未見過其他國家的鈔票，如菲律賓等。這個晚上租賃我印刷店的神秘人物是姓李的，乃一位友人介與相識，不知他住在那裡，祇知他常往來菲律賓和越南等地，但每次抵港，都會來探訪我的，這人做好多項生意……」

一九六六至六七年度 商業貿易情況 一般令人滿意
出口總值逾百億元

【本報訊】本港一九六六至六七年度商業貿易的情況，達到令人滿意的程度。在該年度內，入口貨物的總值爲五十七億三千萬港元，比前一年度多出百份之十四；出口貨物的總值則爲一百億零九千七百萬元，亦比前一年度多出百份之十三。

工商業管理處一九六六至六七年度年報，昨日出版。工商業管理處長在該年報中表示：當局於該年度內，抽取的物品稅稅款，比前一年度增加了百份之二十一點一。

該年報又透露：在該年度內，本港共有三十二間棉織廠設立，共僱用一萬九千四百七十名工人；出產的棉織品，共達二億九千四百六十七萬磅。

工商業管理處在該年度內，共發出四十一萬一千二百二十八張聯邦國家來源証，比前一年度減少了百份之一點五。但是，該批貨物的總值，却爲三十五億零二百萬元，與對上一年度的三十一億六千六百萬元比較，增加了百份之十點六。

港九時新鮮菓公司 金山橙特價週 上品優待顧客

【本報訊】金山橙新水時期經已過去，味道漸見甜蜜，時新鮮菓公司舉行金山橙特價週，優待顧客。

據稱：金山橙上市已一個半月，新到貨味道甜蜜可口。時新鮮菓公司爲優待顧客，定由昨（九）日起至本（七）月十五日一連七天，舉行金山橙特價週，保証以最佳牌子揀手貨奉客。主要特價貨如下：㊀最佳金山橙（一一三庄、一三八庄、一六三庄）原箱四十三元，半箱廿一元半；㊁美國佛州甜橙原箱四十二元，半箱廿一元。

金山橙經已無須介紹，新貨水份足味鮮甜，兩店均以最佳牌子且經嚴格揀選奉客，品質絕非普通攤販店號所可比擬。佛橙產自美國佛羅列達州，兼有柳橙金山橙優點，水份特多，味道清甜，尤合港人胃口。時新兩店備有貨車多部，不論多少遠近（市區山頂郊區荃灣沙田新蒲崗官塘等）迅速送到。時新公司貨式向爲齊備，現有洋菓、啤梨、紅梅、蜜瓜、西柚、西梅、木瓜、蜜柚、榴槤、香蕉、龍牙蕉仔、番荔枝、蜜西瓜、芒果、荔枝、提子、水蜜桃及波蘿等。昨日又有加拿大車厘子飛機運到，每磅八元六角，尤爲合時珍品（時新營業電話：港四四五一八一至七，九龍八一二八七二二及八一一四七零）。

東方戲院响應三院籌款 明晚義映「金石緣」

【本報訊】東華三院總理決在任內進行興建安老院、黃大仙醫院及港九中小學校舍，惟以建設費用，需財甚鉅，就任以還，一方面積極推進各項建設計劃，一方面進行籌募建設費用，現獲香港東方戲院响應該院籌款活動，於明晚九時，義映派拉蒙公司出品名片「金石緣」，全場收入撥充東華三院興建院舍校舍費用。

各種門劵經於期前預售，明晚入場觀衆，均將獲贈精美特刊一本，特刊印刷費用，全部由瑞士龍達錶廠捐助。

紅牌坊及象牌蚊香得獎人領獎後留影

象牌蚊香幸運抽獎 第三次定下月舉行

【本報訊】日本富茂香拉株式會社出品、港澳總代理力生行，經銷紅牌坊蚊香、象牌電器蚊香等，風行港澳，因出品優良，顧客樂予選用，故銷量大增，所附獎劵，尤受人歡迎。[illegible]

聖思定英中 新生放榜

【本報訊】聖思定英文中學，去夏在中環擺花街新建校舍，[illegible]

香港航業海員合併工會 今慶祝第十四屆航海節

【本報訊】香港航業海員合併工會，以今日爲我國第十四屆航海節，爲紀念明代航海家鄭和之豐功偉績，及鼓勵全體海員對航海事業之勇敢精神，特於今日下午七時在銅鑼灣豪華樓三樓，舉行盛大慶祝會及聯歡聚餐，本港各船務公司、社團、會員海員多被邀請參加觀禮。

勵精英文書院善舉 明晚慈善遊藝會
苗嘉麗唱歌 鄭文芳跳舞

【本報訊】爲响應香港教育司署提出暑假期內辦青年活動中心，勵精英文學校明晚七時一刻，在香港大會堂歌劇院舉辦一個節目豐富的歌唱遊藝晚會，此次演出收入，全撥作「學生活動中心」經費。[illegible]

九人車司機被殺案 續拘獲一疑犯 搜出三把利刀

【本報訊】九龍加士居道九人車司機被殺案，[illegible]……警方再於昨天拘捕一……「蛇仔」，被捕時露宿紅……其後，警方在附近橫巷……瓜刀，兩把是長六七寸……華探長與探目……翻暱，故毫無抵抗。……又警方前日在區內盤佐……公園拘獲另一疑犯，經……訊後予以落案，昨午解……警方請准將案押後……[illegible]

另一疑犯昨提堂

[illegible]

九人車撞傷途人 司機被圍毆重傷

[illegible]……司機昨日在旺角奶路臣……路人指司機不合，引起……時十五分，該車經過奶……撞一名途人撞傷。目睹……該駕車不當，其中數人……混亂中，司機被毆……及撞傷之途人送院……兆明，廿六歲，住大埔……

留學美國講座

[illegible]

拘獲兩名刼案疑犯 起回手錶招人認領

【本報訊】警方於最近在九龍拘捕兩名嫌……與多宗刼案有關的男子，並起回三個手表。經調查後，相信該批手表是分別搶自三名青年。第一宗刼案於本月一日下午一時，在九龍金巴倫道近九龍塘學校發生。第二宗刼案於本月二日中午十二時四十五分，在東頭村道附近發生。第三宗於上月二十七日上午十一時，在賈炳達道附近發生。該批手表的失主，請與九龍城警署偵緝部聯絡。電話：K八零零三三一，內綫五四九。

珠海建築系 作業展覽會

【本報訊】珠海書院建築工程系將於本月十三日至十五日一連三天，在該校禮堂舉行學生作業展覽，展出內容，皆爲有關之建築設計，如樓宇設計、室內設計、樓宇模型、施工詳圖、建築畫及徒手畫等。開幕禮將於十三日上午十時，由香港中文大學新亞書院校長吳俊升博士主持剪綵並致詞，並由該校校長江茂森及主任吳立予博士致詞。

面試合格五六八名 定十七日舉行筆試
三院招考助理護士練習生

【本報訊】東華三院招考女助理護士練習生，已於日前舉行面試，獲得合格者五百六十八名，名單已在三院門口放榜，至於筆試則定於本月十七日在香港荷里活道一百二十二號東華三院香港第一小學舉行。筆試科目爲中文、英文、數學、歌審，凡面試合格者須參加筆試，作業權論。各考生須携備鉛筆、墨水……抵達試場。

簪箕灣官中 美展昨開幕

【本報訊】簪箕灣官立中學美術展覽會，昨日在該……市政局議員……之……作爲期四天，每日上午九時至下午五時開放。……有各式各類的繪畫、中國書法、紡織、刺繡雜用品、鐵畫……

……該校將於本月廿二日上午十時舉行第二次入學試，首次取錄新生名單，已在該校榜示。

香港浸會學院員生 組團赴台旅行考察
參加中國學術文化講座

【本報訊】浸會學院員生，熱愛中國文化，獨溯往台灣美麗風物，頻年以來，均組團赴台旅行。今夏該校員生爲更進一步了解我國文化，特組織規模龐大之旅行考察團，並得台北東吳大學法學院協助，爲該團開辦爲期兩週之文化學術講座，並安排參觀當地各項建設及遊覽名勝古蹟。

該團團員總共六十八人，於昨日乘專機飛台。計總領隊劉光昇，秘書羅叔毅、羅成頤，幹事范恩賜、李珍華，男女團員達數十人。

……迎外界人士，尤其是有志赴美深造者前往參加旁聽。

師大同港同學 主辦國語訓練班

【本報訊】一羣師大同學，爲推廣國語運動，及鑒於非港回歸升學之學生，因國語講能力欠佳，影響學業成績及生活情緒，特在九龍西洋菜街二號華商中學舉辦師平國語「訓練班」，爲期兩月，酌收學費，由七月十五日起，每週三晚，七時半至九時半上課。報名者甚衆，簡章向本港郵箱四〇三六號函索即寄。

多明尼加官商過港

【本報訊】多明尼加共和國參議院議長龍納博士、首都市長孟達諾，昨下午五時乘日航機由東京抵港，同行者有當地出入口商監馬。龍納博士等來港係私人訪問性質，僅停留三天，即離港前往歐洲。他們曾在日本東京及大阪作了十天的訪問，考察當地市政管理、城市衞生、食水供應及交通問題。離港後，龍氏等將飛特拉維、思德里等地，繼續同性質的考察訪問。

科學事務公司 與百利勤筆廠 宴港九文具商

【本報訊】科學事務有限公司暨西德百利勤金筆文具廠，昨日在大會堂酒樓設宴招待港九金筆文具商及新聞界人士，以酬謝各界人士多年來對百利勤貨品推銷及愛護之熱忱。是夕出席宴會者有五百餘人之多。

百利勤金筆文具廠，爲世界規模宏大金筆文具廠之一，具有一百卅多年歷史，僱員擬近萬人，出產一流品質的金筆與文房用品，向爲各界人士信賴及支持，該廠產品在本港市場，亦日益擴展。

圖片說明：右起：董事余徳經理甯少舜、德國百利勤金筆文具廠經理漢納、董事長何昭滾、金筆文具部經理劉家韓在宴會中合影。

銀行發行鈔票 權力延長一年

【本報訊】財政司郭伯偉昨在立法局會議中，動議通過一項發鈔票行法例決議案。根據該項決議案，依照鈔票發行法例規定，立法局決定將全體發鈔銀行之印製、發行及重新發行鈔票之權力，延長至明年七月十二日止。

美州公司貨輪 斯伊丹第到港
泊海運大厦碼頭落載十四間美亞利桑那十八抵埠翌日開越泰

【本報訊】怡和洋行代理美州公司貨輪斯伊丹第號（C·E·DANT）今（十一）日上午可自曼谷返抵香港。該輪在港停留三日，寄泊海運大厦碼頭，落載後，擬定本月十四日上午離港，回航美國。

另艘亞利桑那號貨輪（ARIZONA）則由美國開出，經經加拿大航行來香港，計程將於本月十八日可能到達本埠。該輪在港勾留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十九）日離港，續程航赴西貢、曼谷等埠。

伊利諾號貨輪（ILLINOIS）亦自曼谷航返香港，惟須於本月十九日方能航抵本埠。該輪在港逗留一日，灣泊港海中區，落貨後，擬定翌（二十）日離港，經溫哥華航返美國。

瑞航公司貨機 飛行歐美兩洲
快速貨運港商亦受益

瑞士航空公司第一架DC—八—六二—F式貨機定於本月十七日飛航紐約至歐洲一綫，屆時歐美兩洲間之空中貨運，將更爲快捷，而香港出口商行亦將受益不少。

空運貨物，於晚上交與紐約瑞航公司後，翌日即可運抵瑞士或歐洲任何地方。據瑞航公司發言人解釋稱：「此係由於蘇黎世及日內瓦方面，具有快捷之聯繫所致。」

該發言人又謂：「新加入服務之DC—八—六二—F式機，除星期二日外，每日均飛航北大西洋航綫。由於該機與瑞航之遠東班機密切聯繫，故對出入口商行及運輸商行均有極大價值。」

截信時間 今空郵（十一日星期四）

印尼	信件上午十時 包裹下午九時
以色列、法國	[illegible]
冲繩島	信件下午一時 包裹上午十一時
泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴	信件正午 包裹正午
台灣、日本	信件下午一時 包裹上午十一時
柬埔	信件下午二時 包裹下午一時
印度、巴基斯坦、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、瑞典、英國、尼日利亞	信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南北美洲、檀島	信件下午二時 包裹下午一時
夏威夷	信件下午三時 包裹下午二時
約但、黎巴嫩、敘利亞、塞浦路斯、英國	信件下午三時 包裹下午二時
非律賓	信件下午四時 包裹下午三時
澳洲、紐西蘭、非濟島	信件下午六時 包裹下午五時
南越	信件下午六時 包裹下午五時
東埔寨	信件下午六時 包裹下午五時
南韓	信件下午六時 包裹下午五時
新幾內亞	信件下午六時 包裹下午五時

[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
斯伊丹第（貨）	C.E.DANT	曼谷	怡和	九龍倉碼頭	上午
沙披登（貨）	SARPEDON	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午六時
海威（貨）	HYDRA	新加坡	多利順	B十四	上午十時
印尼怡美利（貨）	TAMURAEVERDTT	印尼	福來	A七	上午八時
斯雲馬士基（貨）	SVEND MSK	印度	捷成	A十一	中午
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	星加坡	鐵行	A四	晨早

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
德華士泰（貨）	TRAVESTEIN	歐洲	德成	九龍倉碼頭	上午
第六雲海丸（貨）	UNKAI MARU	星洲巴生港	大源	B三	晚間
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	星洲波斯灣	日郵	A九	中午
蘇珊馬士基（貨）	SUSAN MSK	英國	捷成	九龍倉碼頭	夜晨
大利安（貨）	TRIANON	歐洲	太平	九龍倉碼頭	晚間

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL			十二	溫哥華	福來
海嶽	貨船	HYDRA		十一	十二	日本	多利順
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT		十一	十二	日本釜山	福來
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK		十一	十二	日本	捷成
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星加坡	十一	十三	溫哥華	鐵行
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十二	十三	美國	美輪
芝大隆	貨船	TJITARUM	非洲星洲	十二	十三	日本	渣華
海維	貨船	HERA	中國大陸	十二	十二	星洲印度	多利順
密士西必來	貨船	MISSISSIPPI LLOYD	星加坡	十二	十二	星加坡	渣華
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	十二	十三	星洲巴基斯坦	日郵
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	美國	十二	十二	日本美國	總統
伊予丸	貨船	IYO MARU	日本	十二	十三	近東	日郵
巴丹士泰	貨船	BADENSTEIN	歐洲	十二	十三	日本	德成
芝本鄉	貨船	TJIPONDOK	日本	十二	十三	非洲	渣華
士打麥紐渤	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	十二	十三	非洲	渣華
露西威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非島	十二	十三	美國	多利順
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	星加坡	十二	十三	日本	日郵
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	十二	十三	日本美國	總統
普美芬那士	貨船	PROMETHEUS	歐洲	十二	—	歐洲	太古
皮利士	貨船	PELEUS	歐洲	十二	十五	歐洲	太古
蘇律	貨船	SURAT	日本	十二	十六	歐洲	鐵行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十三	十四	印度	捷成
景星	貨船	STAR ANTARES	星加坡	十三	十四	日本	怡和
夫馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十三	十四	美國	多利順
斯伊丹第	貨船	C. E. DANT			十四	美國	怡和
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十三	十四	星洲印度	福來
仙蘇士吉	貨船	SINOUTSKERKERK	歐洲	十三	十四	日本	渣華
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	十三	十四	日本	太平
格林芬那士	貨船	GLEN FIN LAS	歐洲	十三	十五	日本	怡和
諾斯拉	貨船	NOWSHERA	日本	十三	十五	喀拉蚩	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	十三	十五	基隆	太古
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	高雄	十三	十五	歐洲	邊行
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十四	十五	印尼	捷成
海華	貨船	HALLVARD	日本	十四	十五	曼谷	多利順
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEA.	馬尼刺	十四	十五	沖繩日本美國	美輪
奎松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	馬尼	十四	十五	日本美國	美邦
緬甸	貨船	BURMA	馬尼刺	十四	十五	美國	太古
天馬蘭	貨船	TEMERLANE	歐洲	十四	十五	日本	太平
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	十六	澳洲	鐵行
東雄	貨船	EASTERN ROVER	印度	十四	十七	日本	福來
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	十五	十九	台灣	太古
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	十五	十五	日本	捷成
眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU	日本	十五	十五	亞庇汶萊	太平
長浦丸	貨船	NAGAURA	星加坡	十五	十六	日本	本郵
海多	貨船	HALLDOR	中國	十五	十六	星洲印度	多利順
柏那天奴	貨船	PALATINO	日本	十五	十七	星洲歐洲	天祥
加拿大	貨船	TRICOLOR	日本	十五	十七	歐洲	太平
亞斯瑪拉	貨船	ASMARA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
邦好	貨船	BENGLOE	歐洲	十六	十七	日本	邊行
士打非林拉	貨船	STR. FREMANTLE	非洲星洲	十六	十七	日本	渣華
非爾摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	十六	十七	日本美國	總統
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	美國	十六	十七	馬尼刺	美邦
安利蒂馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	中午十二時卅分
泛美	倫敦印度泰越	下午四時三刻
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市	午夜十一時卅分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	倫敦中東曼谷	下午五時四十分
西北	東京	下午一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
國泰	西貢	中午十二時五分
國泰	汶城	下午二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	亞庇馬尼拉	下午五時四十分
國泰	大阪台北	下午十時一刻
國泰	東京台北	午夜十一時
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	倫敦印度	下午八時
澳航	悉尼馬尼拉	下午十時卅分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京福岡台北	下午二時三刻
中航	星洲吉隆坡	下午九時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
韓航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京福岡台北	下午一時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午九時廿五分
菲航	馬尼刺	中午十二時卅分
菲航	馬尼刺	下午六時廿分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼刺	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時三刻
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡	下午四時卅分
越航	西貢	下午五時四十分
寮航	金邊	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
泛美	西貢洛杉磯	午夜十二時三刻
英航	印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京三藩市	下午六時卅分

[illegible]

交通

[illegible]

「來利碧琪」七月十一日抵港 七月十四日啓行
往日本、溫哥華、西雅圖、砵崙

[illegible]

第六雲海丸 七月十日抵港 十一日開行
UNKAI MARU No. 6
直航：星加坡、巴生港

代理：大源船務公司

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP CO., LTD.

惠刊廣告者：請電 七三零七零八接洽

大陸澳門 截信時間 中國大陸 下午六時

華人聯賽三場重頭戲
木蘭對愉園 東昇抗息影
出戰時信 遭遇足總

【本報訊】華人足球聯賽，今天有三場重頭戲在南華球場上演，頭場下午五時半，人字組木蘭對東昇；次場下午六時五十分，寶字組息影對愉園；尾場下午八時十分，華字組時信對足總，此三場比賽，得勝的一隊，便獲得出綫權，票價一律一元。

今天的三場比賽，都是勁旅相逢的賽事，況且勝負關係出綫權得失，劇戰可期。聯賽會將于今夕三場比賽完畢後召開會議，安排決賽秩序。

頭場人字組木蘭對東昇，兩隊在該組現在仍是長勝軍，三戰三勝，獲得六分，併列首席，故今仗得勝的一隊，便獲人字組出綫權。倘賽成平手，兩隊就要再來一場出綫權爭奪戰。

木蘭與東昇雙方的有分球員，均甚強勁，實力上頗爲接近，今天定有激烈爭持了，勝負關鍵就要看那一隊能夠好手雛出，及具有旺盛的士氣而定。

不過，根據過去的演出來看，木蘭的無分球員就勝一籌，而且木蘭最近以二比零經取東方，表現不俗，今天如能保持此佳態，是可以佔署高的贏面。

次場寶字組，息影對愉園，又是一場大戰，前者曾賽和鮑思高，後者則與電話打成平手，兩隊的成績現在都是三戰兩勝一和得五分，今天一場遭遇戰，便等於出綫權爭奪戰。得勝的一隊，就是寶字組的出綫權。

如以人腳比較，當然是愉園的有分球員名氣較大，可是息影進場都有不錯的演出，紙力更充沛，門志旺盛，無分球員亦能配合得來。愉園對九巴及鮑思高均以一球險勝，去戰慌張，亦要苦戰下才扳成平手，若以狀態而言，便以息影爲佳。除非愉園臨場時突有佳作，否則不難敗于息影腳下。

尾場華字組，時信對足總，兩隊在華字組中，賽事原已踢完，但因爲同是五戰四勝一敗得八分，併列第一位，故須要再賽一場爭出綫權。

時信在華字組中與足總相逢時，以四比一大勝，他們所以與足總積分相同，便是因爲對演英時士氣低沈敗了一仗之故，今天與足總再度交鋒，苟能提高戰意，再勝足總一仗，大有可能。

陳肇川競選足總主席
足聯決予支持
并支持張錦添出任足總副會長

【本報訊】華人足球聯會，昨日會議，一致通過支持張錦添爲足總副會長，陳肇川爲足總主席。

在昨天的足聯特別執委會中，陳肇川致詞稱：「足總行將召開週年會員大會，到時將有人提名本人任足總主席，本人亦願意擔任此職，希望足聯支持。本人擔任足聯出席足總代表以來，自問業已盡職，凡足總討論提案涉及足聯者，均有返會報告。正如最近足總討論愉園申請參加甲組聯賽一案，採何種態度事前亦曾向委員請示。」

陳肇川又表示：「如本人當選足總主席，自當爲推進本港足球運動而努力，並希望將來足總、足聯及華協三會，能大團結。」

各委員旋一致通過支持陳肇川競選足總主席，並決定於日間由各首長邀請各準會出席足總年會代表座談，進行拉票。

至此，鄧泰全提議一併支持張錦添出任足總華人副會長，亦獲得一致通過。當時有委員建議支持張錦添競選足總會長，但麥英才指出，張錦添祇答允出任足總副會長而已。

會議席上，陳肇川謂：足聯向足總申請補助一千元爲辦理華人聯賽獎品費用問題，足總執委會原則上已通過，但能否撥助一千元，則交由財務小組辦理，不料財務小組竟然予以否決，此案將來在足總執委會中，將再加討論。

足聯昨天並選出下列各小組人選名單如下：

鼎際小組：麥耀洪（主委）、胡祖堅、鄧泰全、黎兆洵、陳永東、麥耀明、麥英才、彭弓、廖廷楷。

勝利盾小組：鄧泰全（主委）、周志强、陳永東、麥耀明、李漢、安耀洪、張戰新。

審查小組：朱叔遠（主委）陳永東、張戰新、黃兆洵、彭弓。

遴選小組：胡祖堅（主委），全體執委爲遴選小組委員。

宣讀來函中，南華來函，改派周志强替莫慶爲出席足聯代表。

又：本年華人足球賽揭幕，進賬五千五百六十四元六角六分，全部交由社會服務聯會，分發給慈善機構。

網總訓練班 八十人報名
開課日期延至十七

【本報訊】網球總會主辦的初級與中級網球訓練班，昨已截止報名，共有八十人參加。原定本月十五日在銅鑼灣教育司署球場開課，但爲了照顧部份學校仍未放暑假，經決定展期兩天，即延至十七日才開始。是日上午十時，在上述球場集會，宣佈編班分組事項及展開訓練，由蔡候發主持。

雷達盃工商籃球決賽
綠寶石與美蘭 今晚爭奪冠軍
天天與中威爭奪第三名

【本報訊】籃聯主辦的「雷達表盃」男子工商籃球決賽，今夕在九龍伊館演「煞科戲」，下午七時十五分，天天對中威，八時三十分，綠寶石對美蘭，賽後，本屆男子組冠軍亦將產生。

今夕兩場比賽，爲初賽同組球隊在決賽重逢，頭場天天對中威，爲季軍之爭，分組初賽時期，中威雖曾以七十二比六十九擊敗天天，惟當日天天的戰敗，因下半場調動太甚，以致中威有扭轉局面的機會，此役天天當不致再蹈覆轍，故仍可擊敗中威，雪初賽時一敗之辱。

綠寶石對美蘭，排在尾場爲冠軍決定性賽事，分組初賽，綠寶石以九十二比六十二勝美蘭，惟當晚美蘭因梁德榮缺勤，以致實力受影響，今夕爲冠軍決定性賽事，雙方必全力以赴，綠寶石早具衛冕雄心，必力爭勝利，美蘭亦不示弱，但綠寶石射手衆多，仍可佔優勢。

·圖片說明·在天星保齡場舉行的學生聯賽，圖爲天星場經理尹多明（左），頒獎與優勝者。

天星保齡場 節目編排 每週緊密

天星保齡場，每週都有比賽項目，每星期二上午九時半至十一時，有四人隊際學生暑期聯賽，共十六隊參加，逢星期二下午六時三刻，有五人隊際天祥盃，每週四晚上八時，有歐軍四人隊際聯賽，星期五上午十時，有女子隊際聯賽，有十隊角逐，下午六時四十五分，有翠玉四人混合聯賽，共十四隊出賽。每星期一三上午九時至一時，晚上九時至十二時，有金瓶保齡遊戲。每月一次，富有刺激之三六九有獎遊戲。又本月份起，特設女子免費訓練班，每週一四免費教授，報名參加者，兩班約有三十餘人。

徐錦翔與韋中 十五先返港
赴星成問題

【本報訊】網球總會爲應新加坡網總的邀請，選派徐錦翔與韋中兩人乘從英國回港之便，順道到新加坡參加比賽。但據負責聯絡其事的網總執委韋頌（韋中之父親）昨日透露，徐錦翔與韋中，將於十五日返港，前往新加坡參戰的問題，待他們返港後才決定。

新加坡的公開網球錦標賽，下月十日才開始，而徐、韋兩人，亦無法延到下月才離英返港，假如他們返港後，才赴新加坡參加比賽，網總非得另付旅費不可，所以能否實現，尚成疑問。

據韋頌透露：徐錦翔與韋中兩人，目前正在參加英國地方性的網球比賽，賽過之後，即與到英國參觀溫布爾頓網球大賽的李觀雄、徐煥培及黃良等，於下星期一返港。

網球團體混合甲組
南華勝婦遊A奪標

【本報訊】網球團體聯賽，昨已全部賽畢，南華在最後一仗中以八分半比半分擊敗婦遊A，奪得混合甲組錦標。參加混合甲組比賽的共有四隊，經雙循環比賽後，南華已六戰五勝一和，得十一分，第五度蟬聯冠軍，中游六戰四勝一和一負，得九分，居第二位，婦遊A與婦遊B，均六戰一勝五負，各得兩分而并列第三。

茲錄戰果如下：

賓路臣、黎民貞（南華），勝艾雲、積架（婦遊A），六比四，勝易健士、蘇拔，七比五，六比四。

希曼、陸榮慶（南華），勝易健士、蘇拔（婦遊A），六比零，勝艾雲、積架，六比一，勝黃乾龍、易儉蘇，六比零。

梁榮紹、伍玉霙（南華），勝黃乾龍、易儉蘇（婦遊A），六比四，勝易健士、蘇拔，六比一，[illegible]艾雲、積架，六[illegible]。

華人聯賽六陣容

（木蘭）何義、倪安、楊潤華、謝錦華、姚誠、區福、區永雄、蘇紹源、劉文、黃定遠、劉東華、馬興强、蘇錦榮

（東昇）廖錦明、李炎偉、鄺國雄、葉錦洪、何耀中、陳奎、余寶威、林英傑、陳鑫、廖榮祥、吳爲歡

（息影）廖榮立、許植强、呂忠賢、李漢、楊溫華、陳陵、畢永勳、楊振進、李國榮、周志雄、王永生

（愉園）鄭福順、陳明基、陳振權、盧德權、陳長强、郭汝超、潘容濤、余許守義、劉希、黃德賢

（時信）邱啓新、何敏泉、歐陽純、英小霖、陳輝洪、楊偉業、余國傳、李文龍、盧松江、劉志霖、麥錦榮

（足總）黃長雄、李國華、羅灶石、黎新祥、劉振聲、宋興華、黎寶忠、蘇裕法、宗啓明、梁耀林、郭家明

·香港英文書院水運會：香港英文書院，昨舉行水運會決賽。圖爲校際全場冠軍中學三年丁班，領獎後全體泳員、教員與校監周寬鐵（左二）合影。

香港英文書院 水運會已結束

跑馬地香港英文書院一連三天，在維多利亞泳池，舉行第二屆水運會，昨天全部決賽秩序，圓滿結束，成績美滿，多項破大會紀錄。該校董事會主席鍾振强，監督周寬鐵，校長簡紹周，主任余柏賢，親自到場主持，大會爲增加熱鬧，使學童認識游泳技術進步，特邀請南華體育會水球隊，海天體育會水球隊，作示範表演，南華會跳水隊，表演跳水絕技，並表演各項游泳花式，亞運名將蘇美蔚、曾旺卿、王敏超、陳耀邦等臨場表演，博得全場掌聲。昨天比賽成績如下：

中三D榮獲全場冠軍，中三C亞軍，中二A季軍。個人全場冠軍爲中三C謝志祥獲得。賽後由監督周寬鐵，頒發獎品。

鐘聲泳場 辦訓練班

【本報訊】西環鐘聲泳場，近年來因主管人措施服係，客有虧蝕，去年更因五月風波，共虧去一萬七千元，因此鍾聚滋董事，遂將泳場交由冬泳團負責，冬泳團派出鍾應浩出任總務，繼幹事，切實改善，果然泳客如雲，如無意外，本屆鐘聲泳場，可能獲利。由於鍾應浩是泳界內行人，更得泳場主任蕭明支持，全力推動青年及學生們水運，現該場泳團，定本月二十日開始，開辦青年學生訓練班，分初級及中級班，不收費用，由吳鐵文、蘇天讚、錢應浩、吳四華、香錫疇等教練輪流担任指導。

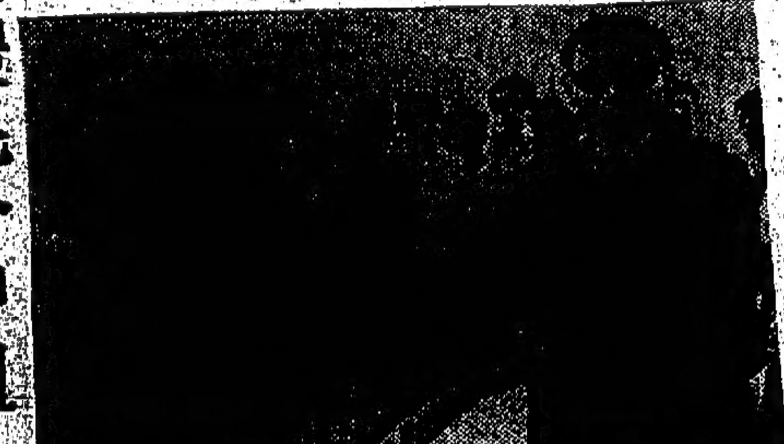
無綫電視 播映溫布盃 網球賽程

香港電視廣播公司經過特別安排後，已將今年度溫布爾頓網球大賽的影片，空運抵港，分別在翡翠台及明珠台播映。

該影片已定今晚八時半起，在明珠台原音播出，明晚六時半，在翡翠台配音播出。

又香港電視廣播公司，定十三日開始，逢星期六下午六時在翡翠台播映世界杯足球比賽的精彩影片，本星期六（十三日）由英國隊對烏拉圭隊。

該節目時間原爲世界網球比賽，自播映以來，極受電視觀衆歡迎，該台已決定在近期安排時間，繼續播映世界網球比賽的節目。



·周覺鐵頒獎·香港英文書院，昨舉行水運會決賽。圖爲該校校監周覺鐵（右）頒獎與全場個人冠軍謝志祥。

華[illegible]隊回國 改明日出發

【本報訊】華人足球聯會，組隊回國觀光賽判會，原定今日成行，昨據該隊負責人曾境康宣稱：決定改期明日下午三時半，乘搭中華航空公司班機赴台。

世運兒童繪畫 港送十幀參展

【本報訊】本年在墨西哥舉行的第十九屆世界運動會兒童繪畫節籌辦人依絲雁德女士，特別邀請本港寄送兒童繪畫十幀，參加該節目。

該項與世運會相配合之「國際兒童繪畫展覽」，將由九月三十日起至十一月三十日止，在墨西哥舉行，展出作品之主題爲「友誼世界」。

香港世運會主席沙利士，對本港兒童參加是項展覽之意見，極表贊同。

教育司盼本港兒童依上述主題踴躍作畫，由各校長送交教育司署。作品之大小，應爲十六吋乘二十吋，在技巧及顏料方面，並無限制。每幀作品之背面，應附有姓名、年齡、校名及創作日期，並由校長註明該畫乃兒童自己之創作。

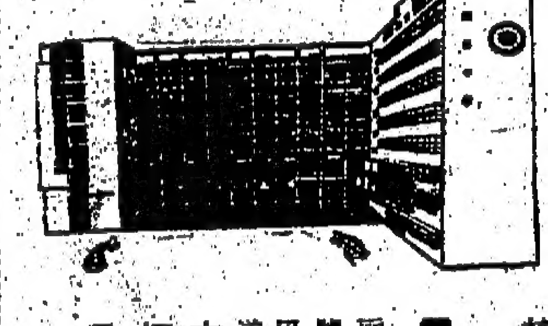
由於時間迫切關係，所有作品應在一九六八年七月二十七日（星期六）前，送交香港銅鑼灣希慎道利園大廈四樓教育司署美術視學官，以便選十幀寄往墨西哥。

總督烟特約 麗的映聲 播網球賽

本年之溫布爾頓網球賽，已告結束，參加此次比賽之世界各國男女名手，不分業餘與職業，爲溫布爾頓網球賽有史以來之第一次。「總督」香烟爲使香港電視觀衆，能欣賞此次大賽之精采鏡頭，特約「麗的映聲」英文台，分在三夕播映全部比賽過程，本週一與本週三兩夕，經播映男女單打冠亞軍爭奪經過，今晚將播映男子雙打冠軍全部過程，由晚上九時廿分開始，約需一小時可映畢。愛好網球人士，幸勿錯過眼福。

潮商中學招生

濤民林道



政府註冊不牟利學校

標準校舍，環境優美，交通便利，設備充實，管教嚴密，校風淳樸。除實驗室、音樂室，圖書室外，並有大禮堂一座，大小運動場三所。自中三級起，分文理兩組授課，以便升學，並增設職業性科目，以便學成就業。

報名：即日起，假日照常辦公。
試期：七月二十六日上午九時。
班級：中一至中五各級。
學費：中三至五年級（全日制）五十元。
中一、二年級（半日制）上午班四十元。下午班三十五元。（每年收十次）
獎學：凡入學試成績達八十分者全免費；達七十五分者半免費；家境特貧者可申請助學金。
校址：香港薄扶林道79號B。
電話：四三一八六九　四三七二八九

澳門德明中學
幼稚師範科招生

投考資格：高中或五年制中英文中學畢業（只限女生）
考試日期：七月廿八日上午九時起
報名：即日開始
簡章及報名表函索即寄
校址：澳門白鴿巢前地一號

香港大學 香港中大 留學生任教
通達補習班

一、F1—F6數理化英語法語
二、會考班：A數理化組　B英語組
三、新數班：A初學班（F1—F3）B高級班（F6程度）　C現職教師進修班
四、純數、應數、初、高級微積分、微分方程。
五、英文專修班：作文、會話、書信、讀本、拼音、文法（F1—F6）
地址：九龍彌敦道七二六號六樓伊人樓上（近寶聲戲院）
電話：八〇二〇〇四　早、午、晚上課。

聖培爾英文書院招生

英文部：中一（F1）—中五（F5會考班）
大學預科（F6G.C.E）班
中文部：下午幼稚班—小六（參加升中試）
考期：七月十五日上午九時
P1—6暑期補習班七月廿二日開課不收任何費用
校址：九龍區打老道勝利道　電話：八五一五八一

聖公會
聖匠職業訓練夜校招生

班別：航海遊船班　英文班
報名：即日開始
校址：九龍旺角大埔道十號　電話K六四二七三〇

北角培中英文書院招生

一、本校定七月二十一日（星期日）上午九時舉行新生入學試驗，招考小六至中四各級新生（中五不招新生）即日開始報名
二、考生須親自到校填寫入學申請表，並備照片二張。
校址：北角名園西街
電話：七一五壹四〇　七〇三八八六
校長：楊德儀

珠海書院

「新數學」校外課程招生

（一）本校原擬招收學生一百名分兩班上課，現因報名上課者已達百四十名，不得不多開一班。
（二）新開之班爲夜班，每逢星期一，二四，五下午七時至八時四十五分上課。
（三）開課日期爲七月十五日至九月十六日共九個星期即日開始報名，七月十五日上午十二時截止報名

諾貝爾書院招生

英文中小學　中文中小學　英文夜中學
班級：P.5.6.1.2.3.4.5.6　F.F.F.F.F.F
校址：九龍太子道290、290A、302號　電話：K834135、K835134
試期：七月十四日（星期日）下午二時（取錄新生免費補習）（日夜校均全部保證升中及會考升大）
校長：梁德參

香港銅鑼灣電器道36號（銅鑼灣裁判署對面）
文法 英文 書院

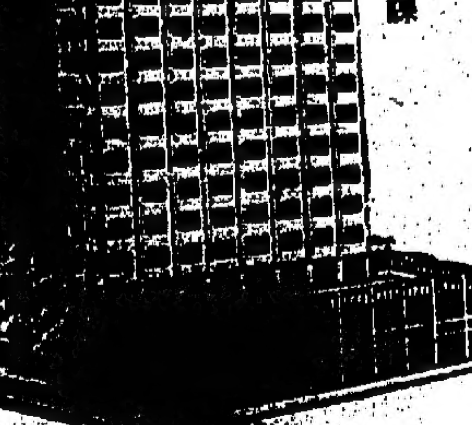
·擴充下午部招考優良減費生。
考期：七月十三日（星期六）下午二時
班級：P.5……P.6 F.1……F.5
電話：H七一九八三二
校長：鄭　或

哥林比亞無線電學校招生

科目：（1）無綫電工程全科（2）高級無綫電黑白彩色電視工程科（8）無綫電工程實物兩授科（供器材回家實習，學生遍全球各地）
校址：九龍保安道221—226號近青山道仙樂戲院 TEL:789115、864989 函索章程免費寄奉
本校歷史悠久自建校舍設備現代化實習最多歡迎各界人仕到校參觀

九龍大同中學招生

中文部：中一至中六、小一至小六及幼稚園初、高級班
英文部：F.1至F.5及P.6
本校中英文部各級及幼稚園均全日上課
夜中學：中小學各班級
報名：即日開始簡章備索
考試：七月十四日上午九時
校址：亞皆老街一壹五號
開課：九月二日
董事長江茂森　監督李士秀　校長古茂建



哥倫比亞書院

招生：英文部P5至F6，中文部小五至中二。入學試：七月十八日
報名處：九龍界限街一零七號本校，九龍亞皆老街六十四號亞洲書局
電話：八三二九零四　八二二零七四
校長：邵　禮谷

香港調景嶺中學招生

班次：（一）中學：中一至中五（會考班）中六（大學預科）（二）小學：小一至小六
報名：六月五日至七月十二日止　試期：七月十四日
校址：九龍調景嶺村大坪（二）九龍城候王廟九龍書院
備註：學費免收，膳宿費全免
（另有貧寒子弟…）

創興書院招生

班級：英文部　上午班F1—F3　下午班F1—F5
中文部　上午班小一至小六　下午班中一—中三　幼稚園初高級
報名：即日開始　簡章備索
考試：一九六八年七月廿一日上午九時
地址：香港德輔道西四〇四號　電話：四三〇三六八
（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）
監督廖烈文

嶺東中學招生
愛丁堡書院

嶺東中學：中一至中五及中六（大學預科）小一至小六及幼稚園高初班
愛丁堡書院：F.1—F.5 P.1—P.6
試期：七月廿日（星期六）下午三時
本校自建校舍落成
校址：九龍深水埗荔枝角道（近南昌街）
電話：八〇七八九五、八九二一四五

天主教會 聖若望英文書院招生

本校一九六八年九月擴建校舍增加學額多名現在開始辦理一九六八年至一九六九年度新生入學申請事宜
班別：全日學　中學部F.1至F.4　小學部　至P.6　幼稚園高初班
申請入學手續：向本校務處領取申請表格，填妥後備同二吋半身正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期考試
校址：九龍塘竹園道十一號　電話：八三七七二三　八三七四九七一　尖沙咀九龍蘭路紅磡地段電話：六三七一五九　六二三七一

美利堅中學招生

（兼收寄宿生）電話：八七二八六八
班級：中小學幼稚園各級。試期：七月十四日
校址：深水埗福榮街92—98號
校長胡北斗

西南中英文中學

西區新校　灣仔分校擴班招生

校址：正校—西營盤薄扶林道水街廿五號（李陞小學後面）電話：458750
分校—灣仔道交加里七號（國泰戲院後面）電話：727221　721882
學級：英文部—L.F.6 F.1—F.6　C.F.5（商科班）P.1—P.6
中文部—中六　中一至中五　小一至小六各年級
考試日期：七月十四日（星期日）上午九時。持有升中考試証者，得免筆試。
報名：即日開始，星期日照常辦公。
監督：譚衆成　校長：張海濤

停接大陸出口貨暴動保險
左派銀行大受影響
近年來押滙存款僑滙業務已縮
今保險範圍縮小經營更加困難

【本報訊】自去年五月間本港發生動亂後，此間之左派銀行業務，已一落千丈，現在本港局勢雖然安定，而各中外銀行業務亦普遍轉好，但左派銀行因存款與外滙減少及大陸貨出口貿易衰落，經營仍甚困難，大部份都要「蝕皮」，有等要靠保險部份收益來維持，最近因中共派系鬥爭，有加無已，廣州情況混亂，浮屍浪浪流港海，中共「官方」正式宣佈：由大陸出口貨物，停止接受罷工、暴動及人民騷動保險，本港的英商渣打銀行亦爲此事而向各銀行及有關保險公司發出通函。

據銀行界透露：此間左派銀行近年業務已告衰退，現復不接受大陸出口貨暴動等保險，此舉除了影響其出口貨外，再加上大陸工業萎縮，工業品輸港及經港轉口銳減，今後經營，更加困難。據說：自去年五月間，本港發生動亂後，有關罷工、暴動及人民騷動等保險費提高，有等左派銀行附屬保險部份每年亦可賺三數十萬元，今保險範圍縮少，該等銀行所得利益，亦自然隨之而縮，似此情形，左派銀行前景，更爲黯淡。

外圍金續大跌
K金早抑晚揚
尾盤價三〇四·六二五

【本報訊】K金市，昨早市時，祇有三個成交價，頭盤價，比前市收市價三〇八，隨跌五元，成三〇三，由於跌幅已大，隔市淡友見利補進，隨升三〇四，最高三〇四·二五，早市收市三〇四，比前市價升一元，午市港幅一·二〇元，走勢上落五角，牌現貨交收一六〇〇両，走勢係「大跌小回」一個類，易水約十四元，飾金價約爲三一七·四三元（每司両計）。

外國金價，仍一片跌風，倫敦金價跌得最利害，報價三九·八〇，比前價跌一·〇五美元，係五月十四日見過三九·五〇後的新低價，五月十四日的K金最高價爲三〇三·六二五，最低價爲三〇二·六二五。

瑞士金價三九·五〇—四〇，入價跌了一元二五，出價亦跌一元，巴黎金價四四·六四，跌了八角四，貝魯特金價四〇·八〇，跌了八角（以上跌幅，均美元計）。

K金無市開三〇四，收三〇四·六二五，最高三〇四·七五，最低三〇三·八七四，開市差幅一·七五。

外電報導，英鎊價最高回漲至二·三八九八，但倫敦轉趨勢均回縮在二·三八七六，告老在二·三八八一，出回縮在二·三八八一，適，似乎係英鎊價之大升小回。美電按六·一一五—六·一一七五，加電按五·六七五。

通天單（亦通稱金單或金紙）：按六·一〇八七五，美旗六·一〇五，大旗六·一〇六二五，期鈔按六·一〇五，平息，午按六·一〇五。日元期貨按一六二·三七五，平息，午按一六二·七五，走勢係呆滯。

黃飾金跌價
白金反續升

【本報訊】英鎊價格回升後，金價下跌，港九金舖之飾黃金牌價，昨日每両改低四元，即由三百三十七元降爲三百三十三元，惟飾白金牌價，則反爲改高，每両由一千八百五十元起至一千九百元創有史以來之高紀錄。

據說：由於國際禁止核子武器試爆未能澈底執行，製造各種核子武器需求白金過多，所以刺激其價繼續上升。

紅綫聯合投資 聯合基金行情

基金	價格
慈富物業地產基金	五·八七美元
慈富大發基金	一〇·六三美元
企業基金	一〇·〇五美元
美國投資基金	四二·三一美元
信託投資基金	一五·〇五美元
信託發展基金	三三·〇九美元

工商界

米市昨仍平淡
大陸米拋售多

【本報訊】昨日米市平淡如故，正式開盤成交者約共四千包，其中以大陸米佔多，其成價握合計：泰國紅三喜大米每担成八十三元半，內地圍新大米八十二元，內地圍舊大米八十一元，紅飛馬大米八十二元八，紅五星谷仔米七十二元，黃金蝉舊谷仔米六十六元半，青觀音米篠六十五元，青勝利米篠六十元零三，美國紅帆船絲苗八十二元三，黃綫絲苗八十五元半，大陸華南粘八十六元，銀竹粘八十五元一，多粘七十六元半，西粘八十三元三，石字絲苗九十八元半，洪字絲苗八十八元八。

猪肉瓜菜價
昨全面下跌
鮮魚源疏售價仍昂

【本報訊】生猪供應回復暢裕，而瓜菜來源亦漸多，所以昨日大盤與零售價全面下跌，猪肉零售價每斤降二角至四角，瓜菜每斤降一角二角，韮王每斤降八角。

至於鹹水魚及淡水魚供應仍疏，售價堅硬，考其原因，大抵係因大陸浮屍飄流及港海漁民目前曾被中共强擄，漁民出海捕漁，咸有戒心所致。

茲將昨日副食品零售價漲跌如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	四·〇〇
肉脹	斤	六·〇〇
瘦肉	斤	五·六〇
腿肉	斤	四·四〇
腩肉	斤	二·四〇
猪肝	斤	七·二〇
猪心	斤	四·八〇
猪腰	斤	七·二〇
赤排	斤	五·〇〇
腩排	斤	四·六〇
肉排	斤	五·〇〇
猪手	斤	一·六〇
猪脚	斤	一·二〇
牛肉	斤	四·六〇
坑腩	斤	二·八〇
羊肉	斤	七·二〇

魚蟹蝦

瑞士西德滙價
昨均調整掛高
美吉羅士亦告提升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士及西德滙價均見調整，計調整後之新滙率，均較前提升，至於倫敦美元告羅士價，昨日亦告回升，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價由六九·七五瑞士法郎改爲六九·六八七五瑞士法郎，買入價亦由七〇·七五瑞士法郎改爲七〇·六八七五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙賣出價由六五·〇六二五馬克，買入價由六五·九三七五馬克改爲六五·八七五馬克，即每百港元均較前少兌〇·〇六二五馬克。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八九二美元改爲二·三八七六美元，買入價由二·三八九八美元改爲二·三八七九美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇一九美元。

股市仍續普昇 成三九二萬元

【本報訊】昨日股市成交三百九十二萬元，行情普遍堅挺，茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四五·〇〇	一四五·〇〇	一四五·〇〇	一、三五〇
九龍倉（除息）	二一·六〇	二一·七〇	二一·四〇	一九、六五〇
香港燈	二二·二〇	二二·三〇	二二·二〇	二二、〇〇〇
（紅利）	二一·五〇	二一·五〇	二一·五〇	三、四二〇
（股權）	六·五〇	六·五〇	六·四〇	四、四〇〇
電話	二二·二〇	二二·二〇	二二·一〇	七、二六〇
九龍倉	一四·一〇	一四·二〇	一四·〇〇	一〇、八〇〇
會德豐	六·七〇	六·八〇	六·七〇	二三、〇〇〇
黃埔船塢	二八·八〇	二九·〇〇	二八·八〇	二二、〇〇〇
九巴	一八·九〇	一八·九〇	一八·六〇	五、二〇〇
電車	九·四〇	九·四〇	九·二〇	九、〇〇〇
城市酒店	七·二五	七·三五	七·二五	二、〇〇〇
油蔴地小輪	三八·五〇	三八·七五	三八·五〇	三、〇〇〇
信託	一一·一三	一一·一四	一一·一三	三、〇〇〇
牛奶	四〇·二五	四〇·二五	四〇·〇〇	四〇、五〇〇
聯合膠	一一·二九	一一·二九	一一·二八	三、〇〇〇
聯合企業	四·二〇	四·二〇	四·二〇	八、〇〇〇
怡和	一四·四〇	一四·四〇	一四·四〇	一、二〇〇
和記	六·四五	六·五五	六·四五	一、〇〇〇
煤氣	一一·八〇	一一·八〇	一〇·七〇	一〇、〇〇〇
聯紡（除息）	九·九〇	九·九〇	九·九〇	三、五〇〇
青洲英坭	一六·一〇	一六·一〇	一六·〇〇	二、〇〇〇
連卡佛	二四·〇〇	二四·〇〇	二四·〇〇	九、四六四
南洋紗廠	五·九〇	五·九〇	五·九〇	三、五〇〇
南海紗廠	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	一、五〇〇
飛機工程	四〇·五〇	四〇·七五	四〇·五〇	二、〇〇〇
屈臣氏	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇	二、六〇〇
地寄利士	一八·三〇	一八·三〇	一八·三〇	五〇〇
遠東	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇	一、〇〇〇
橡膠信託	四·四〇	四·四〇	四·四〇	二、〇〇〇
會德豐紡織	五·六〇	五·六〇	五·六〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年七月十日（星期三）

（九四五K金）		
開	市	三〇三·〇〇
收	市	三〇四·六二五
最	高	三〇四·七五
最	低	三〇三·〇〇
（期 鈔）		
開	市	六·一〇五
收	市	六·一〇五
最	高	六·一〇五
最	低	六·一〇五
（現 鈔）		
大	鈔	六·一〇六二五
杏	旗	六·一〇五
（日 元）		
最高	（萬計）	一六二·七五
最低	（萬計）	一六二·三七五
（美 電）		
最	高	六·一一七五
最	低	六·一一五
（通 天 單）		
最	高	六·一〇八七五
最	低	六·一〇五

（外幣）	
英紙（大）	一·四五六二五
英紙（小）	一·四五二五
加 單	五·六七七五
加 元（大）	五·六九
加 元（小）	五·六九
大坡紙	一·九八三
細坡紙	一·九七八
菲勞單（百計）	六〇·〇〇
台 幣（每元）	·九八
人民幣	紙報價
泰 幣	二九·一〇
印 鎊	一四·五三
澳洲元（鈔毎計）	六·七八
金鎊	六·三〇
日 幣（千計）	一四五·〇〇
馬來單（百計）	六〇·〇〇
印光單（百計）	三四·五〇
越貨紙（千計）	三二·五〇
西法郎（百計）	一一五·〇〇
瑞士法郎（百計）	一四一·〇〇

英國經濟開始好轉
向港訂棉織品增加
高値棉布成衣申請滿額

【本報訊】英國獲得二十億美元的龐大信用貸款支持，使經濟情況開始好轉，英鎊地位亦將轉見穩固，本港棉系工業染內廠家認爲棉織品及衣着品夫銷英國前景更爲樂觀，現時英國客商向港訂購貨品開始轉呈活躍，本港廠家亦將開始接受遠期付貨的訂單。

昨據棉系工業業內人士指稱：英國政府獲得十二國中央銀行信用貸款二十億美元，以改善英國的經濟，今後英國經濟將逐漸好轉，本港廠家接入英國客商的棉織品及衣着品訂單開始恢復信心，因爲過去幾個月間，本港廠家對於英鎊地位，仍然存些担心，對於遠期付船的訂單未敢接受，現在英國客商開始向港訂購十一月至十二月付船的新貨，本港廠家亦樂於接入訂單。

今年本港棉織品及衣着品輸英生意是一片好景的，由於配額有限，去年上半年增加，很多廠家獲利比去年增加，預料下半年有配額的廠家獲利較上半年更多，現時對於第三季輸英的高値棉布已經接滿訂單，高値成衣及棉製品五百萬碼特別配額，申請亦很活躍，相信很快申請滿額。

楊桃山竹見市
車厘子受歡迎
金山橙特價獲好評

【本報訊】星洲熱帶特產楊桃山竹子與遠洋名產車厘子荔枝，空運抵港應市，頗受港人歡迎。

據悉：近日臨市，鮮果及鮮橙果汁，倍見多銷，對合時新品，尤多垂青。昨日新品空運抵港，添加果市多彩：㈠星洲熱帶特產楊桃山竹子運到，楊桃個頭大，味清甜可口，每磅零售二元六角（時新鮮果公司爲准），山竹子零售每個二角至四角。㈡遠洋名產，加拿大車厘子品質世界之冠，每磅八元六角，澳洲產枚，每磅六元四角。㈢暹羅上乘果品，木瓜紅肉滋潤，每磅一元八角，暹柚每個一元六角至三元，龍牙蕉仔每磅四元八角。㈣大陸生菓：杭州水蜜桃每磅二元四角，米糍荔枝味淡支時價不同，桂味每磅二元四角，木瓜每枚一元八角。

港九時新刷店實行特價週（七月九日至十五日），推手金山橙每箱四十三元，美國佛州甜橙每箱四十二元（半箱半價），特價期內，金山橙佛橙每打減價六角，由於炎夏需橙孔殷，時新特價週業得廣泛好評，電話訂貨亦多。

星膠市疲
價格軟落

【本報訊】星洲樹膠市，情況平淡，基於賣盤多，買盤少，昨日膠價不支軟落。一號烟膠每磅爲坡幣近柒三仙半，比前微跌半仙。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，由於賣家勝過，轉開軟，賣盤增，價格下支軟落，一號烟膠每磅由坡幣近柒四仙跌爲近柒三仙半，二號烟膠由五柒三仙半退至五柒三仙，三號烟膠由五柒二仙半，俱比前跌半仙（以上均屬七月份貨價格，落水價計）。

砂糖市轉定後
本地實銷增加
東德幼砂轉輸星洲

【本報訊】砂糖市價轉定後，本地實家補吸增加，預料天氣轉睛，糖市繼獲好轉，價格亦有略爲回昇可能。日本幼砂糖，來途無化算，後途到貨轉疎，G牌幼砂倉內現貨價格略爲回昇，每担以廿九元三毫成出二百包，N.S幼砂碼頭交貨，每担以廿八元八毫，成出一千包。

比利時幼砂較多成出，倉內現貨每担以廿七元五毫成出五十噸，近期到港碼頭交貨，每担扱上廿六元二毫，成出一百噸。

太古砂糖成出亦轉多，XA粗砂每担以廿七元一毫成出三十噸，S.G小包庄幼砂每担以廿九元一毫成出十噸，B.級一百磅庄幼砂每担以廿八元一毫成出十噸，四星紙包庄幼砂，每担以卅元零一毫成出十五噸。

東德幼砂，聞說有一千噸由港付往星洲，港市存貨減少，價格略爲回昇，每担以廿五元五毫拆出。

印尼客幫捧場
士力片成百箱

【本報訊】印尼客幫臨場扯購，昨日化工原料市，做勢獲得美好的表現，紅金粉，士力片，保險粉等，交投均暢。

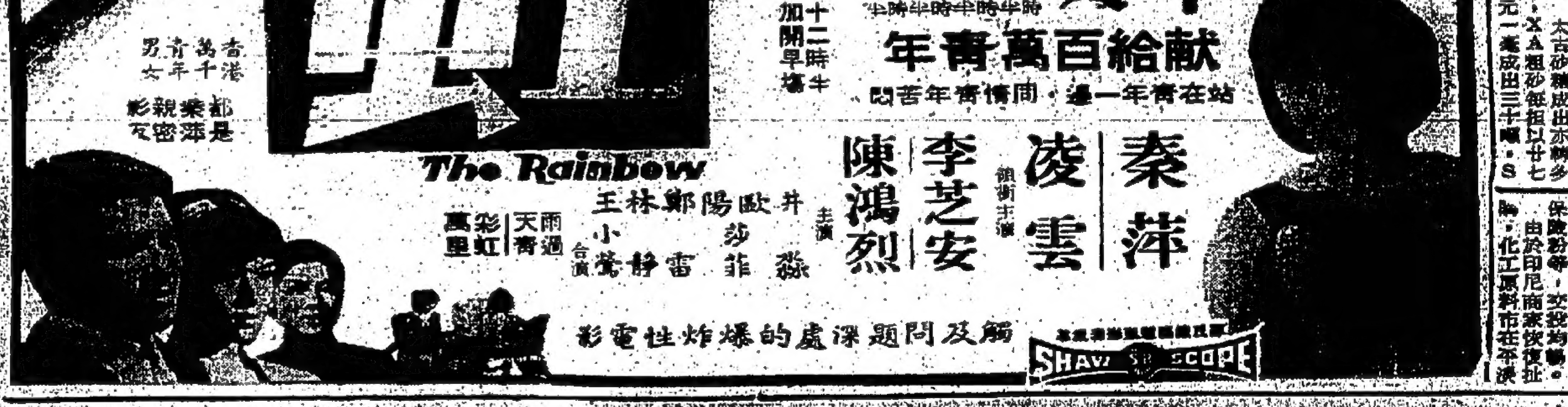
由於印尼商家恢復扯購，化工原料市在平淡中活躍展開，雖說印尼商家目下採購祇限於三幾項熱銷貨類，但預料近期內，印尼商家扯購將會更見廣泛。

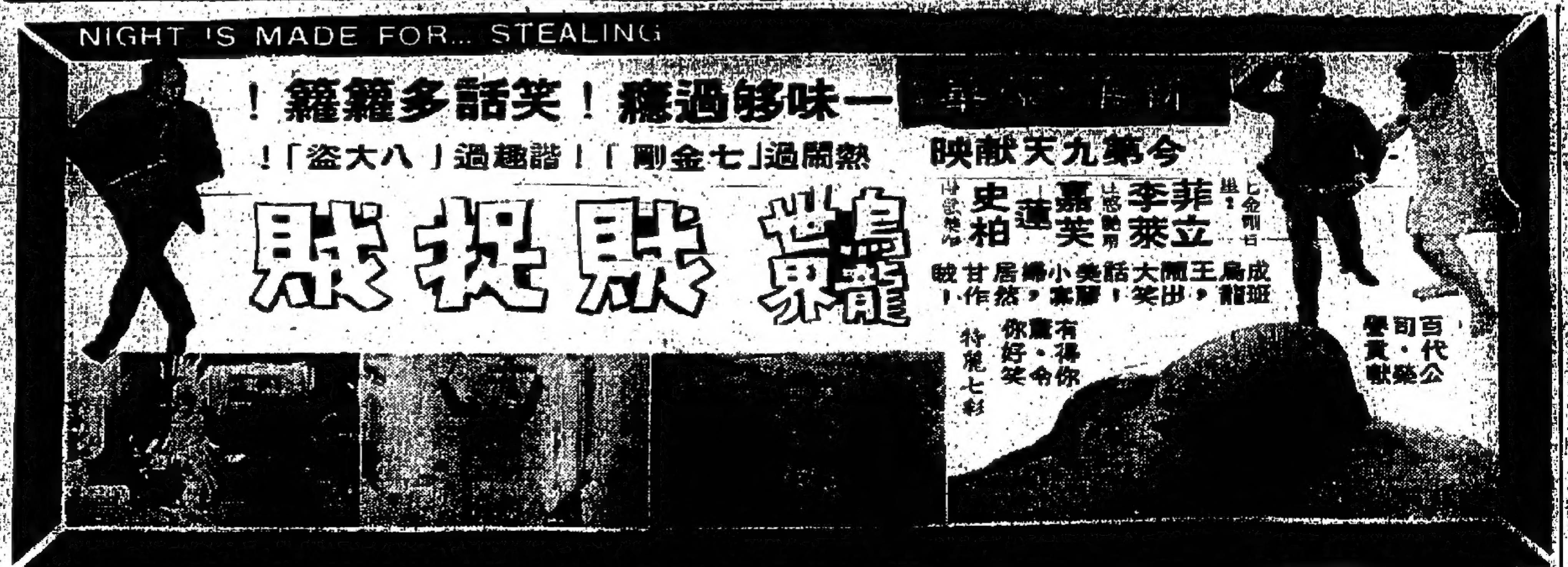
士力片久靜待市，印尼一號一六四磅箱庄貨，因得印尼客捧場，做開暢好，每担以二百二十五元暢成一百箱，印度一號一六四磅麻包庄貨，客意不濃，惟本銷用家有捐注，拆成二百二十元。

紅金粉，印尼客暢癮旺，昨市做開俏好，德國一百磅紙包箱庄貨，本月中旬到的，每磅以五元三角暢成三千磅，六元。現貨青金粉本成活潑，惟存貨個數，做價未見扳起，拆成五元三角。

保險粉，外銷本成暢，法國六十公斤鐵桶庄貨，德國五十公斤鐵桶貨，每担成一百七十元，日本五十公斤鐵桶庄貨，同成一百七十元，成一百五十五元。

台灣鹽酸，本成暢活，五十公斤桶庄貨，每磅以二角五分成出，日本六十公斤桶庄貨，成二角六分，做勢穩定。





國泰機構主辦
笑俠運楽 面幸觀抽 獎
贊助
馬星航空公司
潔代理總代理
頭獎：免費機票
二獎：十六吋電視機一架
三獎：十二吋電視機一架

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，中藥故事㊀指圍相膾，㊁血濺帝衣。四十五分，本週農產市價。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。三十分，中文教育性廣播。五十分，飯菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：秦淮之歌。三十分，兒童實地採訪「海水壓力的故事」，音樂。【十時】點唱節目。四十五分，中國歷史名相「楊思敬—甘茂」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞，粵劇選段。三十分，時代曲。【十二時】粵語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵曲「打神」。十八分，藝術歌曲。三十分，漁民天氣預告，粵曲㊀祭塔妃，㊁雲雨巫山。【一時】潮曲「御園春色」。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，時事實錄，音樂。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲㊀文姬歸漢，㊁太君辭朝。二十分，電影故事「拜倒迷你裙」。【三時】粵語新聞，粵曲。五十五分，天氣報告，續播專題」。【五時】時代曲。三十分，兒童實地採訪「海水壓力的故事」。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，特別報告。二十分，空中問答。三十分，漁民一週。【七時】粵語新聞，專題訪問節目。三十分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，關人何事「音樂與生活」。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，城邊簷下，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，倫敦來鴻。二十五分，中文教育性廣播，孟子一則「寡人之於國也」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專題新聞。【十時】廣播劇「貼士專家」。三十分，藝術歌曲。四十五分，畫說「漁翁舞」。【十一時】粵語新聞，醉人的音樂。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲㊀我要為你歌唱，㊁何必旁人來說媒，㊂陽光沙，㊃今夜。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音。三十分，婦女須知。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。三十分，小說「爸錯了」。【十二時】新聞報告，港九時事。十分，小說「三槍恩仇」。【一時】說新說。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，粵曲㊀醉滴牡丹開，㊁夢破江南金粉夢。【二時】小說「風雨幽蘭」。三十分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報導，粵曲「梁師會李仙」。三十分，小說「萬水千山」。【四時】天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，粵語流行曲。四十五分，特約節目「大家猜」。【七時】新聞報告，十八樓C座。三十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，民間奇案「九命奇冤」。三十分，時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，成語故事。【十時】新聞報告，少婦日記。三十分，電影故事「笑面俠」。【十一時】新聞報告，天氣報告，歷代名雌傳之「關姬」。卅分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，海員空缺報告，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，實用英語會話。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。二十五分，祝壽節目，音樂。二十五分，天氣預測，時代曲。五十分，寫正字讀正音。【九時】新聞報告，天氣報告。十五分，街市行情。四十分，粵曲點唱。【十時三十分】少婦日記。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，粵曲「絲絲淚」。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，恰情小聚。【一時五分】股市行情報導。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲「寒香連」。卅分，婦女雜誌「家浴小節」。【三時】轉播香港電台新聞報導，名人故事。三十分，時代曲。五十分，天氣報告，股市行情報導。【四時】下午四點鐘。【五時三十分】世界名著。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，時代曲。三十分，活用國語。四十五分，音樂。五十分，寫正字讀正音。【七時】新聞報告，一九六八年歐西流行曲。【八時】轉播香港電台新聞報導，時代曲。三十分，天羅地網之「諜影神槍」。【九時】新聞報告，天氣報告，科學天地。二十分，時代曲。三十分，音樂介紹。【十時】新聞報告，國學講座「左傳」。三十分，國樂，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，中級日語會話。四十五分，音樂。五十分，談一事，長一智「憑蟲測天氣」。【八時】新聞報告，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。二十分，金石良言「經驗」。三十分，粵曲「花染狀元紅」。【九時三十分】街市行情。三十五分，廣東音樂。四十五分，轉播港台空中問答。五十五分，音樂。【十時】時代曲。三十分，小常識。四十五分，粵語流行曲。【十一時】故事「柯倫泰」。十五分，轉播港台粵語新聞。三十五分，粵曲「花染狀元紅」。【十二時】新聞報導。十分，齊事重重，節目報告，天氣報告。三十分，小說「血洒紅蓮樹」。【一時】時代曲點唱。三十分，諧劇「下饋於人」。【二時】粵曲。十五分，時代曲。三十分，粵劇「銀河會」。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，人間世「金蟬脫殼」。三十五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，齊事重重，金台及中文電視節目報告。【四時】時代曲。三十分，粵曲點唱。【五時】兒童小說「海底歷險記」。十五分，小常識，金價報告。三十分，紅船外史。【六時】歐西流行歌曲介紹。三十分，小說「三俠盜」。【七時】小說「龍虎鬥中原」。三十分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。二十分，粵曲。三十分，時代曲。四十五分，大衆信箱。【九時】民間故事「寬恕」。三十分，粵曲，教育台明日節目報告。【十時】世界名著「浮華夢」。三十分，週末曲。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜半奇談「老氣買棺」。四十五分，時代曲。五十分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，今日節目報告。三十分，早晨音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，京劇「販馬記寫狀」。【八時三十分】福建歌曲。【九時】新聞報導，天氣報告。三十分，潮州曲「火燒碧雲宮」。【十時三十分】今日事。四十五分，電影歌曲「狀元及第」。【十一時】街市行情。【十一時三十分】空中雜誌。【十二時】潮語益智節目「原來如此」。十分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。【一時】潮語小說「橋底雙屍」。三十分，京劇「白良關」。【二時】彈詞「楊乃武與小白菜」。三十分，滬劇「殺狗勸夫」。【三時】越曲「醉劇花為媒」。三十分，潮曲㊀朋王顯，㊁梅亭雪，㊂孟麗君。中文電視節目報告。【五時】潮語小說「古寺癡聲」，金價報告。三十分，時代曲。【六時】越劇「文成公主」。三十分，社會服務，報告教育台明日節目。四十五分，小小廣播劇「錯怪了姐夫」。五十一分，夜話。【七時】小說「遺書」。三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。【八時】潮語戲劇化小說「狼虎谷」。三十分，潮語幸運猜獎。【九時】戲曲介紹「彈詞西廂記鬧東」。【十時】評話「俠義英雄傳」。三十分，小說「濟世良醫」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜話「鬼域」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

中文電視

【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。三十五分，粵語片「蒙面劍俠」（中），石燕子、羅艷卿主演。【六時三十分】妙想天開。【七時】世界新聞及天氣報告。三十分，衛生與健康。【八時】快的啦。三十分，粵語片「瓜棚遇鬼」，新馬仔、鳳凰女主演。【十時二十分】民航歌劇。【十一時二十分】最後新聞及天氣報告。二十五分，閉幕曲。

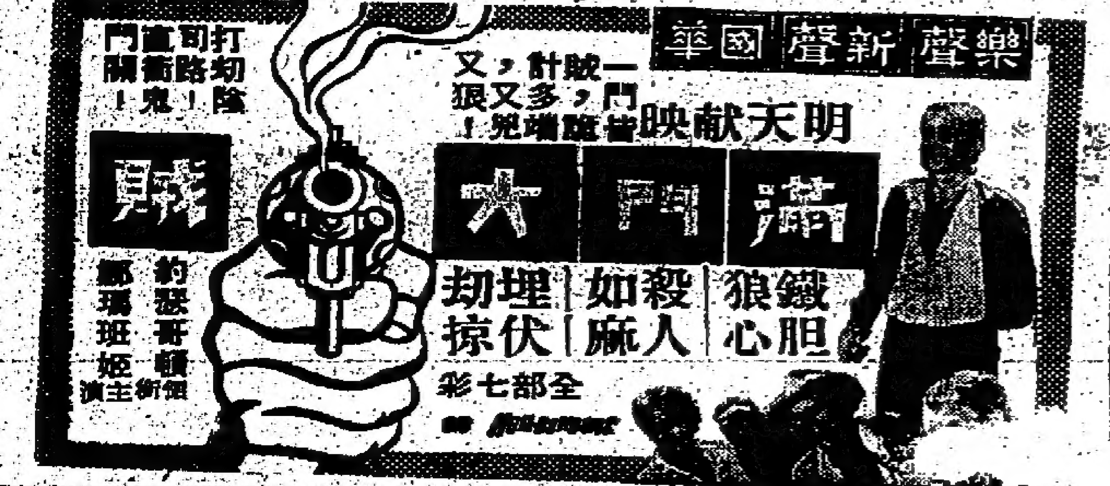
無綫電視

【四時三十分】翡翠台：粵語片「正德帝海角尋香」，由羅劍郎、羅艷卿主演。【六時】翡翠台：星報青年節目。三十分，翡翠台：體育節目「西方牧流馭馬術」。明珠台：七彩西片「威震邊城」，加映七彩卡通。【七時三十分】翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：粵語片「龍鳳劍」，由紫羅蓮、周聰主演。三十分，明珠台：七彩「屏東趣史」片集「求職記」。【九時】明珠台：「從軍者」片集「神秘實驗」。三十分，翡翠台：歡樂今宵。【十時】明珠台：「冷暖人間」片集。三十分，明珠台：新聞報導。四十五分，明珠台：「飛龍街」片集。【十一時】翡翠台：最後天氣及新聞報導。十五分，明珠台：「加州英傑」片集「情殺驚魂」。十五分，翡翠台播映完畢。四十分，明珠台播映完畢。

東城
十二點半
游擊隊殲敵戰
THE SOLDER
陶堅麥沙李佛 主演
票價六毫·一元·一元五毫
明早 龍鳳配

永華
今天映獻
紫貝殼
凌波·江楓主演
今天早場 千面女殺星
今天公餘場 敵後九虎將
明天早場 血戰冲繩島

利舞臺
今早十點半二早場加映
環球公司別出心裁盜寶奇情片
米奇福·羅高 奧利化·列治 主特藝七彩
驚天妙賊
THE JOKERS
下期 特務飛龍勇破女魔黨



尚有戲院廣告刊在第九頁

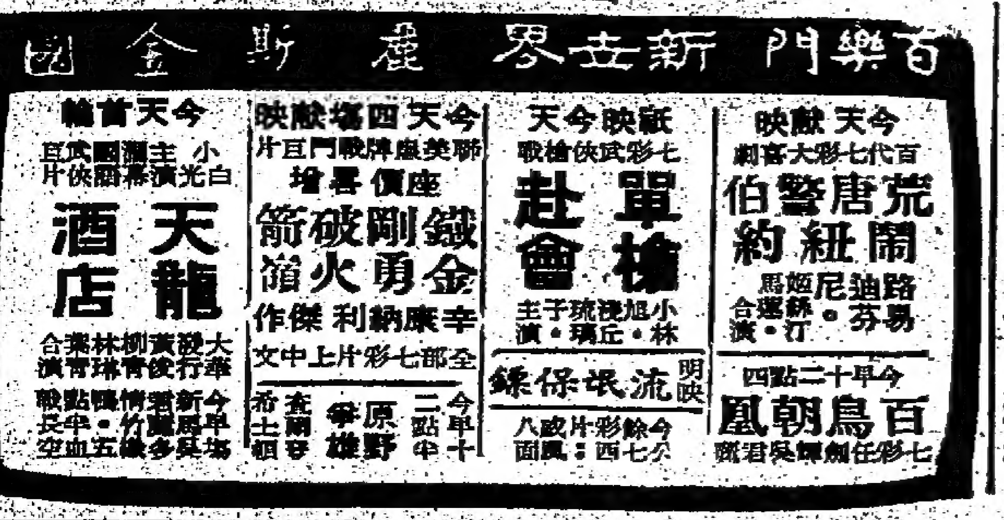
真光
邵氏七彩輕鬆喜劇
蜜月風波
艾黎·王引
今十點九：
英雄情淡 保山河
今12點九：
游擊隊敵戰 保羅多
下期 邵氏七彩大喜劇
拜倒石榴裙
陳厚·丁紅

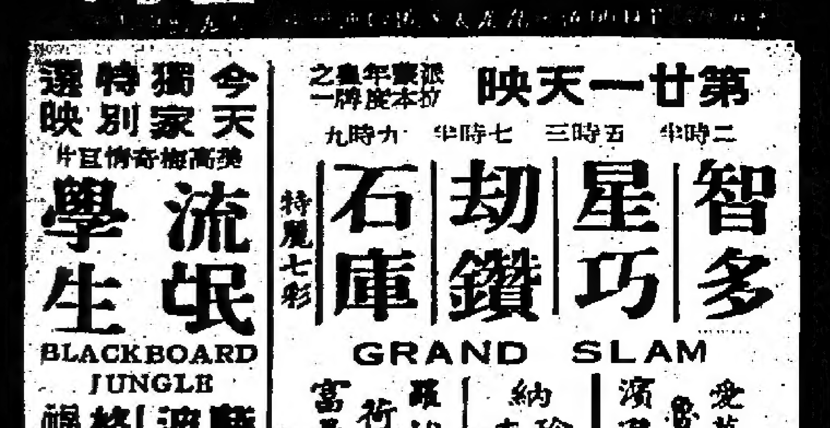
荔園 遊樂場 透視 抗構 荃灣 遊樂場
冷氣開放
㊀西片場 採西瓜的姑娘
㊁京劇場 洗浄山 拾玉鐲 路城 攤樹
㊂潮劇場 豈有此理
㊃粵片場 密碼間諜戰
㊄粵劇場 春風得意艷堂皇
㊅艷舞場 霓裳艷舞
十九週年紀念大贈送（七月一日至三十日）
粵劇場 禮聘 馬師曾 紅線女 李婉湘 節目豐富 日日不同
加盟名劇演出
西片：桃花淚
粵劇：寶玉情呀文
艷舞：午夜春夢
粵片：苦兒救母
潮劇：各有千秋
越劇：盤夫索夫
什技：芷利張魔術團
歌壇：女子歌唱
科學美人
霓裳艷舞
全新美女如雲，大香艷，刺激心，照不如睛，早光臨

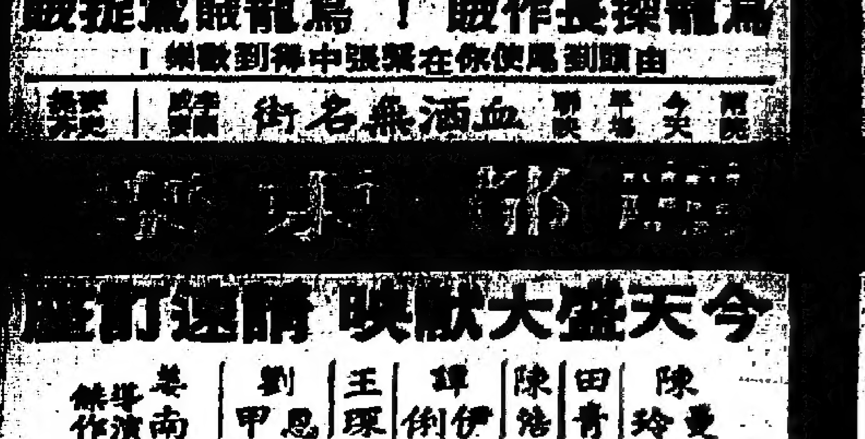
英京
今早場十一點映
閩宮三戲太
新馬仔·鄧碧雲
今五點九公餘場
肉陣女兒軍
明早場 劍魔任平 自由女神
明七彩公餘場 萬里尋仇

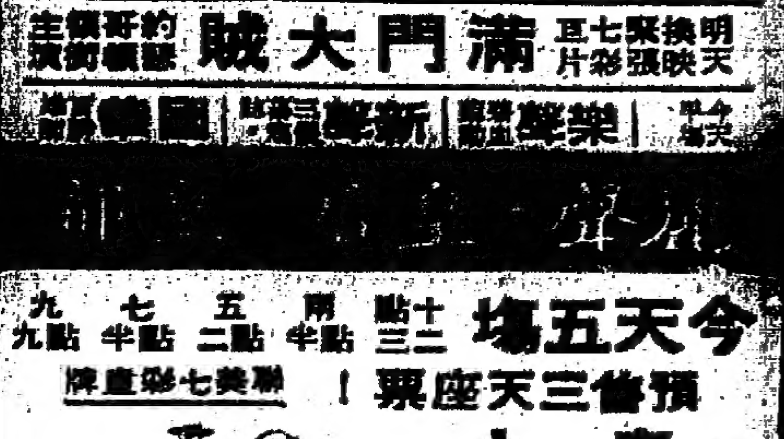
英華
今早場十一點映
美人計
新馬仔·鄧碧雲
今五點九公餘場
碧海怒潮
明天早場：滿江紅
明七彩公餘場 肉陣女兒軍

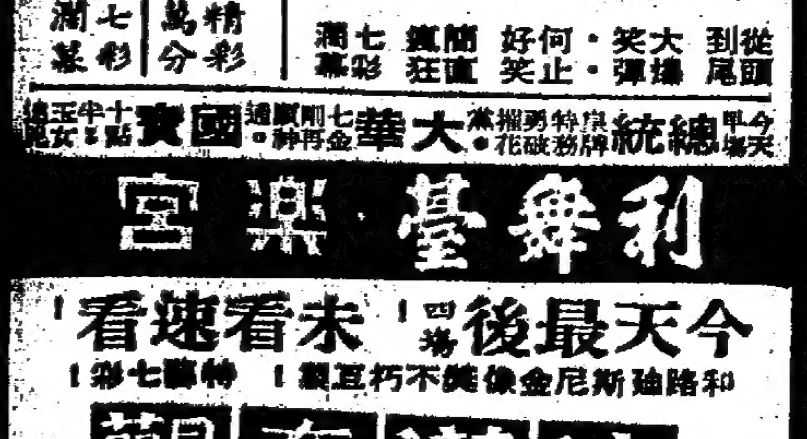
華樂
今早場十點九：
秋鳳 胡楓 林鳳
今天公餘場
荒漠恩仇記
主演 史丹利·加拿 碧珊·玉琍
明早場十點九：
秋鳳（下集）
明天公餘場
鐵俠戰群雄

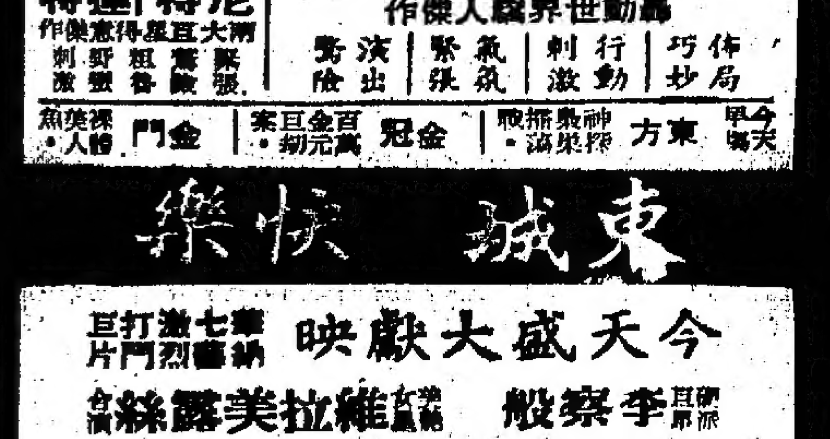












六壬卜奇譚

六壬占卜，據謂始自黃帝，雖有吳越春秋之范蠡，文種，以迄宋仁宗君臣庶民，皆務習之。

·蓉子·

六壬占卜，據古籍謂始自黃帝，繼之者有吳越春秋之范蠡，文種；以迄宋仁宗君臣庶民，皆務習之，雖有設肆賣卜，以謀升斗者，故數千年來，代出異能，言之似妄，惟經驗如響。茲錄吳興爲「客窗閑話」一則，以佐談資。

清，張端林，浙江海寧縣人。父爲雲南典獄吏，卒於任所，端林奉母扶櫬歸，沿經湘桂，轉沿長江北歸。時，洞庭湖濱各縣豐收，米穀賤甚，將宦囊所有，糴八百石，舟運經江西南昌，值大風，急覓內河停泊，至一村落，四面小河，客舟環泊，中有一家面水，高門厚牆，門前停舟如鱗比。端林登岸散步，偶入酒肆，沽酒獨酌，聞人議論卜者榮翁，知人過去未來事，貧休咎，其應如響。端林就客問之，始知爲該大宅之主人，遇異傳，以大六壬著名。問卜無須開口，即知所事，因之起家巨萬。近因年老，每日祇賣十二課，須黎明至其家，與掛號者清錢百文，課金一兩，得列籌內則得卦，逾則掛號不及，不爲之預，人故爭趨之。有千里而來候教者，故門前舟楫常滿，端林亦擬問卜。

次日齎銀錢入其家，門內設櫃，掌櫃者係榮之親戚，收錢登號，及端林至，十二數已滿，強之增添，辭曰：「非翁自主，不敢妄加也。」乃持籌邀十二客入內，端林隨入觀之。登堂入室，室中陳設精雅，有老翁年近八旬，戴四品冠，據案上坐，前列牙籌一筒，兩旁設四小几，各具筆硯，其徒四人，伺應書單，前後坐椅環列，客入，翁起讓坐，客各就位。掌櫃人開籌唱號，曰：「第一號某客，請抽籌。」

客抽送翁前，翁觀籌，指指謂其徒曰：「某客得某時，因某事問課，主何吉凶。」徒舉筆照錄所斷皆合來意，無一爽者，十二課次第畢，客亦陸續退出。端林目注神凝，忘其進退。翁忽謂曰：「遠客不及入號，老朽贈送一課，以盡地主之誼。足下姓張，從滇南來耶？」端林曰：「然，何以知之？」翁曰：「足下坐於離宮，正時屬午，庚值張星，我故知之。今日乙卯，三傳申酉戌，爲日之財官，值貴人、白虎、太常、玄武，夫白虎凶神同交，爲有官之喪屬，舟中含有父棺，戌爲地獄，生前曾爲司獄之官，太常爲米麥，附酉金而乘迹茹課，當帶有稻米，金數爲四，兩金重四，其八百石乎？寅申一沖，驛星動矣！明日寅時，轉西北風大順，末傳戌爲地足，與卯作合，應在十二月之卯日到鄉，其米不但不得價，且顆粒全無，緣財入玄武耗散之手，申酉戌三傳盡化爲金鬼矣。足下宜愼之。」端林得課回舟，果於五鼓得順風，揚帆北歸。

迄至臘月二十六日己卯，抵邑之王家橋，故歲之際，無暇安葬，泊舟處，有姊夫陸某，米客也，借其閑地，權厝父棺，因思米運入家，宗族強借可慮，不若近就姊家，寄於姊夫之棧暫貯。端林率母回城度歲，詎料往賀姊家，叩門而入，其姊對之號泣，曰：「爾姊夫斷客貨千餘金，上年爾所寄貯之米，被客強起去，姊夫無以對汝，今不知遁於何處！」端林憶及榮翁之課，慨然曰：「數已前定，果無可逃。姊毋過急，系在至親，米價不必論矣。我爲尋訪姊夫歸家可也。」云。

寂寞的荒原

雷萍

嗎？」

「妳先回答我，淡菊，妳會諒解我嗎？」

她含淚點頭：「我當然會諒解你的。不管你做甚麼事情，不管是對的還是錯的，我都會諒解你，雖然我也許會因此而感到痛苦。」

「淡菊，我想了一夜，祇有一個辦法可挽救秀中的名譽，保存她們父女兩人和那無辜的孩子的生命。」

「是甚麼辦法？」她似乎已經猜到了。她很緊張，又想知道，又怕知道。

「由我去做替身，」我沉痛地說。聲音是嘶啞的。

「永翔！」她撲到我的肩膊上，眼淚浸濕了我的襯衣。

「淡菊！」

有幾分鐘，我們就是這樣相擁着流淚，沒有說一句話，但是我們可以感覺到彼此的痛苦。

假如死亡可以終止一切痛苦和災難，那麼就讓我們在彼此的懷抱中死去吧！

很久很久，她才推開我：「永翔，我會諒解你的，而且，這是唯一可行的辦法了。」

「淡菊，妳真的不恨我？」

「傻子，我爲甚麼要恨你呢？你也是犧牲者，在這件事裡面，你並沒有佔到便宜。不過，我們能夠挽救三個人的生命，也應該是快樂的。」

她說着，她勉強裝了個笑臉，笑得那麼淒涼，比哭還要令人心碎。

「淡菊，我是愛妳的，永遠都愛妳，而且祇是愛妳一個。」我拿起她的手貼在我的臉頰上，淚水緩緩地往下流，把她的手也浸濕了。

「永翔，我相信你，也了解你。」她哽咽着說。

我忍不住再擁住她：「淡菊，讓我們把握住這短促的一瞬吧！祇有這一刻，妳還是我的。」

「我們回去看看陸先生和秀中，然後盡情地玩一晚，好嗎？」她問。

我點頭。

三十一、

晚上，我們破例地到夜總會去跳舞。我們選了金勳，不是因爲它比較豪華，祇是因爲它靠近海濱，可以聽到波濤的呼吸。（一〇九）

新潮

上湯文武著

三四：麗絲捷足先登

「我也要吃呀，」麗絲笑了笑說：「你請我吃飯，我請你看電影，好不好？」

彼得說：「而且，我準備吃完飯後，邀和你去看電影呢，麗絲，你喜歡看那一齣電影？」

「哈哈，等吃完了餐之後再說吧。」

「倒不如這樣吧，」

這一對青年男女，欣然的走進了夏威夷餐廳去了。

夏威夷餐廳的環境是幽靜的，燈光是柔和的，氣氛是迷人的，這是一間最適合情侶歡談的地方。事實上，在座的顧客，都是一對對的男女，尤以青年人最多。

擴音器播出柔揚的音樂，麗絲傾耳的聽，突地說：

「彼得，你喜歡柔揚的音樂，還是喜歡新潮音樂？」

「看甚麼場合而定……」彼得呷了一口茶說：「好比現在的場合，當然以柔揚音樂爲適合。如果是露天舞會，那就要瘋狂的音樂了……」

「彼得，你參加過露天舞會嗎？」

「沒有『派拿』怎去參加？」彼得凝視麗絲笑了笑說。

「你不要騙我，」麗絲瞪了他一眼說：「你認識這樣多女朋友，怎會沒『派拿』？」

「你不相信我的話，我祇好不說。」

「彼得，假如有『派拿』，你願意參加這類康樂活動嗎？」

彼得沉思了一會，說：

「你想參加露天舞會嗎？」

「如果你有興趣，我想和你參加這個星期日的碧海狂歡。」麗絲燃媚的說：「彼得，划舟或游泳，比跳舞更有興趣呀。……」頓了頓彼又說：「怎樣呀，肯不肯陪我去消磨一個星期日？」彼得遲沒有做聲，麗絲便含嗔的說：「假如你有了約會，便不阻你了。」

彼得感謝麗絲今晚相助打字之恩，終于答應了。決星期日那天上午九時，在北角吃完茶後，便一起到石澳去。

第二天，梅太看見芝芝整天沒有外出，有時在客廳站了一會，又跑回房間，像有滿懷心事似的，她以今天已是星期五了，如果彼得參加碧海狂歡，應該早一點約定，因此關切的問道：

「芝芝，你打了電話給彼得沒有？」

芝芝嚼着嘴唇，沒精打采的搖了搖頭。梅太齋急的說：

「芝芝，如果你想參加這個碧海狂歡的玩意，應該早點約彼得才是……」接着又說：「芝芝，倒不如現在撥電話給彼得吧……」

梅太曉得女兒的個性，沒有做聲就是表示贊同，于是撥了一個電話給彼得。電話鈴響，麗絲拿起話筒，聽聞女人聲音，便向彼得做了個鬼臉，輕聲的說：

「有小姐找你。」

短篇小說選譯 綺媒

狄更司著　傑克譯

二：馬姑娘體會他的意思

馬兒停止不進，恐怕給暴風吹倒。牠救了一件大險功。要不然，這西援馬的重量，和車輛的重量，一定擋不住風勢，司馬堂的證明，也不堪風力一擊。那時連車連人帶馬，唯有滾呀滾的滾做一團，直滾到路盡頭，直滾到風勢平息。那時候呀，馬也好，車也好，司馬堂本人也好，都已破碎折裂，再不能趕路了。

「罷了，斷命的韁繩，斷命的鞦子，」司馬堂牢騷地說。他有時說話，莫名其妙的咒罵些粗話，「斷命的韁繩，斷命的鞦子，」跟着咒罵那股強風，「玩笑還沒開夠嗎？吹罷！」

也許有人要問我（作者自稱），司馬堂早給大風吹夠了，怎麼還叫風吹他，那是甚麼意思？我也答不出來——據我所知，當時司馬堂曾那麼說——最低限度，他時常向我叔叔那麼說，總之，祇是原文照錄而已。

「吹罷！」司馬堂說。那匹馬兒跟着揚鬣長嘶，像是絕對贊同他的主張。

「提起精神來，我的好姑娘，」司馬堂對那匹馬兒稱呼得很親熱，他們原是多年的患難朋友。他用鞭尾在馬兒頸子上愛撫地輕輕拂動，「這樣的風雨之夜，不能不拚命前進呀！咱們趕到了第一間屋子便在那裡安歇，所以啦，你跑得越快，難關也過得越快。哇呀呀！好姑娘！乖乖的——乖乖的！」

我不知道那匹馬姑娘，聽了司馬堂的溫柔腔調，真能體會他的意思，抑或越站越冷，受不住了才起蹄前進，很難說。可是奇怪，他才說完，牠當真貼起耳朵，拖着那輛土色的二輪車，飛也似的轆轆而去。

牠性子一發，潑辣得像「胭脂馬」，司馬堂即使揚鞭緊勒，也沒法調整牠的步伐，直到牠自己願意在比步的時候才站定。牠在路邊右首的一家旅館門口站定了，從賓勃勒丘原到這裡，約有一英里的八分之一光景。

言情小說 夫婦之道

史丹利加納原著　南汀譯作

二九　發現另一顆子彈頭

「警方在那空置的樓宇現場，已經搜查過吧？」古美玉問。

「已完成初步工作，」王元森說：「他們發現了另外一顆子彈頭。」

「那麼，兇手是曾經放過兩鎗了？」

「是的，那顆子彈，是射到南邊牆壁上去。」

「根據那枝手鎗的檢驗，不是說已發射過三顆子彈嗎？」

「是的，所以，還有一顆子彈頭找不出來。」

「現在你要試放的，是沒有子彈頭的彈筒嗎？」

「對了，我不過是看看當事人是否扯謊吧。」

王元森踏進那房子，直上樓去，他站在發現呂佐強屍體的位置附近。然後，走近窗口，拿出他的手鎗，向天空發出兩鎗。他也聽到他的汽車在樓下發出兩聲響號。

過了許久，他再連續發出兩鎗，但下面汽車的響號，沒有回聲。

王元森滿意地把手鎗放回衣袋，下樓離開那座房子。

「你聽到我所發出多少次鎗聲？」王元森問。

古美玉說：「兩聲，我都回報響號了，你聽到嗎？」

「聽到的。」王元森說：「之後，你扭開收音機嗎？」

「是的，我把收音機開到最大聲音。」

「那麼，你有聽到我再發鎗嗎？」

「沒有，」

「唔，」王元森走進車廂，他把收音機扭開。現在，收音機放出的，是聲音不很大的音樂。

王元森說：「這是正常的音響，你不要改變它。現在，我要到樓上去再放鎗，請你留心聽着，如果聽得到，你照樣用汽車響號回復我好了。」

於是，王元森又進入房子，直上三樓，照樣放出兩鎗。

這回，他聽到古美玉的汽車回音了。

× ×

「當你駛汽車跟杜太太和杜司竹先生同到那幢房子的時候，是開着收音機嗎？」

「沒有。」王元森說。

於是，他們的汽車便離開那幢房子。

「現在到那裡去呢？」

「我要去找呂佐強的女兒杜司竹太太，」王元森說：「她不是對嫽娜娜說：朱寶仙要我代她購買呂佐強的股票嗎？我要問問她，她是否知道朱寶仙這樣子做的目的。」

「她自然是知道的。」古美玉說：「朱寶仙的目的，是要奪回她的丈夫呀。」

王元森點點頭。

市聲

流水年華

夏[illegible]平

李西娜想一想，回答道：「當然有過。不過我原諒他的處境。」

「如果今天晚上我們到夜總會去玩玩，他會怎樣呢？」

「很難不吵架！」

「這不是件了不起的事。」

「他不會放過我的。」

「照這樣說來，你出來工作很不自由。」

「怎麼可能自由呢，」李西娜說：「不過或者所有的男女都有類似的感情。」

「我可沒有。」

「難道你能答應你的太太同別的男人在一起？」

「如果她願意，我決不勉強她。」

「我知道她不會，她非常愛你，而且也非常堅貞。」

「誰知道呢？我們的結合不是很自然的。」

「這也不會妨害她對你的愛情。」

「你完全不明白我們之間的某些不協調的地方！」

「甚麼地方不協調？」

「性格，學識，氣質，都不協調。」

李西娜不想再問下去，以免觸起他對過去的一段痛苦的回憶。

汽車以一個均勻的速度在行進着，他們都不說話。

「西娜，」談仁駿忽然問：「你相信會遂嗎？」

「我？有點相信。」

「我十分相信，」談仁駿說：「在我的一生中，許多事情都發生得非常突然，決不是事前所能料想的；如果說這不是注定的，簡直有點難以解釋。」

「可是你比許多人都幸福得多，事業成功，又有家庭溫暖。」

「如果有人知道我生活的內容，就不會說我幸福了！」

「你還有甚麼地方不滿足呢？」

談仁駿沒有回答她。

汽車到高國鎮家門前停住的時候，李西娜下車來，溫柔地說道：「早點回家休息吧！」

「今夜月光很圓，我想找個地方賞月去，順便喝幾杯酒。」

「你能答應我不喝酒嗎？」

「好像有點不大可能！」

「我知道你今天的心緒不大好，早點回家睡覺吧！」

這時，門邊發出一陣嬌脆的笑聲，他們抬頭看時，見高國鎮站在牆腳邊，手上拿着個瓶子，走路搖搖擺擺的。

「你們好親密啲！到我的大門前來調情啦！」他說。

「你說甚麼？」李西娜斥道：「你不知甚麼叫羞恥嗎？」

「倒是我不懂得羞恥？你們這麼晚去了那裏？公寓還是野草地？」

癡君夢

岳[illegible]著

第十七回　豕突狼奔　鳶飛魚躍　荒原多窟宅　大地失網羅

毛澤民在上海好似被中共中央裝進罐裏，毛澤東在江西鬧了這麼大的事，他一點也不知道，每天除去一個書寸步不離監視着他，高級幹部偶然有來往的，就紙一個李維漢。這天正在悶得無聊，李維漢突然進來，說道：「澤民同志，你願不願意到江西去？」

毛澤民以爲派他去南昌、九江一帶作地下工作，想起過去死裏逃生，仍然有餘悸，連忙搖頭說道：「我可不敢去白區工作了，給國民黨抓去一定沒有命。」

李維漢笑道：「不是白區，是蘇區，你家老大在江西成立了蘇區，佔了好幾縣地盤，有一萬多條槍，已儼然成了一個小朝廷，黨中央要派你去他那邊工作，你肯不肯？」

毛澤民又驚又喜，說道：「我當然肯去，怎麼這樣的事你過去都未通知我？」

李維漢說道：「黨中央有許多事要保密，我也不能隨便亂說。」

毛澤民若有所悟，說道：「現在爲甚麼又要派我去呢？」

李維漢就將毛澤東與黨中央發生爭執的經過約略告訴他，說道：「你到了蘇區勸勸老大，一個共產黨員是不能也不應該與黨中央鬧別扭的，這次黨中央念及他在江西的功勞，不再追究他違抗命令，並且把你派到他那邊工作，給他十足的面子，他心裏也應該有數，無論如何，不能再同黨中央貌合神離，非團結一致不可。」

毛澤民到這時才明白，心裏覺得好笑，說道：「我一定照黨中央的指示去作，我想應該沒有問題。」

李維漢聽了十分高興，自去見李立三報告。

過了幾日，李維漢送來路費及証件，要毛澤民化裝一個福建省政府的職員，穿上制服，配帶証件，由上海坐船去汕頭，找到當地中共組織再設法送去長汀。

這一條路線雖然已經走過，雖然沿途均是國軍，但是偶沒有檢查行人制度，所以毛澤民一路通行無阻，到了長汀，找到張鼎丞與鄧子恢。

張鼎丞一聽毛澤民自報是毛澤東的胞弟，不敢怠慢，連忙派人與毛澤東接洽，請示是否送去東固。

毛澤東接到報告怔了一下，恰好毛澤覃在旁邊，當時把報告交給他看，說道：「你二哥到了長汀了。」

毛澤覃大爲高興，搖頭說道：「這可好了，能再把澤建同家中大……接來，一家就團圓了。」

毛澤東瞪眼道：「你又胡說甚麼？」

毛澤覃嚇得連忙改口道：「我說把澤建接來。」

毛澤東冷笑道：「你不要哄我，要把家裏人都接來，索性來個大團圓。」

原來毛澤民，毛澤覃在家都討了老婆，毛澤覃家中且生了一個兒子楚雄，已經四歲了。

果然這句話嚇住了毛澤覃，不敢再提家中事，岔開話題說道：「二哥這人真是好奇怪，他怎麼去了這麼久沒有信來，我真以爲……」（一〇〇）

半靜寂地帶

丹尼

電影院及酒樓附近的停車場收費時間，將延長至午夜爲止。

可知老虎除吃狗子外，晚上也要「消夜」。

× ×

每逢星期日，香港日光會，恢復在荒郊舉行天體日光浴活動。該會表示，歡迎「不存邪念」的男女老幼入會參加。

「邪」字應該改爲「塞」字，似較合理。

× ×

香港渣打銀行，接到上海分行轉知中共對於大陸出口貨物，已不接受罷工、暴動以及人民騷動所引起損失的賠償。

大陸到處「罷工」、「暴動」及「人民騷動」，中共官方已正式宣佈了。

× ×

二次世界大戰著名戰場硫磺島，美國統治該島二十三年，終於上月歸還日本。據說：該島在過去二十三年中，增高了二十四呎。

交還日本以後，是否仍繼續增高？大成疑問。

初出

歷史小說　曹操　南宮搏著

「如果運用巧妙，三千人會發生大作用的，再說，我們遇紙是開始，兵多，管帶不容易！」曹操有深遠的圖謀：「我們用三千兵，取得了經驗，如果有需要，可以慢慢地擴充！」

於是，曹操領了三千人準備出征——那是他帶兵征戰的一個開始；在臨行的前夕，卞氏置酒爲他餞行，曹操在微醺之後，走到床邊，看熟睡的兒子曹昂。

「我的兒，爸爸出征去了！將來——你爸爸的墳墓上會題上『征西將軍曹侯……之墓』！」他說着，大笑了！

「你會吵醒孩子！我不高興聽你老講——那麼年輕，就一天到晚想着墳墓的事！」卞氏溫和地諷責丈夫。

「偉大的事，是要在青年時代作打算的呀！」曹操握着手：「我現在改行作武官了，所以，我渴望作一個將軍！」

「你是文武全材！」卞氏真摯地說：「你會很容易作到將軍的吧？」

「那也不一定，將軍的職位不可能憑空獲得，如果在戰場上沒有一些表現，那就很難！」

曹操所說的並非完全事實，不過，曹操本身卻如此打算，他要靠真才實學與功勞來換取官位。

「我這樣相信！」卞氏徐徐地說：「你可以做到你想做到的，我不明白原由，但我這樣相信！」

這是愛底信任，可能，每一個妻子都會如此相信丈夫，如果他們是相愛的。愛情常會使人相信不可能底事成爲事實。

於是，曹操走入了他生命中一條新的路程，他領了三千私人軍隊，參加右中郎將朱儁所率領的軍隊中。

在戰陣，曹操有過兩次與黃巾作戰的經驗，可是，真正進入戰場時，情形就不同了，黃巾雖然是缺乏組織和訓練的，可是，他們人數眾多，而且幻想有一個神統治着他們，作戰時勇往直前。

就憑着人多，猛勇，不計死傷，黃巾的進展非常迅速，他們佔領了許多個大城市。而在鄉村中，幾乎有一百萬農民投入了黃巾陣營中，他們多數是被脅從，但是，一參加進去，就不再能脫身了。

曹操很謹慎——許多支和他一樣底私人軍隊，在和黃巾一接觸之後就崩潰了。他在初出之時遇到了一次挫敗，之後，便小心地行動。不過，戰場上的近功，終於，他的三千人底軍隊，成了勁旅，戰力比正規的官軍高。

由於他的部隊能戰，不久，曹操便成了往來馳援的一個重要人物，某地有官軍被圍了，率先赴援的，幾乎必然是他。（四四）

分類廣告

大眾搬屋公司　九：661418·666046　港：715818　迅速妥善，取價公平，大小歡迎

友誠搬屋　廿九元

永安搬屋　港：七二○○五·七三六九五　九：八八一三四一·八八○一八七

九龍搬運公司　電話：八五四八五六·八八二五二九　專門搬屋

新新搬屋　九：878454　港：714561　經驗最老，大小歡迎

文記搬屋　特價廿五元　一流服務

忠信搬屋　九：840909　港：434789　忠誠服務，大小歡迎

合勝搬屋公司

安全搬屋　九：675872·672704　港：444566

立勝搬屋公司　九龍：848810·885260　香港：772755·773544

永華搬屋　廿五元

大信搬屋公司　港：449583·445058　九：881714·881730　搬屋大小歡迎　三十元

興隆搬屋　港：711742　九：672704　日夜服務，大小歡迎

公平搬屋　廿五元

新新搬屋　電話：638518

醫藥　胃病專家　竹林氏　嚴重胃病一服斷根

胃病專家　丁超　口臭丸

謝金石　男性寶

專治男人虛弱

程普德　鼻

朱仁生　外皮

小便

中醫師林堉生

男性退化症

根除鼻病

蔡德芬　耳鼻喉

莫一平　痔

李冰妍女師

痔

關伯祥

女醫李慧賢　痔

廿元包醫

氣功

陳濟群

湯漢中

神經衰弱

耳鼻皮膚癬

頸癧

風濕　胃

腦　耳鼻喉

陳偉　痔　上海街538號二樓　電話888388

頸癧　朱展東

尿病

布朗士　皮膚　尿病　生育

尿　立通

血癬丸

許錫波

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區雪廠街利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三二一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）
㈧旺角周生生金行（上海街大三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。
⑭元朗康莊市場舊街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到灣仔本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報辦事處領取。

灣仔
218
214
220
226
229
234
237
239
241
242
245
249
252
253
254

土瓜灣 租售

高息舖位廉樓出售

接洽處：中環怡和大廈146號室

電話：230589

永隆大廈分層 租售

深水埗青山道220—240號

O.H.I.J.K.M.N.P.Q.R.R.

各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元

地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水錶免頂

平租廉售合電：八九一三四六周洽

花園洋樓

六樓平售

旺角二樓售

三樓廉售

赤柱石屋

旺舖租售

官塘工商

急售

招租（香港）

西環士美非道12F——12G

泰西工業大廈招租

出國廉售

遠行廉售

新舖全座售

三樓平租

地下招租

新樓出租

太安樓租

全層平租

花墟道廿六

校舍招租

高尚住宅

舖面廉租

旺舖工場

商業樓宇

尖沙咀房（九龍）

定昌大廈 廉租

德輔道中166—168號

（先施對面）新型寫字樓

由140至1250呎每呎一元起

光管廣告位由三樓至十四樓

於仁有限公司電話436222洽

跑馬地

近學校區

雲咸街

彌敦道樓租

廉租免頂

商業樓

代請女工

出讓

機器平售

熟食店急讓

靚旅行車

黃大仙

旺舖招頂

士多出讓

小工業出讓

公寓頂售

讓電單車

洗店

新櫃舊價

汽車出讓

農場廉讓

平賣存貨

商店招頂

平電單車

私家車讓

招生

60元寄宿

招宿生

調景嶺寄宿

小學寄宿

小學寄宿

美容研究

珠算專科

陳子儀

香港法商學校

九龍尖沙咀加連威老道十二號 電話：679356

教授書記

日文、英打會話、法文、英文文法、國語

英婦

香港補習學校

復旦書院

三月速成

英婦

初中高班

學鋼琴

學廚

補

攝影

沖曬

慧娜招生

大港大試

精勤

速成英語會話 商科語言學校

英婦·日文·打字·信札·簿記·拼音·

沙龍攝影

青年會辦 英文簿記

英人教授

暑期美術

專數精求

F5—F7 F1—F4

美林裁剪

新興羽毛花

彩色沖放

影樓照相

英婦

香港職業夜校

善基中小學招寄宿生

筲箕灣

石膏製模

強身術

加拿大升學

眞善美小學

出國

宜學一技傍身

聯合無綫電學校

1.電視工程科 2.無綫電工程科

3.暑期無綫電裝修班

一技傍身

關其昌

暑期英文專班

家庭托兒

教會創辦

假髮漂染

暑期速成班

天主教學校招寄宿生

香港電專

功氣靜動

順德教舞

待聘

理帳報税

家庭補習

大學預科

經驗補習

暑期補習

家庭補習

精中英文

報税理賬

報税理帳

徵求

超齡不用愁

失眠難入睡

眞善美婚姻介紹所

新張獨資

快潔

誠徵女友

徵求工仔

打蠟機

忠誠徵友

良友婚姻介紹所

誠徵女友

有樓徵求

徵婚

徵香港舊郵票

聘請

美國加拿大英國

無綫電行

招請縫車

教務主任

聘教員

住家女工

美國加拿大英國

歐亞澳外移

聘女幼師

請售貨員

請五金什工

請女外勤

聘見習文員

夾文女教師

日誌職員

高級職員

涼茶師傅

誠聘教師

美國高薪聘請

學校員工

請女職員

誠聘職員

啓事

承頂聲明

領長壽金

領長壽金

友聯公司

領福慰金

有限公司

鴻樹倫港商

領福慰金

領福慰金

尋訪

尋人

尋石介人

尋人啟事

林海

商業

泰國日本星加坡

特快泰越星馬日簽証

（代購機票回佣等）

泰、巴久居、印尼、柬埔寨、或出入境、美加移民或旅遊

冷氣工程

昌記設計

電視天綫

專門修理

修啱雪櫃

西裝專改

瑞香園代客貯貨

粉纓

畫簽

打字機平賣

泰冷氣源

IMPERIAL

五老上門

膠膩板地

專科執漏

萬能角鋼

影印五十張三毫

冷氣機

透明膠盒

泰國星洲

毛棉針織

雪櫃噴油

油漆灰水

搓揸招做

油印

收買舊傢俬

電視修理

影印 廿張四毫

升學出國

中文打字

打字機

百葉窗簾

電視修理

影印

百葉窗簾

電視台NEC製造

NEC電視機最清！

會計學院

珠算

搬運

中聯搬屋公司

港717922·710725

九672608·667301

三十元 恒利搬屋

洲記搬屋